Numéro 12 • Volume 5 • décembre 2006

SORTIR

Vivre en Montérégie



Vivre l'expérience Casse-Noisette

page 11

- Comme dans l'temps page 4
- La dinde se révèle page 5
- Les chapeaux d'André Ducharme page 21
- La maturité de Marc Fisher page 32

Les Hebdos Montérégiens
La force d'un réseau

KGE
ÉLECTRONIQUE
VOIR SPÉCIAUX EN PAGE 29
NOUVELLE ADRESSE
107339-111106
1655, boul. des Promenades St-Hubert 450-445-4577
autoroute 30, sortie 115, chemin Chambly



Les nouvelles RDX et MDX 2007 sont enfin arrivées !

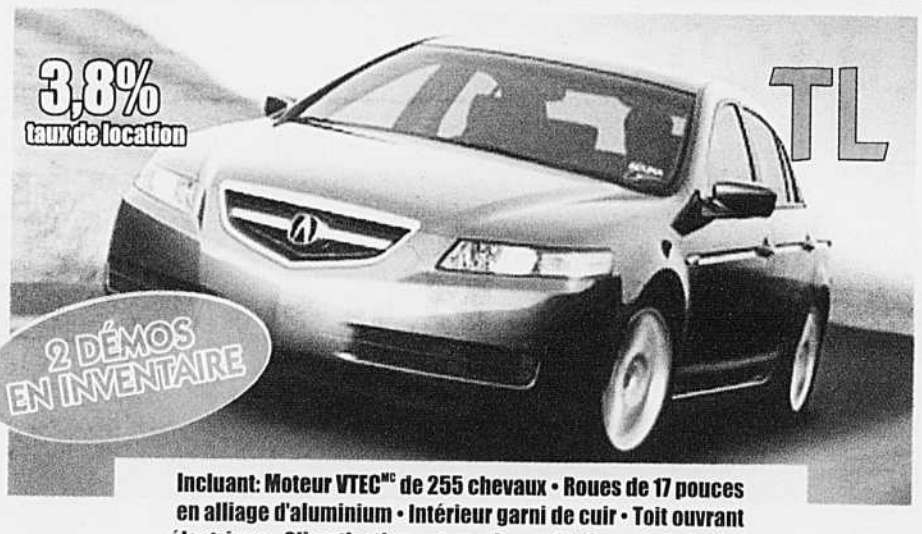






378 $ PAR MOIS EN LOCATION DE 48 MOIS* — **0 $** DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Spécial TSX — 7 DÉMONSTRATEURS en inventaire à liquider



Incluant: Moteur VTEC^MC de 255 chevaux • Roues de 17 pouces en alliage d'aluminium • Intérieur garni de cuir • Toit ouvrant électrique • Climatisation automatique • Chaîne stéréo AM/FM avec changeur pour 6 CD et 8 haut-parleurs

438 $ PAR MOIS EN LOCATION DE 48 MOIS* — **0 $** DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance inc. S.A.C. seulement. TSX 2006 (CL 966JJ) 378$ avec un comptant de 5776$ et un taux d'intérêt de 3,8% en location 48 mois ou 498$ avec comptant de 0$ et taux d'intérêt de 3,8% en location de 48 mois. Transport et préparation non inclus. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura TL (UA6626J) 2006 neuve. Un acompte de de 7 668$ vous donne un versement mensuel de 438 $ et un total de paiements de 21 024$. Taux de location annuel de 3,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 ¢ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation non inclus, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez rembourser le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Du 1er au 31 décembre 2006.

ACURA BROSSARD

ACURA DEVANT.

9100, boul. Taschereau Ouest
Brossard QC J4X 1C3
(450) 659-1616 www.acurabrossard.com
1-888-286-1616

100280-091206

LA SÉCURITÉ DE LA TRACTION INTÉGRALE À UN PRIX AUSSI BAS, ÇA C'EST VRAIMENT UN CADEAU



Impreza 2.5i 2007

Traction intégrale symétrique à prise constante de Subaru

Équipement de série

- Moteur SUBARU BOXER de 2,5 L à quatre cylindres opposés horizontalement
- 173 ch, couple de 166 lb-pi
- Transmission manuelle à 5 rapports (5MT) ou transmission automatique à contrôle électronique direct à 4 rapports (4EAT) en option
- Roues de 16 po avec jantes en alliage d'aluminium
- Chaîne audio AM/FM/lecteur CD, 4 haut-parleurs
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Freins ABS avec distribution électronique de la force de freinage (EBD)
- **Et plus encore...**

IMPREZA BERLINE	IMPREZA FAMILIALE SPORT
LOUEZ À PARTIR DE	LOUEZ À PARTIR DE
259 $* taxes en sus	269 $** taxes en sus
TAUX DE LOCATION 3,8 % / 48 MOIS	TAUX DE LOCATION 3,8 % / 48 MOIS

Forester 2.5X 2007

LOUEZ À PARTIR DE

319 $* taxes en sus

TAUX DE LOCATION 3,8 % / 48 MOIS

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Médaillé véhicule sécuritaire de l'année 2007 par le IIHS (www.iihs.org)



* Pour le modèle Impreza 2.5i berline 2007 5 vitesses (7F1RS) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 412,80$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 786,55 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ** Pour le modèle Impreza 2.5i sport familiale 2007 5 vitesses (7G1RS) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 412,80 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 797,95 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. *** Pour le modèle Forester 2.5X 2007 5 vitesses (7J1XO): paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 412,80 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 854,92 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 décembre 2006.

www.subaru.ca | Traction intégrale SUBARU

SUBARU RIVE-SUD

3646, boul. Taschereau
Greenfield Park
450 465-3200
www.subarurivesud.com

Traction intégrale
SUBARU

107401-091206

La maille à la mode

Nathalie Simon

À l'envers, à l'endroit: le tricot a la cote. Des patrons tendance, de nouvelles fibres attirent une clientèle de plus en plus jeune. Même les vedettes d'Hollywood sortent leurs aiguilles.

«C'est une tendance qu'on observe depuis



(Photo: Nathalie Simon)

Claire Simard apprécie pouvoir créer des chandails originaux et faits sur mesure.

quelques années maintenant. Les travaux d'aiguille, mais particulièrement le tricot, connaissent un regain de popularité. Ici, je donne des cours tous les jours et c'est toujours plein», lance Solange Triano, propriétaire de la boutique Laine et Tricot Solange, à Châteauguay.

Là, comme un peu partout dans les boutiques du même genre en Montérégie, des femmes de tous les âges et même des messieurs viennent apprendre à tricoter.

«J'ai des dames de 90 ans, mais aussi des jeunes de 12 ans. Des couples aussi. Il y a de plus en plus d'hommes qui tricotent», raconte Mme Triano.

Dans sa boutique, Claire Simard et Louise Fleury viennent parfaire leur connaissance.

«C'est une belle activité. Je n'avais jamais appris avant et je trouve ça bien dommage, mais je me reprends. Au départ, je voulais apprendre à broder, mais j'ai été gagnée par le tricot», confie Mme Simard.

«Moi, je savais un peu tricoter. Je trouve que les cours sont intéressants parce que ça t'aide quand tu rencontres une difficulté. Tu peux alors poursuivre plutôt que d'abandonner ton projet», soutient Mme Fleury.

Toutes deux apprécient le côté social des cours. «On vient ici pour apprendre, mais aussi pour jaser. Et puis, ça nous fait sortir de la maison», explique Claire Simard.

Loisir anti-stress, le tricot permet aussi de créer des vêtements originaux. C'est ce qui attire les jeunes. «Personne n'aura un chandail pareil au tien. Le tricot offre tellement de possibilités. Et puis, les fibres aussi ont beaucoup évolué et les patrons sont vraiment à la mode. Les jeunes sont vraiment fières de pouvoir porter ce qu'elles ont tricoté», souligne Solange Triano.

Laure Trudel, 20 ans, de Châteauguay, vient de terminer un superbe manteau. «Pour un pareil, aussi original et de la couleur que je voulais vraiment, j'aurais couraillé longtemps. En plus, je suis toute seule à en avoir un comme ça. C'est *full cool*!», s'exclame-t-elle.

Pour plusieurs, l'envie de tricoter est suscitée par l'arrivée d'un bébé. «Je rencontre beaucoup de futures mamans qui veulent fabriquer quelque chose pour le poupon qui s'annonce. J'ai eu un papa aussi», indique Mme Triano.

Et puis, il y a aussi l'envie de faire plaisir en offrant des cadeaux personnalisés. «On a beaucoup de dames qui tricotent pour les autres. Elles offrent leurs œuvres aux enfants, petits-enfants, conjoints et amis», ajoute-t-elle. C'est ce qui a incité Sophie Bayard, de Sainte-Martine, à se mettre au tricot. «J'avais essayé avant, mais tricoter un foulard, ça ne me disait rien. Quand ma meilleure amie est tombée enceinte, j'ai voulu lui offrir quelque chose de vraiment personnel et j'ai pensé à tricoter pour son bébé», raconte-t-elle.

Outre les boutiques qui vendent du matériel pour tricoter, les Cercles de fermières du Québec proposent aussi des cours de toutes sortes. Le CFQ, comme il faut dire maintenant, s'est modernisé au cours des dernières années et s'adresse à une clientèle de tous âges, active et engagée.

On peut obtenir plus d'information sur le CFQ en visitant son site au www.cfq.qc.ca. La Montérégie compte plus d'une cinquantaine de cercles un peu partout sur son territoire.

Sous le sapin



L'année 2006 s'achève. Pour l'équipe de *Sortir*, ce douzième et dernier numéro marque la fin d'une année fertile en découvertes des activités et des attraits de cette belle et vaste région qu'est la Montérégie.

Nous ne voulions pas vous laisser sans vous offrir quelques petits cadeaux, que vous trouverez à l'intérieur de ce numéro. Car avant que 2007 ne réclame ses droits, il y aura Noël, ponctué de réjouissances et de réunions de familles et d'amis. Cette période de l'année marque souvent une baisse de régime au travail, ce qui est salutaire pour tous et permet de profiter de ce qui est offert partout dans la région.

Dans ce numéro, nous vous offrons, bien emballées, de belles idées de sorties et d'activités. La journaliste Charline-Ève Pilon parle du renouveau des soirées du bon vieux temps, où il était de mise de *swinguer la bacaisse dans l'fond d'la boîte à bois*. Elle consacre également un article à une sortie pas banale, du théâtre d'été en hiver, mettant en vedette six bons moines qui fêtent Noël au monastère.

Quant à lui, le journaliste Yves Bélanger n'a pas revêtu chaussons et tutu, mais c'est tout comme, puisqu'il sera de la distribution du célèbre ballet *Casse-Noisette*, présenté au Théâtre des Deux-Rives de Saint-Jean-sur-Richelieu du 14 au 16 décembre. Notre collègue n'a rien d'un danseur étoile, mais il n'a pu résister à l'invitation que lui lançait la directrice de l'école de ballet que fréquente sa fille. Il raconte son expérience en répétition en page 11.

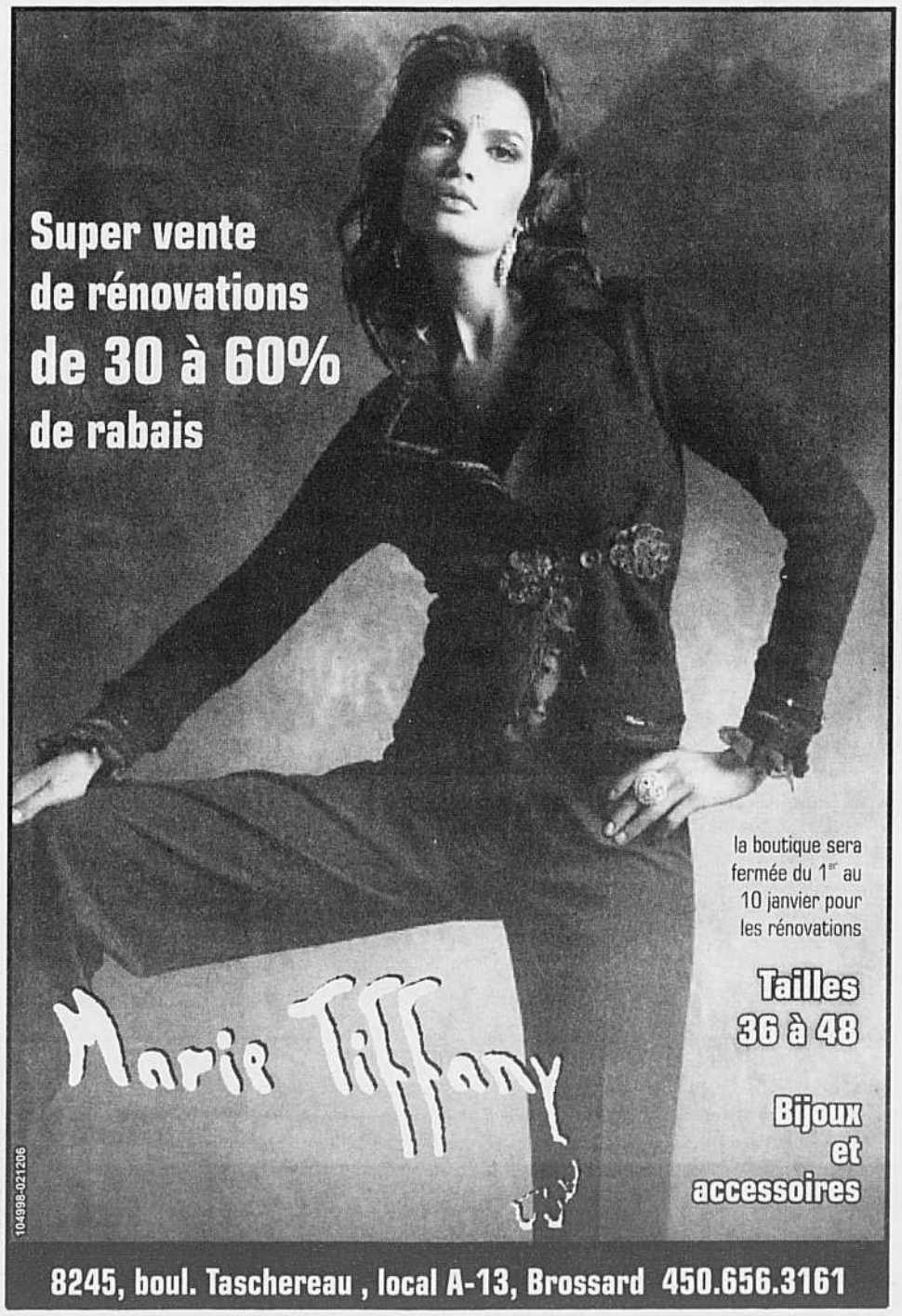
Autre article original: celui consacré à... la dinde! Ingrédient principal du repas traditionnel par excellence du temps des Fêtes, la dinde refuse d'être un feu de paille. Elle souhaiterait faire partie du menu des Québécois autant en juillet qu'en décembre. Une lutte à finir est à prévoir entre le poulet et le dindon...

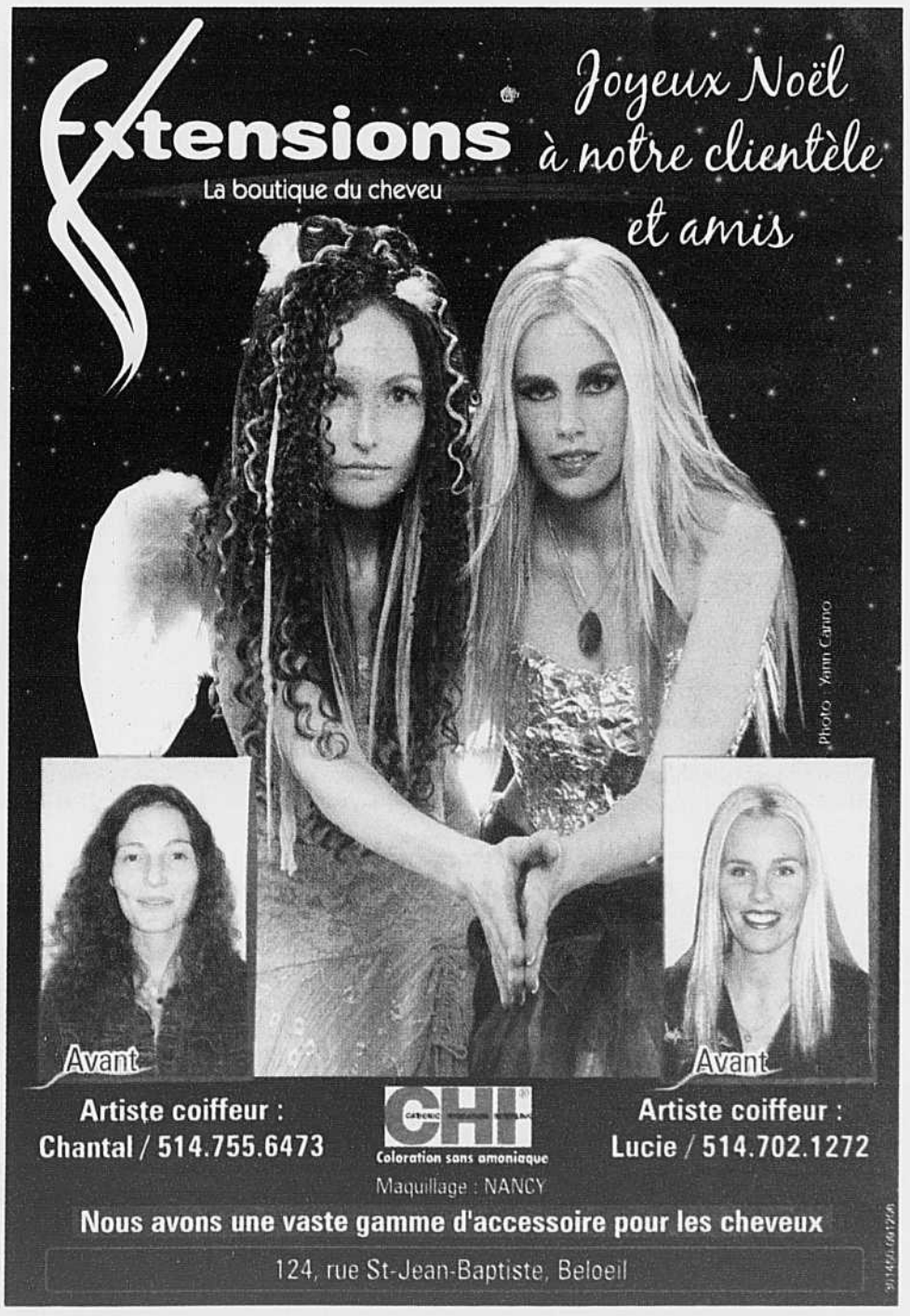
Vous retrouverez également dans ce numéro une pléiade d'activités des Fêtes, qu'il s'agisse de concerts, de visites de musée, de soirées de contes, etc.

Je profite de l'occasion pour transmettre mes meilleurs vœux à tous les lecteurs, collaborateurs et artisans du mensuel *Sortir*. Mois après mois, notre journal s'impose comme un incontournable pour ceux qui ne veulent rien manquer de l'activité culturelle, sportive et sociale de la région. Ce sont vos réactions, vos commentaires, vos suggestions, qui font de *Sortir* un journal qui va en s'améliorant de numéro en numéro. Continuez à nous parler, nous recevons vos commentaires comme de véritables cadeaux.

Bonne lecture et joyeux Noël!

Nathalie Gilbert, Rédactrice en chef





Swinguer comme dans l'bon vieux temps

Charline-Ève Pilon

Les fêtes de famille ont un goût insipide? La nostalgie du temps où les grands-parents faisaient de gros *partys* refait surface? «Swinguer la *bacaisse* dans l'fond d'la boîte à bois» semble amusant? Ça tombe bien puisque le temps des Fêtes remet à l'honneur l'atmosphère du rigodon. Danses, musiques folkloriques et joyeux lurons reviennent pour souligner la frénésie de Noël.

Les veillées «Pattes et Patrimoine», qui ont lieu à Longueuil, s'inscrivent dans le retour de ce mouvement qui met le folklore de l'avant. Une façon, souligne la présidente de l'Association québécoise des loisirs folkloriques section Rive-Sud, Monique Hains, de renouer avec le passé et de conserver vivante la culture de nos ancêtres.

«On a vraiment l'impression qu'il y a un retour au folklore au sens large. Et c'est tant mieux. Je trouve ça important de maintenir ce patrimoine. Il n'y a rien de mieux qu'un retour aux sources, surtout lorsqu'elles sont attachantes! On ne peut pas renier nos racines alors aussi bien s'y intéresser. C'est une manière de s'enrichir culturellement. Le folklore finalement, c'est la langue maternelle musicale d'un peuple et nous, à travers ces soirées spéciales, avons décidé de se l'approprier.»



Les soirées traditionnelles reviennent en force.

Les hommes d'un côté, les femmes de l'autre

Six fois par année, de mars à décembre, bon nombre de personnes se donnent rendez-vous dans la salle du centre communautaire de la Maison le Réveil, situé rue Saint-Jacques, pour se dégourdir les jambes et l'esprit. Ces soirées de danses traditionnelles permettent aux curieux de découvrir set carré, valse et quadrille, dans une ambiance digne des réjouissances soulignées dans les campagnes d'antan. Et tous les éléments sont mis en place pour reproduire de manière fidèle une soirée à l'image de l'époque.

«On a plusieurs musiciens jouant de l'accordéon, du violon, de la guitare, du piano, de la caisse claire et quelques fois de la mandoline et du banjo, raconte Mme Hains. De plus, on utilise des osselets et des cuillères comme instrument de percussions. Dans le temps, ils faisaient ce qu'ils pouvaient avec les moyens du bord! Ensuite, il y a ce qu'on appelle un *calleur* ou une *calleuse* qui décide de la danse et explique tout haut ce qu'il faut faire. Et ce qui est bien, c'est que les débutants peuvent côtoyer les plus avancés sans problème.»

Inspirées sur le modèle des Veillées montréalaise du Plateau qui se tiennent depuis 25 ans, les soirées «Pattes et Patrimoine» permettent à des gens de tous âges d'avoir une passion commune et de se retrouver sous un même toit, d'après la présidente. «Ce qui est surprenant, c'est que la moitié des gens qui participent à cette activité ont moins de 30 ans. Autrement, il y a des personnes plus vieilles. Et ce qui est merveilleux, c'est que c'est la musique qui les unit. C'est vivant, à Longueuil, lors de ces soirées.»

Avec un folklore musical provenant d'Écosse et d'Irlande, ainsi qu'un folklore de chansons dont l'origine est française, le patrimoine culturel du Québec est loin d'être ennuyant. C'est d'ailleurs pour cette raison que Monique Hains fait des pieds et des mains depuis près de cinq ans pour faire connaître ces soirées festives.

«Avant, je faisais des fêtes traditionnelles chez moi et les gens me demandaient si j'allais un jour rendre ces soirées publiques, ce qui est maintenant chose faite. Les personnes qui viennent danser recherchent une ambiance conviviale et elles ont surtout beaucoup de plaisir. Et ce que je remarque surtout, c'est le sourire qu'ont les danseurs sur leurs lèvres.»

La prochaine rencontre aura lieu aujourd'hui, 9 décembre. Autrement, le prochain rendez-vous est prévu pour le 10 mars. Pour information: www.quebecfolklore.qc.ca

L'événement «Pattes et Patrimoine» n'est pas le seul à célébrer le patrimoine culturel d'antan. Le théâtre de Marieville est l'un de ceux qui prend des airs de fête. Les Soirées québécoises du temps des Fêtes, qui auront lieu le 16 décembre à 20h et les dimanches 10 et 17 décembre à 13h30, promettent tout un programme pour réchauffer l'atmosphère. Pour information: 450.460.4790.

Théâtre de la Ville
salle Jean-Louis-Millette
salle Pratt & Whitney Canada

THÉÂTRE DE LA VILLE HIVER-PRINTEMPS 2006
Offrez la culture en cadeau !

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 2007


MICHEL FAUBERT
Bellechasse
21 décembre.....22 $



LE DISCOURS DE LA MÉTHODE
De Loup Bleu, librement inspiré de l'œuvre de Descartes
11 et 12 janvier.....24 $


CATHY GAUTHIER
100 % vache folle
12 janvier.....25 $


LE PAYS DES GENOUX
De Geneviève Billette
21 janvier, 15 h (8 à 12 ans)
10,50 $ (A) 8,50 $ (E)


INCENDIES
De Wajdi Mouawad
26 janvier.....32 $


PAUL KUNIGIS ET SES MUSICIENS
(Ex-Jeszcze Raz)
2 février.....22 $


LUCK MERVIL
Ti Peyi A
3 février.....24 $


YANNICK RIEU, FRANÇOIS BOURASSA, GUY BOISVERT
I is Memory
9 février.....24 $


LES JOURS FRAGILES
Adaptation d'un roman de Philippe Besson par Denis Lavalou
10 février (20 h)
11 février (15 h).....25 $


MARJO
Turquoise
10 février.....35 $


DOMINIC ET MARTIN
Inséparables
15 et 16 février.....28 $


CHUT !!
Chorégraphie d'Hélène Langevin
25 février, 15 h (5 à 10 ans)
10,50 $ (A) 8,50 $ (E)


FORTIN LÉVEILLÉ DONATO NASTURICA
3 mars.....22 $


JOULIKS
De Marie-Christine Lê-Huu
9 mars.....28 $


CHRISTINE TASSAN ET LES IMPOSTEURES
9 mars.....18 $


THOMAS HELLMAN
L'Appartement
16 mars.....20 $


SUSIE ARIOLI ET JORDAN OFFICER
Learn to smile again
22 et 23 mars.....24 $


CLASH ! UN SHOW DE DANSE
Chorégraphie d'Harold Rhéaume
24 mars.....22 $


MICHEL RIVARD ET LE FLYBIN BAND
6 et 7 avril.....32 $


2 191 NUITS
De Philippe Ducros et Daniel Meilleur
3 mai.....28 $


SOULIERS DE SABLE
De Suzanne Lebeau
6 mai (4 à 7 ans)
10,50 $ (A) 8,50 $ (E)

100278-091206

Chèques-cadeaux 20 $ - 25 $ - 50 $

Billetterie : 450-670-1616
150, rue de Gentilly Est, Longueuil
Achetez vos billets en ligne : www.theatredelaville.qc.ca

La dinde sous toutes ses plumes

Charline-Ève Pilon

Qui dit dindon dit bien souvent le traditionnel souper de Noël. Et pourtant, ils sont près de 60 producteurs en Montérégie, dont à Saint-Hyacinthe et à Salaberry-de-Valleyfield, à élever cet oiseau de basse-cour tout au long de l'année.

Bien consciente que son cousin le poulet remporte la palme d'or en matière de popularité et ce, pas seulement au Québec, la dinde essaie de plus en plus de se tailler une place comme volaille de choix dans le menu quotidien des gens. Celle qui en a assez d'être strictement associée au temps des Fêtes a décidé d'en faire tout un plat en se déplumant sur la place publique, afin d'être enfin reconnue à sa juste valeur.

La dinde se retrouve dans l'alimentation des humains depuis des millénaires. À l'époque, l'animal vivait en Amérique. Les Aztèques et les Amérindiens en faisaient l'un de leurs mets principaux et ce, bien avant l'arrivée des Européens sur le continent. Des traces archéologiques démontrent d'ailleurs que les premiers habitants avaient déjà, à cette époque, domestiqué l'animal. Encore aujourd'hui, le dindon fait partie de l'alimentation des bipèdes. Mais tout dépendant d'où proviennent ces derniers, sa consommation diffère.

Dans le cas du Québec par exemple, la consommation de dinde reste encore marginale. Hormis la période des Fêtes, s'entend. Les dernières données indiquent que la consommation de dindon par personne au Québec en 2005 était de 4,3 kilos, devançant de peu le veau et l'agneau. Une situation qu'aimerait voir changer Monique Daigneault, de la Fédération des producteurs de volailles du Québec.

«En dehors de ce temps de l'année, c'est vrai que la plupart des gens n'ont pas nécessairement le réflexe de se tourner vers cette volaille. Et pourtant, ce ne sont pas les recettes qui manquent. Je crois que c'est une question de culture. Les francophones du Québec ont tendance à moins en manger alors que les anglophones eux, en achètent davantage. Prenez le président des États-Unis, George W. Bush, que l'on photographie avec une dinde. Ça fait davantage partie de leur culture que la nôtre.»

Le fait que sa popularité soit moindre sur le territoire serait également attribuable en grande partie à la méconnaissance des gens envers la volaille, indique Mme Daigneault. «Les gens achètent une grosse dinde pour le temps des Fêtes et après, c'est fini. Tout le monde croit qu'on ne peut cuire cette viande que lorsqu'il y a beaucoup d'invités. C'est faux puisqu'il est possible d'acheter des parties de l'animal à l'épicerie comme des escalopes, des filets et du dindon haché. Il y a plein de choses à faire et c'est dommage de s'en passer.»

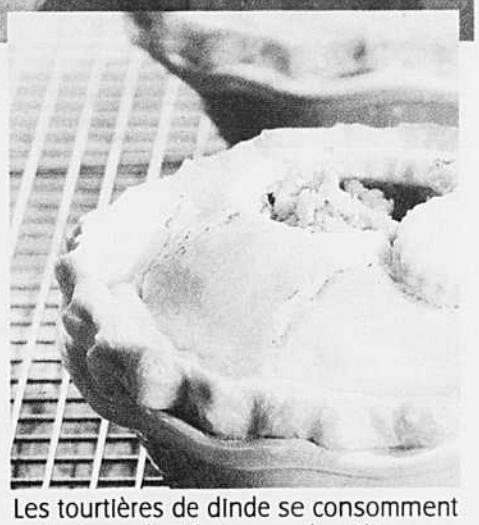
Pour la porte-parole de la fédération, cette viande peut être profitable pour tous puisqu'elle est l'une des moins grasses sur le marché. «C'est une raison de plus d'en profiter, puisque la dinde est plus maigre que le porc, le bœuf et l'agneau. De plus, elle est une excellente source de protéines, niacine, sélénium et de vitamine B. Il s'agit d'apprendre à l'apprêter, voilà tout.»



Le dindon est méconnu et nettement devancé en popularité par le poulet.

Depuis quelques années, des techniciens formateurs donnent différentes formations sur l'animal à plumes auprès des consommateurs, des écoles de cuisine et certains regroupements. Une manière de démystifier le dindon. «On fait beaucoup de travail de terrain. Réaliser des actions concrètes, c'est une manière efficace d'éduquer les gens.»

Les producteurs québécois élèvent en moyenne 32 000 oiseaux par année, pour un total de 274 000 kilos par producteur. Le Québec est la deuxième province productrice de dindons au Canada.



Les tourtières de dinde se consomment autant pendant le temps des Fêtes que pour le reste de l'année.

MAINTENANT OUVERT

Dans un cadre champêtre et chaleureux, venez découvrir un nouveau concept avec des produits artisanaux



Suggestions de cadeaux

Chocolats

- Les bouchons du Québec
- au Sauternes
- au vin de glace
- au Porto à l'érable
- au cidre de glace, etc.

- Fabrication sur place de coffrets et pochettes en liège personnalisables
- Articles de vin, verres, carafes, celliers, etc.
- Cadeaux corporatifs



751092-091206

CORFIAS
Chocolats fins & Vins

Un endroit à découvrir... tout près de chez vous.

Heures d'ouverture
10h à 18h
du lundi au vendredi
11h à 17h
samedi et dimanche

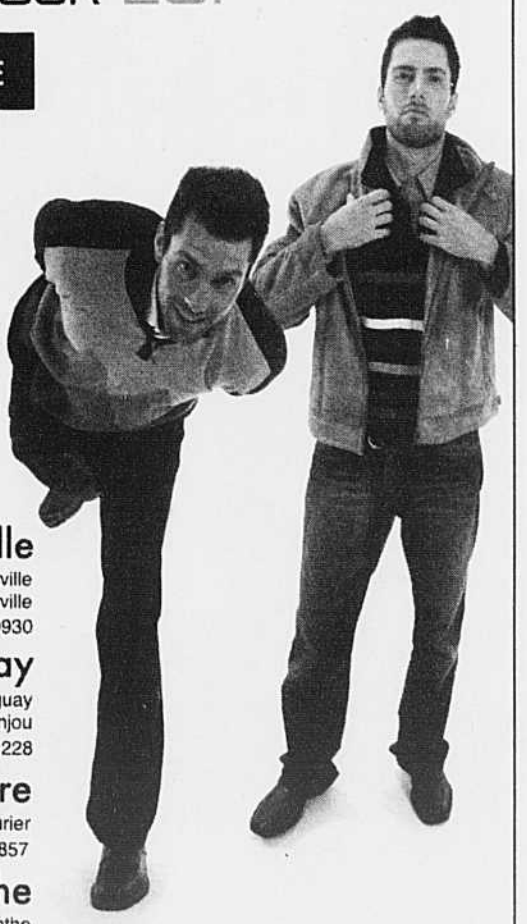
22, rue De Montbrun, Vieux-Boucherville 450.552.3025

M/2

L'ÉLÉGANCE POUR LUI

MODE MASCULINE

Des idées complètement M/2 pour les fêtes !



Boucherville
Centre Commercial Promenades Montarville
1001, boul. Montarville
450 641-9930

Châteauguay
Centre Régional de Châteauguay
200, boul. Anjou
450 291-1228

Mont-Saint-Hilaire
365, boul. Sir Wilfrid Laurier
450 467-1857

Saint-Hyacinthe
Galeries Saint-Hyacinthe
3200, boul. Laframboise
450 261-9393

301371-091206

GRANDE RÉOUVERTURE !
La nouvelle boutique
Ero Folies
Maintenant 2 fois plus grande !!!
Sensualité & Fantaisies...
107407-091206

ÉCHANGE DE CADEAUX?
Grand choix de cartes et cadeaux humoristiques !
... et d'autres petites folies érotiques !
Nouveaux calendriers sexy 2007 (15 modèles)


8245, boul. Taschereau Ouest • Brossard (voisin Casa Grecque)
450.926.8888

Spa Di'Oro
OUVERT 7 JOURS
Certificat-cadeau
Offrez le cadeau idéal
301422-091206
DIFFÉRENTS TYPES DE MASSAGES, SOINS CORPORELS, ESTHÉTIQUE, ÉPILATION, MAQUILLAGE
PROMO 1ER ANNIVERSAIRE
MASSAGE SUÉDOIS 1H
40$
RÉG. 57$
OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE
PLUSIEURS FORFAITS DISPONIBLES
FORFAITS SANTÉ
REÇUS D'ASSURANCE DISPONIBLES
PRODUITS UTILISÉS:
pevonia BOTANICA
1991, LÉONARD-DE VINCI, LOCAL 301 SAINTE-JULIE
TÉL.: 450.649.6363
WWW.SPADIORO.COM

L'histoire d'une passion selon le Chœur de la montagne

Les 128 choristes du Chœur de la montagne, accompagnée d'une vingtaine de musiciens, présenteront en concert le très célèbre Messie de Handel - Histoire d'une passion, le samedi 16 décembre à 20h et le dimanche 17 décembre à 14h30 à l'église Saint-Matthieu-de-Beloeil.

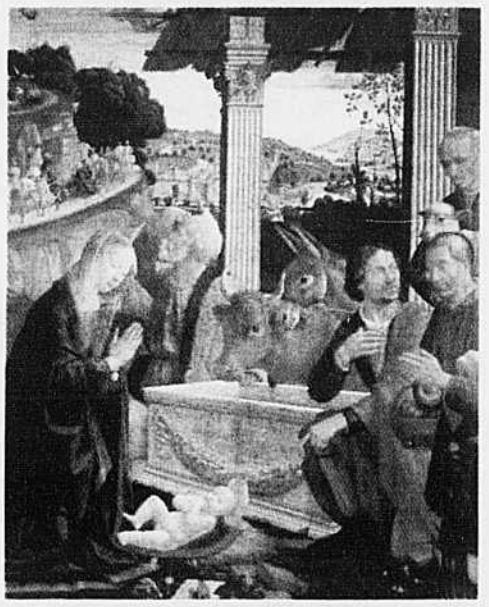
Des extraits comportant 14 mouvements relatifs à la passion du Christ seront présentés durant environ une heure: l'œuvre intégrale nécessite plus de deux heures et demie. Carmina Burana de Carl Orff et le Messie de Haendel sont les deux œuvres musicales les plus jouées dans le monde.

Le Chœur les compte toutes deux à son répertoire: d'autres extraits ont été présentés en 1999 tandis que Carmina Burana a été chanté en 2004. De plus, quelques chants de Noël bien appréciés du public seront interprétés dont *Venez divin messie, Dans une étable obscure, Nouvelle agréable* et l'incontournable *Minuit chrétien.*

Les concerts du Chœur de la montagne étant presque toujours présentés à guichets fermés, il faut se hâter de se procurer les billets (18$/adulte, 8$/étudiant et 30$/section réservée) aux trois points de vente. On peut réserver avec carte de crédit chez Multi-Électronique de Beloeil (450.467.8273) ou régler en argent comptant au Centre culturel de Beloeil ou au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire.

Le Chœur de la montagne célébrera son 10e anniversaire en 2007. Divers événements sont prévus dont un concert bénéfice avec Nathalie Choquette, La diva aeterna, le 18 mars à l'église Saint-Matthieu-de-Beloeil, ainsi qu'une tournée en Europe, en juillet.

Le Chœur de la montagne regroupe plus de 120 choristes provenant en grande majorité de la Vallée du Richelieu. Depuis sa fondation en 1997, le Chœur de la montagne présente annuellement deux nouveaux répertoires pour grand chœur classique et s'associe à diverses activités culturelles.



Décorez votre intérieur
Pour un Noël champêtre et chaleureux
Encore plus de choix pour vous satisfaire
Soyez parmi les premiers à découvrir le deuxième étage
Boutique Atelier L'Ancestrale
Mobilier
Décoration
& Cadeaux
300941-091206
Notre cadeau
Sur présentation de ce coupon obtenez un paillaisson d'une valeur de 25$ avec un achat de 125$ ou plus.
* Détails en boutique
Boutique Atelier L'Ancestrale
250, Claude de Ramezay
Marieville
Sortie 37 de l'autoroute 10
ou par la 112
450 460-1114
www.baancestrale.com
Lundi au mercredi 10h30 à 20h00
Jeudi et vendredi 10h30 à 21h00
Samedi et dimanche 9h30 à 17h00



25 $ CERTIFICAT CADEAU

DÉCOUPER CE COUPON ET LE PRÉSENTER LORS DE VOTRE PROCHAINE VISITE CHEZ MESSINA

1 coupon valide par table du 2 janvier 2007 au 15 juin 2007

Soirée du Nouvel An 2007

Messina

Le resto-club de classe affaires

Réservez votre place aujourd'hui.

450.651.3444 www.messina.ca

329, rue Saint-Charles Ouest
Vieux Longueuil

Menu Nouvel An 2007

Primo
* Choix de Salade César ou Salade Italienne

Secondo
Au choix:
* Filet de Saumon Citronné sur le Grill
* Escalope de Veau à la Parmigiana servi avec Linguini Sauce Tomate et Basilic
* Linguini Sauce Tomate aux Asperges, Tomates Séchées, Huile d'Olive et Bocconcini

Terzo
* Bûchette de Noël
* Café, Thé ou Infusion

OPEN BAR

Date: Dimanche, le 31 décembre 2006

Prix: $100 (taxes et service non inclus)



301425-091206



120 BONNES RAISONS D'AGIR MAINTENANT

MAZDA mazda

Chambly MAZDA

Le plus grand concessionnaire Mazda de la Rive-Sud

mazda 3
GX 2007
(D4XS57 AA00)



Louez à partir de
179$ / mois
Location 48 mois
comptant de 2 225$
OU
Louez à partir de
229$ / mois
Location 48 mois
comptant de 0$

mazda 6
Berline GS 2007
(G4SD57 AA00)



Achetez à partir de
24 395$
OU
Louez à partir de
325$ / mois
Location 48 mois
comptant de 0$

mazda 5
GS 2007
(E6SD57 AA00)



Achetez à partir de
19 995$
OU
Louez à partir de
245$ / mois
Location 48 mois
comptant de 2595$

CX-7 GS 2007
à traction intégrale
(PXSJ87 AA00)



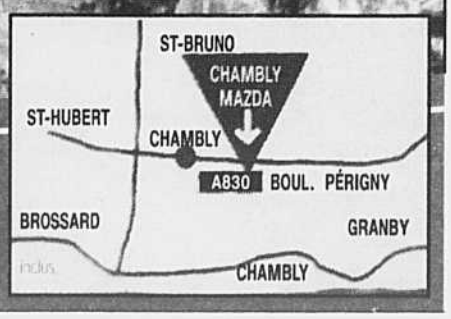
Louez à partir de
399$ / mois
Location 48 mois
comptant de 3495$

Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Photo à titre d'illustration.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER

mazda VROUM VROUM VROUM



Chambly MAZDA

830, boul. de Périgny, Chambly
(450) 658-6623
www.mazdadechambly.com

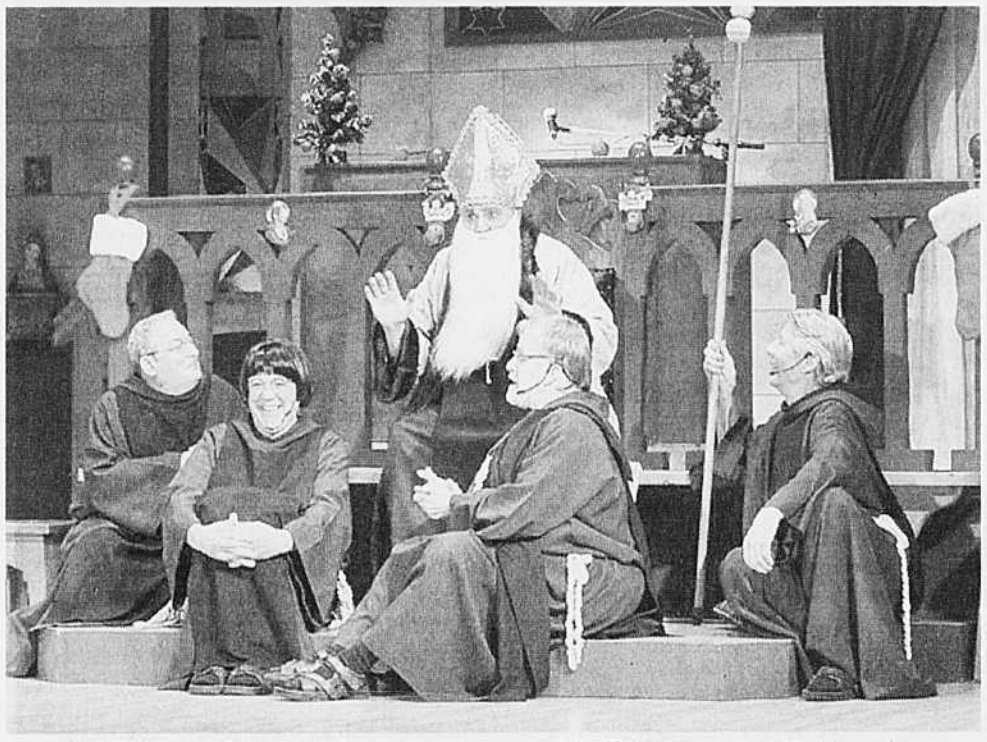
301676-091206

Un Noël grouillant au monastère

Charline-Ève Pilon

Pendant le temps des Fêtes, six comédiens troquent leurs vêtements de ville pour la soutane, le temps de plusieurs représentations de *Noël au monastère*, une comédie de situation musicale présentée au Théâtre des Hirondelles à Saint-Mathieu-de-Beloeil. Pendant près de deux heures, ils seront un peu comme six diables à se débattre dans l'eau bénite pour faire rire et divertir un public, heureusement déjà conquis à l'avance.

Noël au monastère revient en force pour une cinquième année. Ce sont Les Moines, un groupe de six comédiens qui se promènent de salle en salle depuis une dizaine d'années afin de présenter une série de pièces de théâtre saisonnières, qui enchanteront l'auditoire jusqu'au 17 décembre. Ainsi, le volet hivernal arrive après le volet printanier *La passion des Moines* et le volet estival *Ah! Six bons moines*....

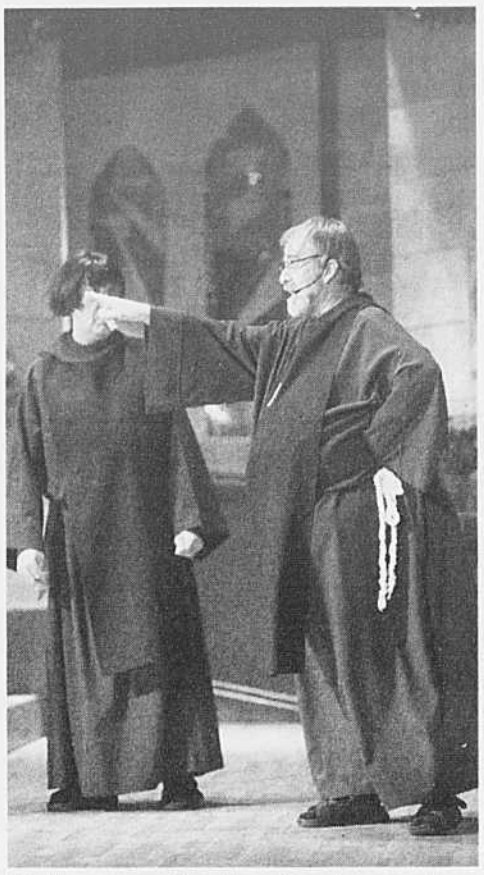


La pièce de théâtre *Noël au monastère* est à l'affiche jusqu'au 17 décembre à Saint-Mathieu-de-Beloeil.

«Chaque année, depuis longtemps, ils s'arrêtent ici et nous sommes bien contents, raconte Lyne Drolet, coproductrice au Théâtre des Hirondelles. C'est une façon de mettre un peu d'ambiance pendant le temps des Fêtes.»

Il faut dire que ces moines sont tout sauf lassants. L'intrigue tourne autour de l'un de ces religieux, le plus jeune, qui est à la recherche de ses parents biologiques. L'histoire touche à des thèmes universels tels que le bonheur et la nostalgie. À travers des textes rigolos et des airs traditionnels adaptés, ils réussissent à affronter toute la complexité de la vie avec humour et optimisme. Tantôt par un menuet, tantôt par un rock, tantôt par un hymne à l'amour, ces pasteurs des plus colorés font vivre de nombreux rebondissements et toute une gamme d'émotions à leur auditoire.

La pièce de théâtre met en vedette le chanteur de charme Jean Faber dont le personnage, le père Téteux, est toujours prêt à répliquer; Claude Steben, celui qu'on appelait autrefois Capitaine Cosmos et qui joue cette fois-ci un père naïf ayant conservé son cœur d'enfant; Guy Trudeau, qui fait le père Lavoix, un grand musicien devant l'éternel; Paul Dion, un habitué du petit écran et fort de son expérience musicale interprétant cette fois-ci le père Supérieur; Mario Lejeune dans le rôle de Jean Noël, dont on découvre les talents de danseur et de chanteur, et finalement Serges Turbide, qui joue depuis huit ans le rôle du moine Jovial et surtout gourmand, également auteur et metteur en scène de



Noël au monastère. Tous les acteurs ont une expérience artistique, qu'il s'agisse de théâtre, de la télévision ou de cinéma.

«Quelle récompense d'entendre ses répliques livrées tous les soirs avec le bon *timing* par des comédiens généreux, indique M. Turbide, qui a dans le passé travaillé pour l'émission de télévision *Ad Lib* en plus de jouer quelques rôles au théâtre. C'est ce que la Providence me donne depuis le début.»

Pour tous ceux qui ont envie de vivre la magie de Noël à son maximum, il est également possible de prendre le forfait souper-théâtre, offert au Restaurant du Golf des Arpents verts, consistant en un véritable repas du temps des Fêtes.

Pour réservattions, 450.446.2266.

BASE DE LITS AJUSTABLES



Électrique
Ajustez la tête et le pied du lit. Permet de regarder la télé, lire ou manger confortablement au lit tout en relaxant...
Prix incroyable
869$
Matelas ressort ou viscose en sus



LIT MATELAS D'EAU



BASE OU FUTON



à partir de
109$*

FUTONS
FUTONS
FUTONS
• Plus de 30 modèles différents en magasin
• Nos futons sont encore plus épais, plus résistants
• Futons très confortables
• Choix de 50 couleurs différentes pour le même prix.

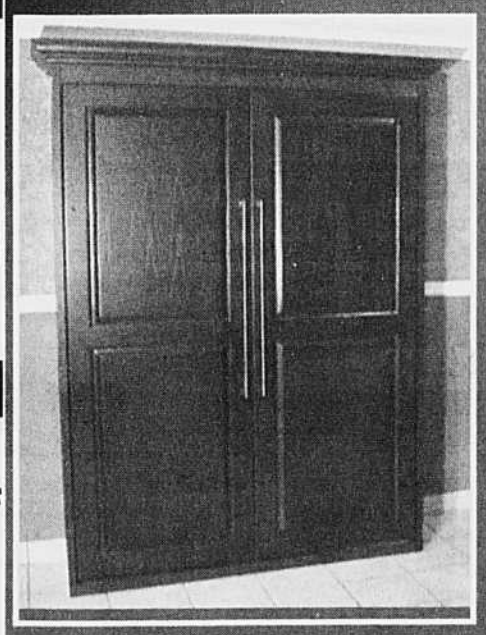
MATELAS



Matelas 2 places «Extasia»

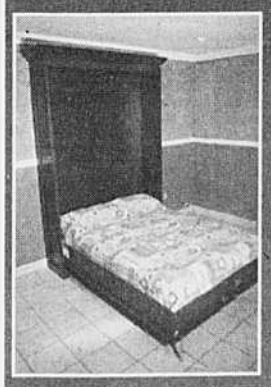


• Matelas semi-ferme • Sans rotation
• Antibactérien • Contours renforcés
GRANDEUR DISPONIBLE 39 • 54 • 60 • 78
15 ANS GARANTIE
sommier en sus



FABRICANT DE LITS MURAUX

C'est génial. Enfin un mobilier qui remplace un set de chambre tout en vous faisant économiser de l'espace car le lit se ferme sur le mur. Avec notre nouveau système unique au Pros du Matelas, il vous sera plus facile de soulever et de fermer votre lit même avec un matelas en ressort. Choix de couleurs et de grandeurs.



SUR MESURE



Lit disponible dans les grandeurs 39-54-60

MEILLEURS PRIX GARANTIS

Agrandissez votre chambre.
Faites votre décor, nous fabriquons.
Système sécuritaire unique au Pros du Matelas.

Les pros du matelas
www.lesprosdumatelas.com
OUVERT LE DIMANCHE

FINANCEMENT DISPONIBLE
LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES
accord D Desjardins

RIVE-SUD St-Hubert 3635, boul. Taschereau (450) 443-4045
LAVAL Chomeday 1200, boul. Curé-Labelle (450) 680-1442

10-4939-111106

LES RÉSIDENCES SOLEIL
GROUPE SAVOIE

Une retraite ensoleillée

Parce que les gens du bel âge méritent confort et quiétude, Les Résidences Soleil constituent un milieu de vie sain où ils peuvent évoluer dans un cadre sécuritaire et familial. Ces résidences pour personnes autonomes ou en légère perte d'autonomie misent sur une approche personnalisée et réconfortante, pour satisfaire une clientèle toujours grandissante, les gens du bel âge.

Votre chez-vous !



Une entreprise familiale
Le Groupe Savoie, propriétaire

GRANBY | SHERBROOKE | BOUCHERVILLE | SOREL | ST-LAURENT | MONT-ST-HILAIRE | DU MUSÉE | DOLLARD-DESORMEAUX | ST-LÉONARD | POINTE-AUX-TREMBLES

Publi-reportage

Les Services

- **Sécurité 24 heures**
- Activités animées
- Terrasses ensoleillées
- Salles d'artisanat, de jeux, billard
- Infirmière ou infirmière-auxiliaire ou préposée 24 h
- Système de caméras
- Entretien ménager
- Service médical et visite de médecin
- **Stationnements intérieurs et extérieurs**
- Comité de résidents qui organise les activités en fonction des goûts des résidents en collaboration avec la direction
- Bibliothèque
- Dépanneur, coiffeuse
- Salle à manger
- **Excellente nourriture, à volonté,** préparée sous la surveillance de chef diplômé, menus préparés en collaboration avec des diététistes
- Services bancaires
- Électricité, eau chaude et chauffage inclus
- Vos enfants sont toujours les bienvenus!
- Système d'alarme urgence et incendie dans chaque appartement
- **Piscine intérieure**
- Sauna, spa
- Ascenseurs
- Chapelle, chorale
- Et plus encore...

L'assurance DES RÉSIDENCES SOLEIL
Si vous n'êtes pas satisfait durant le premier mois chez nous, vous pourrez résilier votre bail.



Eddy Savoie

Gens du bel âge,

Bienvenue dans la grande famille des Résidences Soleil.
Là où vos enfants sont toujours bienvenus et peuvent vous visiter tous les jours en toute sérénité.

Nos résidences allient prestige et prix abordable, ambiance chaleureuse, activités, loisirs, confort et sécurité...

CONCOURS
VOYAGE-CROISIÈRE

Un concours spécialement conçu pour nos résidents. Ils peuvent participés en référant une personne.



APPARTEMENTS
1 1/2 à 4 1/2
Prix compétitifs

COURT SÉJOUR OU VACANCES
(CONVALESCENCE)
À partir de 50 $/jour
Incluant 3 repas et commodités

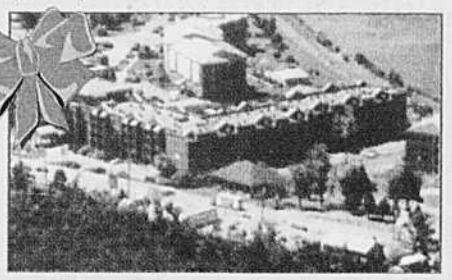
Conseillers en hébergement sur place pour visite tous les jours
Personne seule, sans moyen de transport ? Nous irons vous chercher sur rendez-vous, sans frais.



Les Résidences Soleil
Manoir Mont-Saint-Hilaire
550, boul. Laurier,
(450) 467-8209



Les Résidences Soleil
Manoir Boucherville
549, rue de Verrazano
(450) 449-1516



Les Résidences Soleil
Manoir Granby
235, rue Denison Est, Granby
(450) 378-4400



Les Résidences Soleil

VOTRE CHEZ-VOUS!

Ambiance chaleureuse, activités, loisirs, confort et sécurité... Voilà nos priorités pour répondre à vos besoins d'aujourd'hui et à ceux de demain.

Visites tous les jours de 9 h à 18 h

Site Internet : www.residencessoleil.ca

Personne seule... Pas de moyen de transport? Nous irons vous chercher sur rendez-vous. Sans frais : 1 800 363-0663

Gagnant du prix Bâtisseur Géronti*me '96

LES 50 SOCIÉTÉS LES MIEUX GÉRÉES

Entreprise Service 2002 Gala Distinction Chambre de commerce Granby-Bromont

Gagnant 2004 - Gala Reconnaissance Mérite Aimé Racicot Entreprise de service pour l'Association des Gens d'affaires de Boucherville

Entreprise Service 2002 Gala Grand Richelois Chambre de Commerce Vallée-du-Richelieu

1994 Gagnant du prix *Excellence* Gala du Mérite Économique

1996 Gagnant du prix *Entreprise de services* Gala du Mérite Économique

Gagnant de 2 Roses d'Or 2002-2004

Association des Résidences et Chsld Privés du Québec

301484-091206

Mon Casse-Noisette

Qui aurait dit qu'un jour, à 40 ans, je me retrouverais dans la distribution du populaire ballet des Fêtes «Casse-Noisette»? J'y interpréterai l'un des parents, lors de la réception de Noël qui se déroule chez la famille Silberhauss, dans les 30 premières minutes du ballet qui sera présenté au Théâtre des Deux-Rives de Saint-Jean-sur-Richelieu, du 14 au 16 décembre. Cette aventure a commencé un beau jour où je suis allé conduire ma fille à son cours hebdomadaire à l'école de ballet classique du Haut-Richelieu. La directrice de l'école, Cécile Tremblay, m'a proposé de me joindre à la troupe pour jouer un rôle de parent. Après réflexion, j'ai décidé d'accepter. Avant déjà fait de la comédie musicale, je ne pouvais qu'avoir du plaisir à participer à une telle production. Le fait que ce spectacle présenté par Ballet Ouest Montréal et le Ballet classique du Haut-Richelieu soit reconnu depuis longtemps pour sa qualité a également influencé ma décision.

Par un beau dimanche de novembre, je me suis donc rendu à la première répétition en compagnie des sept autres parents et des deux grands-parents qui prennent part à la production 2006. Immédiatement, Ora Koslov, maîtresse de ballet du Ballet Ouest de Montréal, a formé les quatre couples de parents. Il n'en fallait pas plus pour commencer la répétition.

En moins de cinq minutes, nous commencions les chassés et les autres pas d'une des danses auxquelles participent les parents. Au cours des dix premières minutes, je me suis presque cru en train de participer à l'émission «Le match des étoiles». Tout se déroulait tellement vite. Ballet Ouest Montréal est une compagnie professionnelle et nous n'avons que quelques semaines de préparation. Il n'y avait donc pas de temps à perdre. La semaine suivante, nous avons appris que les hommes devaient se laisser pousser la barbe pour donner plus de crédibilité au personnage puisque l'action se déroule au début des années 1900... Qu'à cela ne tienne, j'ai décidé d'aller jusqu'au bout de cette aventure. J'ai donc cessé de me raser pour laisser place à mon nouveau «look».

À quelques semaines des représentations, je sens que nous allons être fin prêts à offrir aux spectateurs d'excellentes représentations. Il y a de la frénésie dans l'air. D'autant plus qu'au cours des dernières années, ce ballet n'a pu être présenté à Saint-Jean-sur-Richelieu en raison des travaux de rénovation qui avaient lieu au Théâtre des Deux-Rives.

L'action de «Casse-Noisette» se déroule chez la famille Silberhauss qui, pour le réveillon, invite des amis à la maison pour festoyer. Le magicien Drosselmeyer est également au nombre des convives. Il apporte à la petite Clara, l'aînée des Silberhauss, un casse-noisette. La nuit venue, Clara descend au salon pour voir son casse-noisette. C'est alors que des choses bizarres commencent à survenir: bataille de souris et de rats contre les soldats de plomb. Casse-Noisette prend vie pour protéger Clara. Le héros, transformé en prince, amène ensuite Clara au pays des Neiges puis au Royaume des friandises. Une histoire qui fait rêver petits et grands.

Mettant en vedette une trentaine de danseurs professionnels de Ballet Ouest Montréal, la production, mise en scène par Margaret Mehuys, permet à 77 jeunes danseurs provenant d'un peu partout en Montérégie de participer à un ballet professionnel. Le rôle de Clara, dont rêvent toutes les jeunes ballerines, a été accordé à Gabrielle Chenard, onze ans, une résidante de Candiac qui étudie au Ballet classique du Haut-Richelieu depuis l'âge de cinq ans. Fritz, le jeune frère de Clara, sera interprété par un résidant de Sainte-Julie, Zacharie Chagnon, dix ans, des Mutins de Longueuil. Enfin, le rôle du Casse-Noisette a été attribué à Gabriel Nadeau, 12 ans, de Chambly, étudiant au BCHR depuis l'âge de cinq ans.

Je suis maintenant fier de dire que je vais participer à ce ballet enchanteur de Tchaïkovsky. Pour moi, il n'y a pas de plus beau spectacle de Noël que ce ballet qui, pour plusieurs, est souvent le premier contact avec la danse classique.

Yves Bélanger

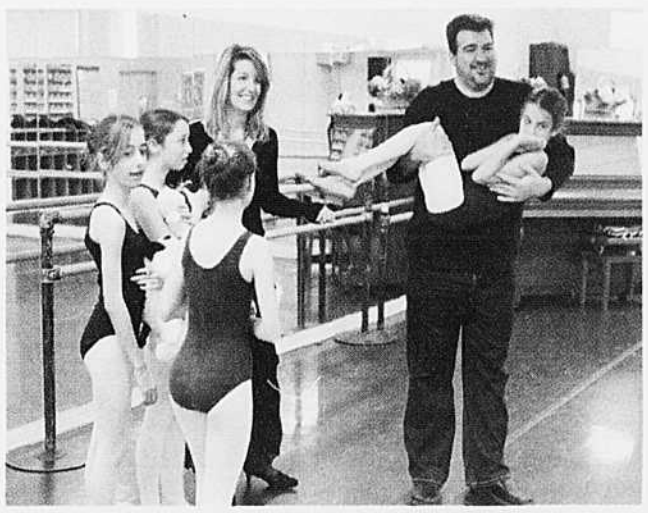
Six représentations de *Casse-Noisette* sont offertes. Les quatre représentations du jeudi 14 décembre et du vendredi 15 décembre sont destinées aux écoles de la région. Le grand public aura la chance, pour sa part, d'assister à l'une des deux représentations du samedi 16 décembre, à 14h et à 19h30.

On peut se procurer des billets vendus au coût de 30$ pour les adultes et de 17$ pour les enfants au réseau Admission ou à la billetterie de la SPEC au 450.358.3949.



(Photos: Pierre Fournier/PPM)

Ma famille fictive et moi en pleine répétition.





Casse-Noisette est un merveilleux ballet de Noël qui met en vedette une trentaine de danseurs professionnels accompagnés de 70 danseurs en herbe.



Ma partenaire, Caroline Fortin, et moi, sur le point d'effectuer quelques pas de danse.

MAINTENANT OUVERT • CONDO MODÈLE À VISITER

CONDOS HAUT DE GAMME

4 1/2 et 5 1/2 avec plus de 1400 p²

Garage et Ascenseur

SEULEMENT 4 unitées disponibles

Habitation SAPHIR

Entrepreneur Général

Beloeil

- Garage privé double intérieur
- Ascenseur
- Immeuble sécurisé
- À 2 minutes de marche de l'épicerie et de la pharmacie et d'un comptoir bancaire
- À proximité de piste cyclable, écoles, aréna à 2 min du vieux Beloeil et de l'autoroute 20

Promotion pour un temps limité:

6 MOIS DE FRAIS DE CONDO GRATUIT

MAGNIFIQUES 5 1/2 SUR 1 OU 2 ÉTAGES

à partir de 195 000$ tx incluses

Des Marquises

Yvon l'Heureux

sortie 109

Autoroute 20

St-Jean-Baptiste

HEURES D'OUVERTURE
SAMEDI ET DIMANCHE
de 13 h à 16 h
OU SUR RENDEZ-VOUS

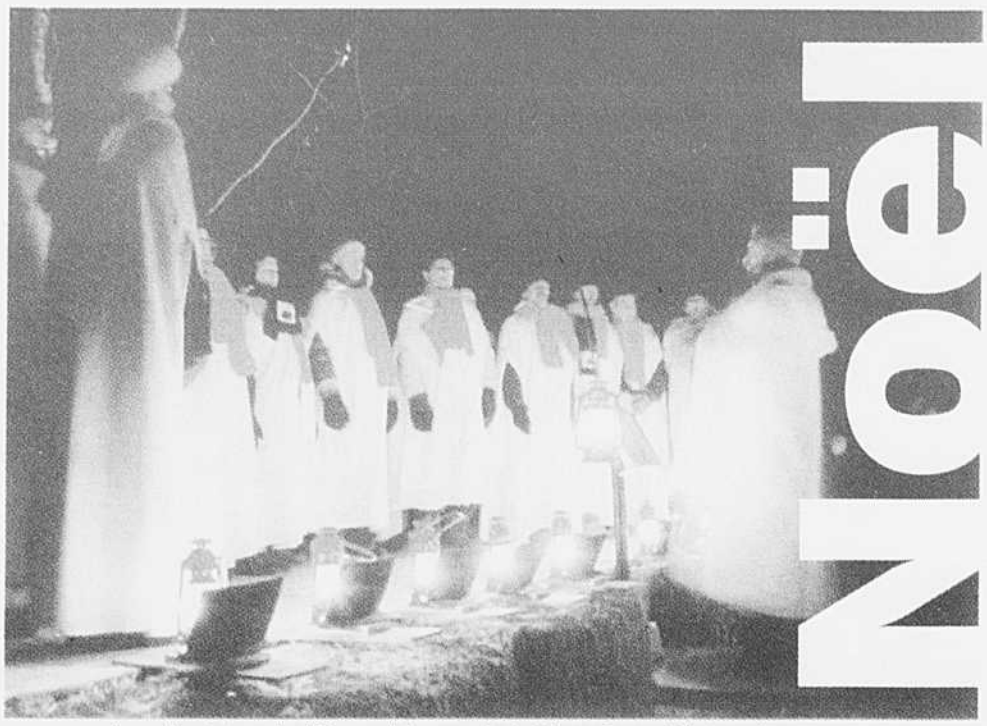
GazMétro la vie en bleu

Maître constructeur

836450-021206

450 536-2323 OU 450 467-1341

Célébrer Noël sur la montagne



Les choristes de l'Ensemble vocal de Mont-Saint-Hilaire chanteront à toutes les demi-heures.



L'activité «Noël sur la montagne» est particulièrement populaire auprès des enfants.

Andréanne Brault

Les amoureux des festivités du temps des Fêtes, des chants et des contes ont de quoi se réjouir: l'activité «Noël sur la montagne», qui attire quelque 2500 personnes chaque année sur le mont Saint-Hilaire, est de retour pour une 11e édition.

Entre 18h et 22h, les 16 et 17 décembre, les gens pourront assister librement à quelques courts spectacles de chant choral et à un conte, pour la modique somme de 5$. En fait, durant ces quatre heures, l'Ensemble vocal de Mont-Saint-Hilaire offrira un petit concert de chansons de Noël, à toutes les demi-heures, et les comédiens de la troupe des Pattes Gauches de Saint-Jean-Baptiste présenteront leur conte à toutes les heures. Quelques chansons seront différentes d'un spectacle de chant à l'autre, mais le conte sera le même à chaque représentation.

Les deux comédiens des Pattes Gauches, Martin Saint-Gelais et Josiane Arsenault Dubé ont demandé cette année à la comédienne Myriam Sévigny de participer à leur conte. *Le fier chevreuil et le cochon rose*, écrit par le directeur du Centre de la nature, Kees Vanderheyden, sera donc interprété par ces trois comédiens.

À leur arrivée au Centre de la nature, les gens seront invités à suivre le sentier de feux de bois, jusqu'à la scène située près du lac Hertel, entièrement éclairée de lanternes à l'huile, où ils pourront écouter l'Ensemble vocal de Mont-Saint-Hilaire et non loin de là, assister au conte, à une ou plusieurs reprises. Les gens pourront également se réchauffer en dégustant gratuitement un bon chocolat chaud. Il est à noter que des biscuits au profit de la guignolée seront vendus.

«C'est une activité pour tous qui est particulièrement populaire auprès des enfants et des familles. Puisque les enfants affectionnent les animaux, ce sont eux les personnages de mon conte», soutient Kees Vanderheyden à propos de son texte qui raconte l'histoire d'un chevreuil qui est insatisfait de la présence d'un cochon sur la montagne et d'un ange de Noël qui les aide à se réconcilier. Les masques des deux animaux ont été créés par les élèves du Collège Saint-Hilaire.

Il est intéressant de souligner que l'Ensemble vocal de Mont-Saint-Hilaire et la troupe des Pattes Gauches participent à l'activité «Noël sur la montagne», depuis déjà dix ans. Pour le plaisir des yeux, les 25 choristes de l'ensemble vocal seront tous habillés d'une cape blanche et porteront un foulard rouge. Ils interpréteront des chansons populaires de Noël, mais également des chansons d'autres pays. Cette année, ils chanteront entre autres deux chansons amérindiennes, ainsi qu'une chanson en anglais. En tout, il devrait y avoir une vingtaine de pièces différentes.

«Les gens attendent cet événement d'une année à l'autre. C'est une tradition. Ça fait trois ou quatre ans que c'est aussi fort et que ça attire des milliers de personnes. On y voit autant des parents avec un bébé que des personnes âgées. Certaines d'entres elles me disent d'ailleurs que cela leur rappelle le Noël d'autrefois, car c'est simple, chaleureux et familial. Il n'y a pas de jeux de lumières, pas de micro, pas de projecteurs. C'est vraiment Noël! C'est un moment de paix et de fraternité et notre fête porte cette marque», précise M. Vanderheyden.

Pour plus d'informations, on peut contacter le Centre de la nature au 450.467.1755.



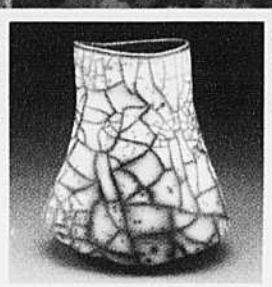




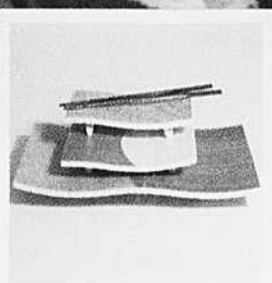
Gary Merkel



Annie-Cécile Tremblay



Jeanine Parent



Kino Guérin



Robert Langlois

Le Marché Bonsecours,

un chef-d'œuvre

qui en abrite d'autres

Avec ses 15 chaleureuses boutiques d'artistes, de designers et d'artisans professionnels de chez nous, dont les boutiques du Conseil des métiers d'art du Québec et de l'Institut de Design Montréal, le Marché Bonsecours est l'endroit par excellence pour les gens à la recherche d'un bel objet inusité, d'une création originale ou d'un cadeau unique.

Du 31 octobre au 31 décembre 2006, ouvert tous les jours de 10 h à 18 h, sauf les jeudis et vendredis jusqu'à 21 h. Du 1er janvier au 31 mars 2007 de 10 h à 18 h tous les jours.

350, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal • www.marchebonsecours.qc.ca

Marché Bonsecours

301433-091206

Vivre à plein la magie des Fêtes

Chantal Reichel

À travers la frénésie du magasinage de cadeaux, des invitations, des tourtières et des décorations des Fêtes, mille et une activités sont proposées afin de passer du bon temps dans une atmosphère de fête et de joie. Voici quelques-unes de ces activités, concerts, spectacles, tant pour les jeunes que pour toute la famille.

Concerts

Le 9 décembre à 19h30, l'Église Saint-Matthieu à Belœil recevra l'Association des orchestres de jeunes de la Montérégie pour son concert de Noël. On y entendra des classiques du temps des Fêtes. Renseignements: 450.670.6336 ou www.aojm.org

Les 128 choristes du Chœur de la Montagne et leurs musiciens présenteront le « Messie » de Handel le 16 décembre à 20h et le 17 décembre à 14h30 à l'Église Saint-Matthieu de Belœil. Des extraits comportant 14 mouvements relatifs à la passion du Christ seront présentés durant une heure, suivis de quelques chants de Noël des plus appréciés, dont le «Minuit chrétien». Renseignements: www.choeurdelamontagne.com

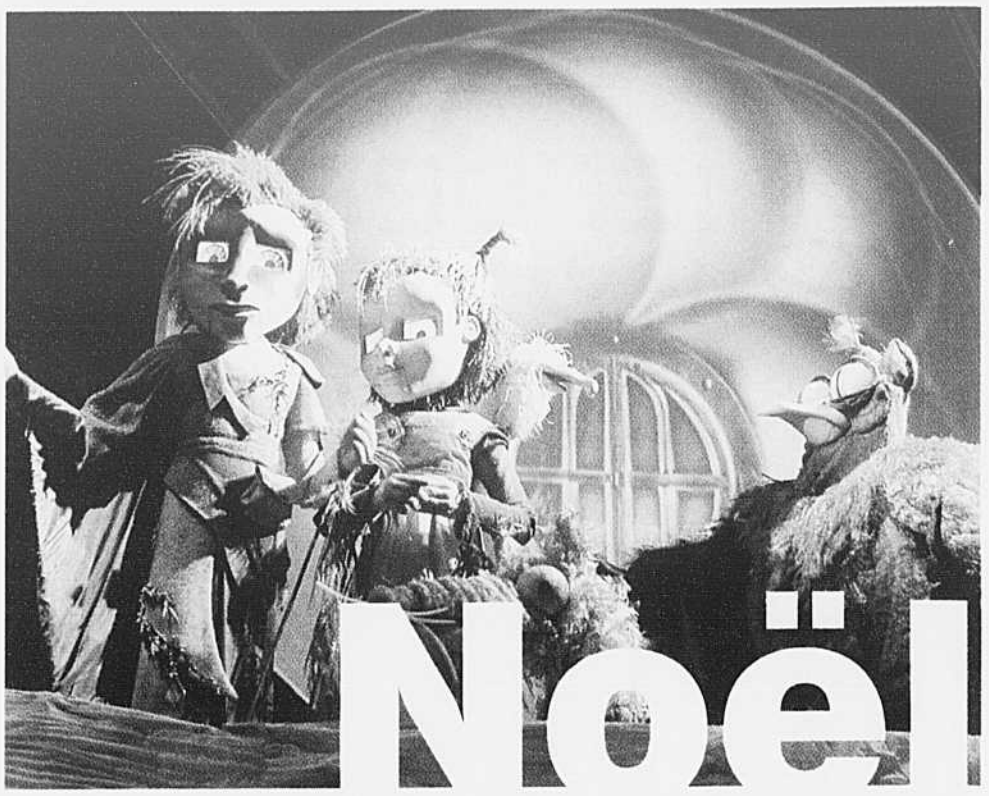
La Ville de Longueuil offre à ses résidants un concert à l'occasion des Fêtes le 10 décembre à 14h à la salle Pratt & Whitney. L'Orchestre symphonique de Longueuil, dirigé par Marc David, recevra l'auteur compositeur interprète Laurence Jalbert, de même que les musiciens de l'Orchestre symphonique des jeunes de la Montérégie. Au programme: airs festifs et grands classiques du temps des Fêtes. Renseignements: 450.463.7181

Enfants

Le Théâtre de la Dame de Cœur fait toujours rêver durant la saison estivale, mais cette fois, les marionnettes géantes sont en visite, les 9 (19h30) et 10 (14h) décembre au Théâtre Palace de Granby. Ces impressionnantes marionnettes, maniées de main de maître, raconteront l'histoire d'un jeune médecin qui parcourt la Terre sur le dos d'un pélican voyageur pour venir en aide aux plantes et aux animaux menacés par des catastrophes écologiques. Poésie, émotion, magie, chansons, effets multimédias et enchantements seront de la partie! Renseignements: 450.375.2693 ou www.ovation.qc.ca/Granby

Le père Noël sera à la Grange aux fées de Saint-Denis-sur-Richelieu les 16 et 17 décembre à 13h. Visite d'animaux avec un lutin, rencontre avec Merlin, collation, spectacle de Patati et Patata et le père Noël, qui arrivera directement du Pôle Nord pour remettre un présent. Jusqu'à huit ans. Réservations: 450.787.3336 ou www.lagrangeauxfees.com

Les productions du Dragon bondissant offrent aux jeunes, le 17 décembre à 14h, les contes de Noël par l'écrivaine et conteuse Claire Mallet. Cette très sympathique artiste racontera de belles histoires enrubannées d'anges et d'étoiles filantes. À Saint-Jean-sur-Richelieu, dans le complexe du Cinéma Capitol. Renseignements: 450. 358.9380 ou www.odragonbondissant.com



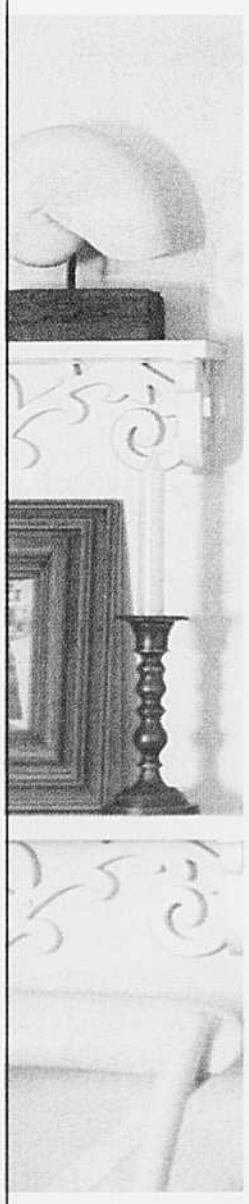
Le Théâtre de la Dame de Cœur a fait voyager ses impressionnantes marionnettes géantes jusqu'au Théâtre Palace de Granby.

Les enfants seront invités à chanter et à danser avec «La très belle histoire de Noël» au Centre des Arts Juliette-Lassonde, de Saint-Hyacinthe le 16 décembre à 14h. On y présente, de façon interactive, le récit entourant la naissance de Jésus. L'histoire est découpée et racontée par Claude Lafortune pour les enfants de 4 à 11 ans et leurs parents. Renseignements: 450.778.8686

Le 11 décembre à 14h, les jeunes seront les bienvenus au Centre Marcel-Dulude de Saint-Bruno pour assister au spectacle «Le grand bal de Noël». Trois pingouins musiciens veulent participer au grand bal du Pôle Nord mais ils doivent, pour avoir le droit d'y accéder, créer une chanson. Les enfants seront invités à les aider! Renseignements: 450.441.8496

Conte

Le 13 décembre à 20h, le Bedondaine et Bedon rond de Chambly reçoit «Les paroissiens du village global» avec les conteurs Lucie Bisson, Éric Gauthier, Éric Michaud et Jean-Marc Massie. Les curés sortiront de leurs paroisses pour aller à la rencontre des rabbins, pasteurs, chamans, brahmanes, sorciers vaudous et autres officiants religieux ou païens. Ils exploreront les religions, divinités et croyances peuplant l'imaginaire des hommes. Renseignements: 450.447.5165 ou www.bedondaine.com



BOUTIQUE

Un Dimanche à la campagne

VENEZ DÉCOUVRIR
NOTRE VASTE CHOIX
D'IDÉES-CADEAUX
ET DÉCO POUR NOËL.



45, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire, 450-536-2593



301469-091206

Riendeau HYUNDAI Sainte-Julie

Et rien d'autre !



0$ PAIEMENT POUR 90 JOURS
avec financement a l'achat

L'ÉVÉNEMENT MAGIE DES FÊTES

0%** FINANCEMENT À L'ACHAT
sur tous les modèles†



ACCENT GS 2007
à partir de
159$* mois
0$ OU COMPTANT, 189$/MOIS

ELANTRA 2007
à partir de
189$* mois
0$ OU COMPTANT, 219$/MOIS



Transmission automatique incluse



• Transmission automatique • Air climatisé • Régulateur de vitesse • Groupe éléctrique ..et plus

SONATA 2007
à partir de
249$* mois
0$ OU COMPTANT, 296$/MOIS

SANTA FE 2007
à partir de
299$* mois
0$ OU COMPTANT, 359$/MOIS



• Air climatisé • Groupe éléctrique ..et plus

Pour le service C'est Riendeau Et rien d'autre !

Nouveau Taux horaire décroissant... Informez-vous !

Du lundi au vendredi à partir de 7h30

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VEHICULES HYUNDAI NEUFS

* Promotion de location sur terme de 60 mois 20 000 km / année transport et préparation inclus. 0$ dépôt de sécurité, frais d'acquisition inclus. Taxes en sus. Comptant requis pour l'Accent (1705$), l'Élantra (1658$), Sonata (2685$) et Santa Fe (3230$) .10¢/ km excédentaire. ** Aussi disponible achat à partir de 0% sur certains modèles jusqu'à 72 mois. † Le rabais ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Détails voir votre concessionnaire Riendeau Hyundai. Photos à titre indicatif seulement. Toutes marques de commerce sont la propriété de Huyndai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motors America et sont utilisées sous licence.

www.riendeauhyundai.ca

HYUNDAI *Va de l'avant*MC

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS

GARANTIE 5 - 5 - 3

Du lundi au vendredi jusqu'à 21 h

450.649.4646 Sans frais **1.888.649.1090**

1433, Armand-Frappier, Sainte-Julie

Autoroute 20
Sainte-Julie
face au mont Saint-Bruno
sortie 102

301426-091206

Petit train va loin pour la magie des Fêtes

Charline-Ève Pilon

Le Musée ferroviaire canadien de Saint-Constant réserve de nombreuses surprises à ses visiteurs à l'occasion du temps des Fêtes. Couleurs et magie sont à prévoir durant tout le mois de décembre dans cet univers du rail, destiné aux enfants, aux plus grands et aux amateurs de trains. Le Noël ferroviaire, c'est une manière de profiter, quelques jours avant le jour N, de l'ambiance particulière propre à cette fête.

Jusqu'au retour des classes, prévu pour le début du mois de janvier, plusieurs activités s'ajouteront à la programmation régulière. C'est la troisième année que le musée ferroviaire cède la place à la magie de Noël durant quelques semaines, une idée qui enchante les visiteurs.



Le fameux train qui parcourait l'étage des jouets chez Eaton pendant le temps des Fêtes.



Prendre le thé, une tradition britannique perpétuée par le Musée ferroviaire canadien pendant tout le mois de décembre.

«Nous aimons l'idée de recréer une atmosphère de fête, mentionne Yves Gladu, responsable des communications au musée. Je ne connais pas un enfant qui arrive ici sans être émerveillé devant tant d'objets de collection. Les trains sont impressionnants et ce qu'on ajoute à l'occasion de Noël alimente ce sentiment. Ça permet aux gens de découvrir un autre côté de ce qu'offre le musée et de renouer avec les Noëls d'antan.»

Pour débuter la visite du bon pied, il est possible d'admirer ce petit train qui a parcouru le défunt magasin Eaton de Montréal pendant le temps des Fêtes il y a plus de quarante ans, et qui a fait le bonheur de tant d'enfants. «Je me rappelle qu'à l'époque, je n'étais pas très vieux. C'est un petit train qui faisait le tour de l'étage des jouets. C'était vraiment magique. On ramène donc un train de cette époque afin de faire vivre à d'autres ce moment particulier.»

Pour tous les enfants qui auront envie de plonger dans le monde magique du temps des Fêtes, il sera également possible d'aller se faire raconter des histoires de Noël et à connotation ferroviaire. Pendant ce temps, les adultes, eux, pourront s'arrêter pour prendre le thé de Noël à bord de la voiturette de Charles Melville Hays, un baron de rail du chemin de fer du Grand tronc.

«C'est une tradition, raconte le porte-parole. À l'époque, cette habitude typiquement anglaise était bien présente dans les trains. À 14h, c'était l'heure du thé que l'on servait avec des biscuits secs ou du gâteau aux fruits. C'était une sorte de cérémonie et au musée ferroviaire, nous avons voulu la reproduire. Dans ce cas-ci, il est rare que l'on puisse prendre un thé dans un véhicule possédant une aussi haute valeur patrimoniale, c'est une chance de le faire puisque son accessibilité est assez restreinte. Cependant, c'est une activité qu'il est seulement possible de faire sous réservation.»

Ces activités peuvent s'ajouter à la visite d'une centaine de gros véhicules et de 8000 petits objets de toutes sortes que l'on peut retrouver à l'année à l'intérieur du musée canadien. De cette manière, indique M. Gladu, les gens peuvent découvrir l'infrastructure ferroviaire qui a marqué les siècles dans une ambiance festive et agréable.

«À une certaine époque, le train était le moyen de transport privilégié. Tout transigeait par là. Et bien souvent dans la tradition de Noël, les chemineaux déposaient un sapin sur la devanture de leur locomotive. C'était leur manière de perpétuer la tradition du temps des Fêtes que nous nous efforçons à notre tour de poursuivre.»

Pour information ou réservation pour le Noël ferroviaire: 450.632.2410.

UN TOUT NOUVEAU
PRAC PHOTO
Depuis 1974
Un magasin plus grand
PLUS de services sur place
ET PLUS de bas prix

D80 Nikon
2 ans de garantie au Canada
• Capteur DTC haute définition de 10,2 mégapixels
• Processeur ultra performant
• Réactivité immédiate et temps de réponse au déclenchement ultra-court
• Prise de vue en continu
Le meilleur prix + Nos promotions sur ce modèle

D200 Nikon
2 ans de garantie au Canada
• Capteur d'image DTC 10,2 millions de pixels effectifs au format Nikon DX pour des performances sensationnelles
• Processeur de traitement d'image ultra-perfectionné, ultra-rapide
• Viseur optique 0,94x large et lumineux
• Moniteur ACL de 2,5 pouces et écran de contrôle supérieur le plus grand du marché
Le meilleur prix + Nos promotions sur ce modèle

Venez découvrir nos modèles COOLPIX...
Plan de mise de côté et certificats-cadeaux disponibles
PRAC PHOTO 312, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil 450.464.3622
301482-091206

École de musique
Académie Jacqueline Du Pré
450 550-1625
Tina Louise Cayouette, directrice
Cours de Piano, Violon et Violoncelle
Pour tous âges et niveaux
English classes available.
Éveil musical
pour les 3 et 4 ans
Initiation à la musique
pour les 4 à 6 ans
Concerts et concours
Certificat-cadeau de Noël: 6 cours pour 99$ *
*jusqu'au 30 janvier 2007
Brossard, près du boulevard Rome et du Quartier Dix-30
301403-111106

Longueuil choisie «Francoville» de la Francofête 2007

La Ville de Longueuil a été choisie «Francoville» québécoise en vue de la prochaine édition de la Francofête. Ce titre, décerné par l'Office québécois de la langue française, en collaboration avec l'Association Québec-France, est remis depuis cinq ans à une ville dont la vie culturelle est animée et dont les institutions publiques sont dynamiques.

«Nous sommes très heureux de recevoir cet hommage qui témoigne des efforts déployés par la Ville de Longueuil pour promouvoir la langue française au quotidien et entretenir des liens d'amitié avec la ville de Saint-Nazaire en Bretagne», a déclaré le maire Claude Gladu.

Longueuil succède aux villes de Joliette, jumelée à Brive-la-Gaillarde, Saint-Jean-sur-Richelieu, jumelée à Quimper, Granby, jumelée à Saint-Étienne et Sainte-Thérèse, jumelée à Annecy.

La Francofête se déroulera du 2 au 25 mars prochains, et Longueuil, qui fêtera ses 350 ans de fondation en 2007, consacrera toutes les activités du mois de mars à la thématique de la Francofête, «Dire le monde en français».

Dans cette veine, le concours «Chanter le monde en français» sera prochainement lancé, en collaboration avec le Conseil montérégien de la culture et des communications, afin de sélectionner l'auteur-compositeur-interprète qui représentera le Québec et, plus particulièrement, Longueuil, lors des activités qui se tiendront à la mi-mars à Saint-Nazaire, ville jumelée à Longueuil.

Saint-Nazaire accueillera cet artiste longueuillois lors d'un séjour d'une semaine. Il aura l'opportunité de se produire à quelques reprises devant le public nazairien ainsi qu'à Longueuil en 2007. On lui remettra également une bourse de 1000$.

Un grand gala ouvert au public se déroulera le 18 mars à la salle Pratt & Whitney Canada du Théâtre de la Ville. L'Office québécois de la langue française annoncera sous peu le nom du porte-parole de la Francofête pour 2007.

Le programme des Fêtes du 350e, incluant les activités dans le cadre de la «Francoville», a été rendu public. (NG)

NISSAN

NISSAN 2007
UN DÉPART DANS LE BON SENS



RIEN À PAYER PENDANT 90 JOURS À L'ACHAT*

1ère mensualité GRATUITE

ACHAT
À PARTIR DE 16 798$
À PARTIR DE 3,9% ††

LOCATION
207$ PAR MOIS/60 MOIS†

• 140 chevaux • Volume intérieur en tête de sa catégorie‡ • Sonorisation AM/FM/CD • Système de coussins gonflables perfectionné • Livrable avec la boîte de vitesses à variation continue Xtronic^MC CVT à consommation réduite de carburant, les dessus de sièges en cuir et le système téléphonique mains libres Bluetooth^MD ‡

2.0S (BOÎTE DE VITESSES MANUELLE) ‡
Ville 8,3 L/100km (34 mi./gal.)
Route 6,4 L/100km (44 mi./gal.)


Version 1.8SL illustrée

NOUVELLE ALTIMA 2007


Version 3,5SE illustrée

ACHAT
À PARTIR DE 24 398$
À PARTIR DE 3,9% ††

LOCATION
297$ PAR MOIS/60 MOIS†

1ère mensualité GRATUITE

• Démarrage par bouton poussoir • Clé intelligente • Téléverrouillage/déverrouillage électrique des portières • Lève-glaces électriques • Rétroviseurs extérieurs électriques à glace dégivrante • Système de coussins gonflables avant et rideaux gonflables latéraux complémentaires montés au pavillon de série • Livrable avec la boîte de vitesses à variation continue Xtronic^MC CVT à consommation réduite de carburant

2.5S (BOÎTE MANUELLE) ‡
Ville 8,9 L/100km (32 mi./gal.)
Route 6,1 L/100km (46 mi./gal.)

NOUVELLE VERSA 2007

GAGNANTE
DE LA CLÉ D'OR
DE L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2007, CATÉGORIE SOUS-COMPACTES.

ACHAT
À PARTIR DE 14 498$
À PARTIR DE 3,9% ††

LOCATION
187$ PAR MOIS/60 MOIS†

1ère mensualité GRATUITE

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES ★★★★★‡

• Intérieur spacieux en tête de sa catégorie‡ • Moteur de 122 chevaux en tête de sa catégorie‡ • Coussins gonflables avant et latéraux pour le conducteur et le passager avant de série • Boîte de vitesses manuelle à 6 rapports • Livrable avec la boîte de vitesses à variation continue Xtronic CVT à consommation réduite de carburant et le système téléphonique mains libres Bluetooth^MD ‡

LE TOUT COMPRIS DE NISSAN EN LOCATION • 0$ dépôt de sécurité • 24 000 km par année inclus • Transport et pré-livraison inclus • Aucuns frais d'administration • Plein d'essence inclus • «Assistance-dépannage» incluse

PROGRAMME POUR †† DIPLÔMES NISSAN

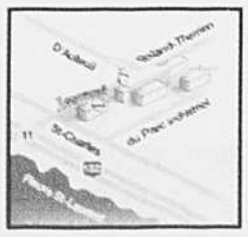
Armada | Frontier | Maxima | Murano | Pathfinder | Titan | Xterra | X-Trail

†Offre de location disponible sur les modèles neufs 2007 de la Versa 1.8S (B5LG57 AA00)/Versa 1.8SL telle qu'illustré (B5RG17 AE00)/Sentra 2.0 (C4LG57 AA00)/Altima 2.5S (T4RG57 AA00)/Altima 3.5SE telle qu'illustrée (T4SG17 LD00) Mensualité de 187 $/237 $/207 $/297 $ /417 $ pour un terme de 60 mois avec acompte ou échange équivalent de 2350$ /2400$ /2825$ /2895$ /2895$. Première mensualité requise à la livraison. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10$/km extra. Taxes immatriculation, assurances et obligations sur pneus neufs en sus. Frais d'inscription du contrat de 49$ incluant les frais d'inscription du RDPRM requis à la livraison, ††Prix à l'achat de 14 498$ / 18 398$ / 16 798$ / 24 398$ / 32 398$ sur les modèles neufs 2007 de la Versa 1.8S (B5LG57 AA00)/Versa 1.8SL telle qu'illustré (B5RG17 AE00)/Sentra 2.0 (C4LG57 AA00)/Altima 2.5S (T4RG57 AA00)/Altima 3.5SE telle qu'illustrée (T4SG17 LD00). Taux de financement à l'achat de 3,9 % pour un terme jusqu'à 36 mois. Frais de transport et de pré-livraison de 1150 $/1150 $/1200 $/1275 $/1275 $, taxes, immatriculation, assurances, frais d'inscription RDPRM et obligations sur pneus neufs en sus. *Du 1er décembre 2006 au 2 janvier 2007 l'offre «aucun paiement pendant 90 jours» s'applique sur les modèles 2007 de la Sentra, Altima et Versa pour les financements à l'achat et par les services NCFI uniquement. Aucun paiements pour les premiers 90 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, les intérêts commencent à courir et après 90 jours les versements de capital et intérêts commencent selon les termes prévus au contrat. ††, *Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. ‡‡Seuls les modèles Sentra, Altima et X-Trail, Xterra et Frontier 2006 sont admissibles au Programme pour diplômés. 1ère mensualité gratuite en location de 207$ pour la Sentra, de 297$ pour l'Altima et de 187 pour la Versa, plus taxes.

Heures d'ouverture: PIÈCES & SERVICE
Lundi au jeudi de 7 h am à 1 h 30 am • Vendredi de 7 h am à 14 h 30 pm

Longueuil NISSAN

www.longueuilnissan.com
760, rue Saint-Charles Est, Longueuil
(coin Roland-Therrien)
450.442.2000



105031-091206

Un autre honneur pour Richard Blackburn

La Société des attractions touristiques du Québec a remis son célèbre Prix Hommage 2006 à Richard Blackburn, fondateur et bâtisseur du Théâtre de la Dame de Cœur, qui célèbre d'ailleurs cette année ses 30 ans.

Grâce à la détermination et la passion de M. Blackburn, un véritable rêveur, le Théâtre de la Dame de Cœur, qui est situé à Upton en Montérégie, a pu étendre ses horizons jusqu'à l'extérieur de nos frontières.

M. Blackburn a effectivement, entre autres, été co-concepteur de deux grands événements internationaux dont le spectacle *Harmony*, présenté au Japon dans le cadre de l'Exposition universelle, et la cérémonie d'ouverture du Théâtre Esplanade à Singapour. Mais malgré ces succès, Richard Blackburn reste un artisan, toujours aussi passionné de son art. Ses marionnettes géantes continuent de faire rêver petits et grands.

M. Blackburn vient s'ajouter à la liste des Prix Hommage de la Société des attractions touristiques du Québec qui compte déjà MM. Yves et Édouard Hamel ainsi que Normand Latourelle et Robert Trudel.

La remise de ce prix a eu lieu récemment à Saint-Hyacinthe dans le cadre du Congrès 2006 des festivals, événements et attractions touristiques, en présence de plus de 300 convives et de la ministre du Tourisme, Françoise Gauthier.

À cette même occasion, le Prix Hommage 2006 de Festivals et Événements Québec a été attribué à la famille Boulet, et plus particulièrement aux trois frères de cette famille qui ont démarré le Festival western de Saint-Tite, Raynald, Robert et Roger Boulet. Ce qui n'était au départ qu'une action de promotion pour la vente des bottes de cuir fabriquées par l'entreprise familiale G.A. Boulet est devenu, dès sa première édition, un événement unique en son genre.

Les Prix Coup d'Éclat

Toujours à cette occasion, on a révélé les Prix Coup d'Éclat 2006 pour souligner la créativité, le talent et l'audace des attractions et corporations touristiques et des événements du Québec. En tout, pas moins de 30 attractions, corporations, festivals et événements finalistes étaient en lice dans sept catégories différentes pour recevoir une des récompenses les plus convoitées en matière de promotion et de publicité dans l'industrie touristique.

Parmi les lauréats, on retrouve dans la catégorie «site Internet, budget de moins de 500 000 $» le Parc historique de la Pointe-du-Moulin, situé à Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, en Montérégie.

Les autres lauréats sont le Carnaval de Québec M. Christie (Québec), le Festival international des Rythmes du Monde (Saguenay - Lac-Saint-Jean), l'International Flora Montréal (Montréal), le Festival REGARD sur le court métrage au Saguenay (Saguenay - Lac-Saint-Jean), le Zoo sauvage de Saint-Félicien (Saguenay - Lac-Saint-Jean), le Musée québécois de culture populaire et Vieille prison (Mauricie), Tourisme Laval (Laval), le Parc Aquarium du Québec (Québec), le Village Vacances Valcartier (Québec), les Fêtes de la Nouvelle-France SAQ (Québec) et le Musée du Fjord (Saguenay - Lac-Saint-Jean).

104915-111106

LA COMPÉTITION QUI DÉRANGE !

Achetez en toute confiance. Plus de 100 véhicules d'occasion !



WWW.AUTOLONGUEUIL.COM

MAZDA MIATA GT 2002
Manuelle, 6 vitesses, groupe électrique, cuir, air climatisé, 48 000 km.
Spécial fin saison à voir!
20 995 $



VOLKSWAGEN NEW GOLF GTI 1999
Automatique, 128 000 km, toit, air climatisé.
7 495 $



MAZDA 3 GS 2004
4 portes, 4 cylindres, 2.0 litres, automatique, groupe électrique, air climatisé, 48 000 km.
Plusieurs en inventaire
16 495 $



TOYOTA ECHO 2003
4 portes, automatique, air climatisé, 77 000 km.
9 995$



MAZDA MPV DX 2002
6 cylindres, 3.0 L, automatique 5 vitesses, tout équipée, 44 000 km.
12 995 $



MINI COOPER CLASSIC 2002
édition spéciale 490/500
5 vitesses, cuir, climatiseur, 4 pneus d'hiver, vitres électriques, 62 000 km.
à voir!
16 995 $



FORD FOCUS ZTW 2003
Automatique, 4 cylindres, tout équipée, cuir, toit ouvrant, 45 000 km.
10 995 $



NISSAN SENTRA XE 2002
Automatique, climatiseur, 122 000 km.
6 995 $



MAZDA B3000 DUAL SPORT 2003
Automatique, air climatisé, noir, 58 000 km.
14 495 $



CHEVROLET CAVALIER 2003
Automatique, air climatisé, démarreur à distance, 59 000 km.
8 495 $



NISSAN 350Z 2004
Man., cuir, mags 18",6 CD, seulement 28 500 km.
Spécial fin saison à voir!
~~32 959$~~
LN 802
30 459 $



NISSAN MAXIMA SE 2004
v6, 3.5 Litres, man. 6 vit. 265 HP, cuir, 6 CD Bose, 80 000 km. ~~22 959$~~.
LN 1791
2 en inventaire
20 959 $



NISSAN MAXIMA SE 2004
Automatique, A/C, tout équipée, seulement 57 000 km, pneus neufs
LN 829
20 959 $



NISSAN PATHFINDER SE 2002
V6, 3,5 Litres, 4 x 4, toit, 6 CD, mags, impeccable, 93 272 km. ~~17 959~~ $
LN-1849
15 959 $



NISSAN SENTRA 1.8S XE, GXE
2001 À 2004
Manuelle ou automatique
LN-851
de 5 459$ à 10 959$
Plusieurs en stock



NISSAN ALTIMA 2,5S 2005
Auto, 4 cyl., tout équipée, 1 proprio., jamais accidenté, 59 800 km, comme neuve.
LN-1939
17 959 $
Aux meilleures offres



MAZDA PROTÉGÉ 5 2002
Man. ou auto., A/C, toit, mags, antibrouillards,65 000 km et plus.
À ~~partir~~ de
NL 1952
Plusieurs en stock
11 959 $



NISSAN PATHFINDER 2004
Auto, A/C, toit, attelage-5000 lb, 54 000 km, 8 pneus
LN1958
22 959 $



NISSAN QUEST 3.5 S 2005
Auto, A/C, CD, 7 places, seulement 22 400 km. Bal. de gar. juin 2010 ou 100 000 km. ~~24 959$~~
LN 1962
23 459 $



MAZDA PROTÉGÉ ES GT 2002
Man. toit, antibrouillards, mags, 79 700 km. ~~11959$~~
27-02349
11 459 $



FORD EXPLORER 2002
4 portes, rouge, 8 cyl., automatique,air climatisé.
#K6-334A
15 895 $



SANTRA BASE 2003
4 portes, brun, 4 cyl., manuelle, air climatisé.
#K-276
12 495 $



SANTRA SL 2003
4 portes, argent, 6 cylindres, automatique.
#K-275
14 495 $



KIA MAGENTIS 2002
4 portes, verte, 4 cylindres, automatique, 58 140 km.
#K-280
7 495 $



KIA MAGENTIS 2003
4 portes, or, 4 cylindres, automatique.
#K-278
9 496 $



KIA RIO BASE 2003
4 portes, rouge, 4 cylindres, manuelle, 55 000 km.
#K-279
7 495 $



KIA RIO R5 2001
4 portes, manuelle, 4 cylindres, or.
#K-268
5 695 $



KIA RIO BASE 2001
4 portes, bleue, 4 cylindres, manuelle.
#K-271
4 995 $



KIA SEDONA 2004
4 portes, noire, 6 cylindres, automatique, air climatisé.
#K-260
12 995 $



KIA SEDONA 2003
4 portes, rouge, 6 cylindres, automatique, air climatisé.
#K-264
11 999 $



105029-091206

Longueuil mazda
60, Roland-Therrien, Longueuil (coin St-Charles)
450.928.2000

Longueuil NISSAN
760, rue Saint-Charles Est, Longueuil (coin Roland-Therrien)
450.442.2000

Longueuil KIA
400, Roland-Therrien, Longueuil EN FACE DU PALADIUM
450.928.3000

La Montérégie à l'honneur

La troisième édition de «Roulez vers la Culture en Montérégie» a pris fin récemment avec l'activité «L'art pour tous - Tous pour l'art «, à Mont-Saint-Hilaire, en bordure de la bande cyclable de la route 116.

Quelques jours auparavant, «Roulez vers la Culture en Montérégie» méritait le prix «Soutien à l'innovation et au développement» remis par l'Association québécoise du loisir municipal. Ce prix souligne la contribution au développement d'un nouveau produit, modèle, politique ou service répondant aux besoins du loisir municipal.

Cet événement permet de rassembler les intervenants culturels et les gestionnaires de réseaux cyclables afin de développer un concept commun. Malgré l'achalandage élevé des pistes cyclables, les valeurs culturelles des différents lieux demeurent méconnues de la majorité des utilisateurs. Avec «Roulez vers la Culture», les utilisateurs des voies cyclables découvrent les richesses locales culturelles.

L'événement proposait des spectacles, des visites de sites historiques, un concours de photos, des expositions, des tours à vélo et des créations en direct. (NG)

Les Fenêtres H.P. Lamoureux INC.
Joyeux Noël à notre clientèle
301485-091206
Vente et installation
Visitez notre salle de montre
POMATEK
GARADA
FENPLAST
ESTIMATION GRATUITE
408, boul. Laurier, St-Hilaire (450) 464-1183 / 1-888-361-9087

Le numéro 1 sur la Rive-Sud!
La compétition qui dérange!
NOUS DONNONS PLUS POUR VOTRE ÉCHANGE
Grande Vente d'avant-noël
mazda 3 GX 2007
à partir de 16 795$
OU à partir de 179$**/ PAR MOIS
LOCATION 48 MOIS
mazda 3 Sport GS 2007
à partir de 20 995$
mazda 3 CX-7 2007
à partir de 31 995$
OU à partir de 399$/ PAR MOIS
LOCATION 48 MOIS
mazda 5 GS 2007
à partir de 19 995$
OU à partir de 245$** PAR MOIS
LOCATION 48 MOIS
mazda 6 Berline GS 2007
à partir de 325$** PAR MOIS
LOCATION 48 MOIS
0$ comptant
ACHETEZ MAINTENANT ET COMMENCER À PAYER AU PRINTEMPS 2007
*Mazda 6 Berline GS comptant 0 $. Mazda CX7 comptant 3 495 $. Mazda 3 GX comptant 2 225 $ et Mazda 5 comptant 2 595 $. Taxes RDPRM et immatriculation en sus. Couleurs métallisées 105 $. Taxes en sus. Photos à titre indicatif. Voir détails chez concessionnaire. **Tout rabais manufacturier inclus. Transport, préparation et taxes d'air climatisé en sus.
Longueuil mazda
www.longueuilmazda.com
60, Roland-Therrien, Longueuil (coin St-Charles)
450.928.2000
PRÊT À ROULER
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
mazda
195030-091206



301710-080706

Les trésors de Sophie

La solution pour transformer vos lampes en véritable oeuvre d'art.



Grand choix de lampes exclusives

- Montage
- Vente
- Réparation

Établi depuis 12 ans

Les petites perles
50$ rég. 65$

301468-091206

915, Saint-Joseph, Vieux-Beloeil 450.467.3200



Heures d'ouverture
Lundi-Mardi-Mercredi : 12h à 17h
Jeudi-vendredi : 10h à 20h
Samedi: 10h à 16h

1791, Principale, local 4, Sainte-Julie • 450.922.2279

302282-091206

Le Coffret d'Anne-Marie

Cadeaux • Fleurs • Décoration

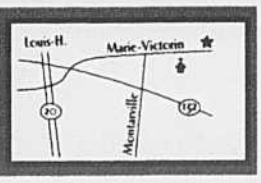
"Une boutique de rêve à découvrir pour un Noël mémorable"

SOLDE D'ENTREPÔT CANARD DÉCO
30% à 70%



- Créations québécoises
- Bijoux
- L'Art de la table
- Cadeaux corporatifs
- Fruits et Passion
- Produits gourmets
- Chocolat
- Emballage cadeaux

637, Marie-Victorin Boucherville
(dans le vieux village) **450 655.8988**
OUVERT 7 JOURS



750160-091206

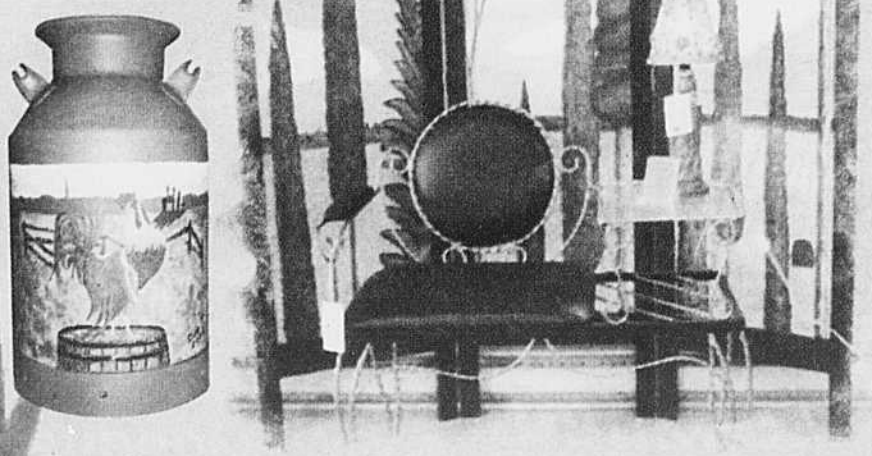
301470-091206

ATELIER ODECO



- Articles recyclés
- Peinture sur bois et métal
- Finition cadre/ miroir
- Craquelure
- Grand choix de meuble et d'objets divers

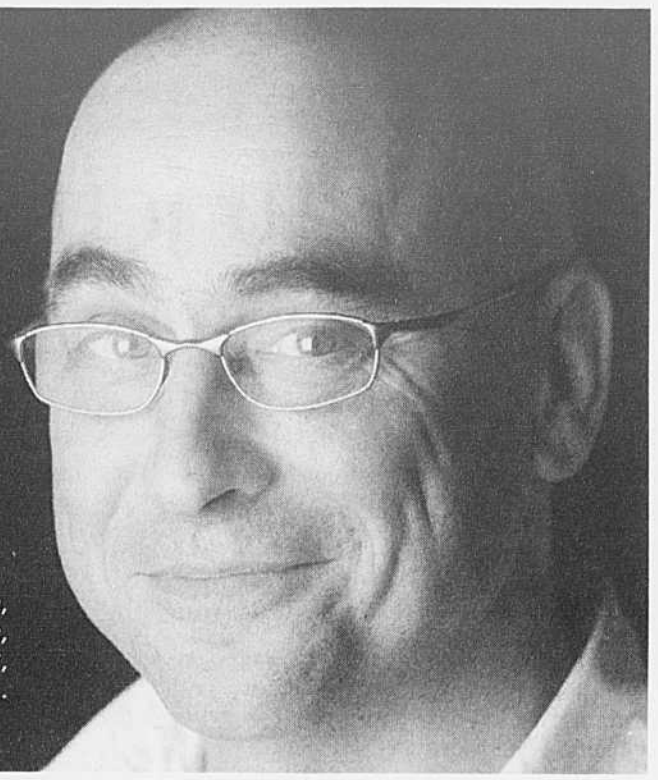
Redonner à vos vieux meubles une toute nouvelle identité



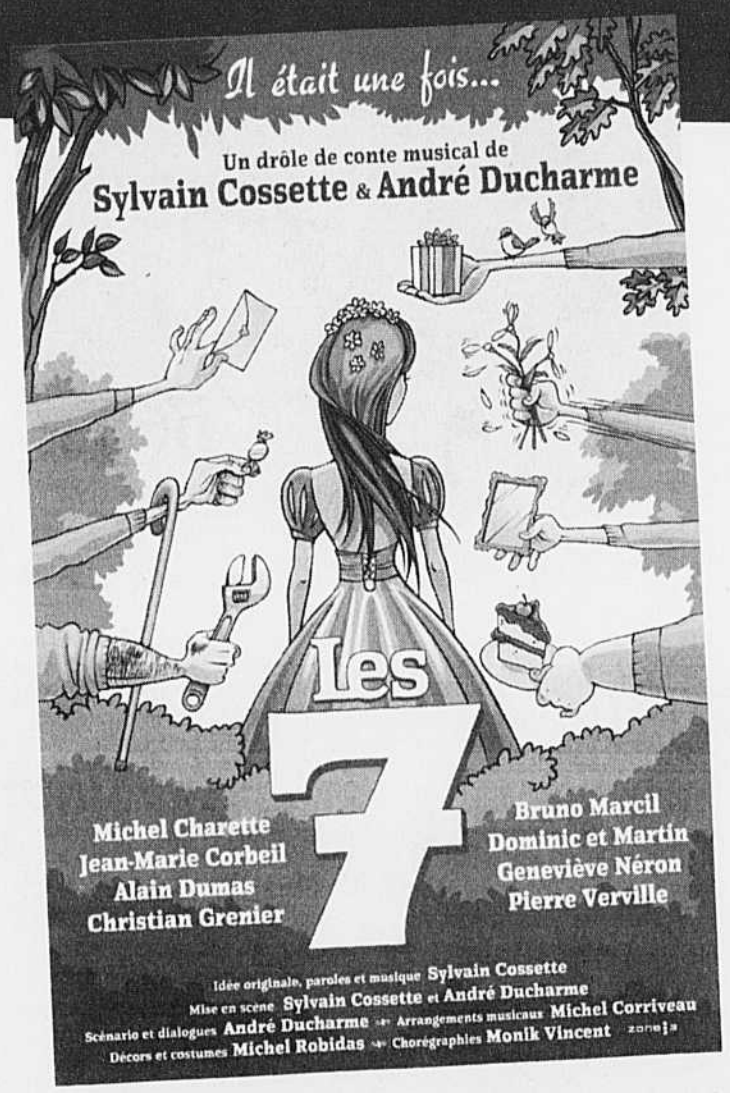
www.atelierodeco.com

909, rue St-Joseph, Vieux-Beloeil 450.446.9156

André Ducharme: il était une fois un scénariste



André Ducharme est scénariste, metteur en scène, humoriste, comédien, chanteur, concepteur, éditeur...



Les 7 est un conte musical dont l'idée originale, les paroles et les musiques sont de Sylvain Cossette tandis que les dialogues et le scénario sont d'André Ducharme.

Chantal Reichel

Il était une fois un auteur compositeur interprète qui pénétra dans la forêt des contes imaginaires avec une idée originale. Après avoir rédigé quelques chansons féeriques, il fit appel à un drôle de personnage aux belles oreilles, afin que les nuages de la création se dissipent pour faire place à un scénario et à des dialogues dignes des rêves les plus fous. C'est ainsi que ces deux âmes sœurs... d'écriture créèrent et furent heureux, en mettant au monde une princesse et sept Martins!

L'auteur Sylvain Cossette a choisi de travailler avec le polyvalent André Ducharme afin de créer le conte musical *Les 7*, qui sera présenté du 18 décembre au 7 janvier au Théâtre Saint-Denis avant de prendre la route de la tournée. André Ducharme, scénariste (*Tout le monde en parle*, *Camping sauvage*...), comédien (*Virginie*, *Les aimants*, *Camping sauvage*, *Un gars une fille*) et humoriste (Rock et Belles Oreilles), parle de sa carrière en général et de ce conte musical en particulier.

«C'est inspiré des contes de fées. Dans une forêt enchantée, on retrouve 7 Martins. Ce sont des personnages très différents les uns des autres. Il y a Martin-Grassouillet, qui mange tout le temps, Martin-Je-M'excuse, qui est très gêné, etc. Or, Jolie Julie a été condamnée à être dans la forêt durant sept jours pour y trouver son prince charmant... parmi les 7 Martins. Ça fait un an qu'on travaille là-dessus. La complicité avec Sylvain a été immédiate. On est devenu des *chums*, on se voit pas mal souvent et on s'endure très bien», raconte le résidant de Longueuil qui signe la mise en scène, avec Sylvain Cossette.

Les comédiens de ce conte musical sont Geneviève Néron, Pierre Verville, Michel Charrette, Alain Dumas, Christian Grenier, Bruno Marcil, Jean-Marie Corbeil ainsi que Dominique et Martin. «Sylvain voulait travailler avec des comédiens et des humoristes afin de mettre l'accent sur le jeu et pas seulement sur les chansons. Moi, j'aime mélanger des gens qui n'auraient jamais travaillé ensemble normalement, comme dans *Camping sauvage*. J'aime surprendre. C'est un beau *trip* de gang. Il n'y a pas de vedette. Certains ne sont pas connus du grand public. Bruno Marcil, on le voit dans des publicités. Il étudie le théâtre et fait de la musique. Il a gagné le concours «Ma première Place des Arts». Christian Grenier a fait, je crois, l'école de théâtre ici et il a étudié la comédie musicale à Londres. Il sera une révélation pour le public.»

Comme c'est toujours la règle, André Ducharme ne peut rien dévoiler concernant le *Bye Bye* concocté par Rock et Belles Oreilles. «On veut garder la surprise, c'est pourquoi on ne fait pas d'entrevue là-dessus. On a commencé un tournage de 18 jours le 4 décembre. On a beaucoup de plaisir. »

Tout ce qu'il peut dire, c'est qu'il y aura une revue de l'année comme par le passé. Rappelons que Rock et Belles Oreilles avait déjà fait les *Bye Bye* de 87, 88 et 89. Comment s'est fait ce retour? «Ça s'est fait assez facilement et ça m'a étonné, d'ailleurs. On a tous nos carrières à gauche et à droite avec des agendas bien remplis. Mais c'est un travail arrêté dans le temps et après, on retourne à nos choses. Le *timing* était bon. En cinq minutes, on s'était décidé.»

Très occupé, l'artiste... «Ma vraie *job*, c'est scripteur-éditeur pour *Tout le monde en parle*. J'ai aussi d'autres projets télé à gauche et à droite sur la table. Je me promène d'un projet à l'autre. Je suis chanceux. Quand je veux faire quelque chose, ça arrive. Je rêvais de jouer dans un téléroman et j'ai eu *Virginie*. Là, je souhaiterais faire un retour à la radio. J'haïrais pas ça faire durant trois ou quatre ans une émission régulière à la radio. Sinon, je ferai d'autres affaires!», de dire celui qui a déjà remplacé Paul Arcand à son émission du matin.





Les lunettes roses de Bernard Séguin Poirier

Nathalie Gilbert

Une entrevue avec le peintre Bernard Séguin Poirier est tout sauf ordinaire. D'une fois à l'autre, il semble avoir le don de se réinventer. Le surplace, très peu pour lui.

Jusqu'au 31 décembre, l'artiste offre son exposition «Vie= négatif- positif+», un titre auquel il faut ajouter un trait qui biffe complètement le mot «négatif». L'événement est présenté simultanément à sa galerie de Montréal (1451, rue Sherbrooke ouest) et à sa maison-atelier de Les Cèdres en Montérégie (1037, chemin du Fleuve).

Les œuvres présentées sont le reflet d'un parcours personnel mené par Séguin Poirier depuis des mois. «J'analyse ce qui se passe autour de moi et je remarque une morosité généralisée au Québec, dont on semble avoir de la difficulté à sortir. Il n'y a pas de projet rassembleur, on dirait qu'on cherche les *bibittes* partout. J'ai décidé d'alimenter mon exposition en allant chercher les aspects positifs», raconte-t-il en entrevue.

L'artiste a mis sa famille, ses employés et son entourage dans le coup. «J'ai demandé à ces gens de participer à une forme de jeu, soit de sortir le positif dans chaque situation négative. Il ne s'agit pas d'être gaga ou imbécile heureux, mais plutôt de se demander s'il y a des solutions à quelque chose qui va moins bien.»

À titre d'exemple, le peintre affirme qu'on peut s'appliquer à mieux goûter, mieux sentir, mieux regarder les choses. «À la fin de la journée, il est utile de se demander si on a pris le temps de s'arrêter un moment pour apprécier vraiment un petit quelque chose. Au début de cet exercice, on le fait en rigolant un peu. Puis, ensuite, on embarque vraiment. Il s'agit de revoir sa façon de vivre.»

On court trop, on stresse trop, on a le mal de vivre. «Pourtant, modifier ses valeurs et ses actions ne coûte rien en regard de ce que ça peut apporter comme calme, comme petit bonheur.»

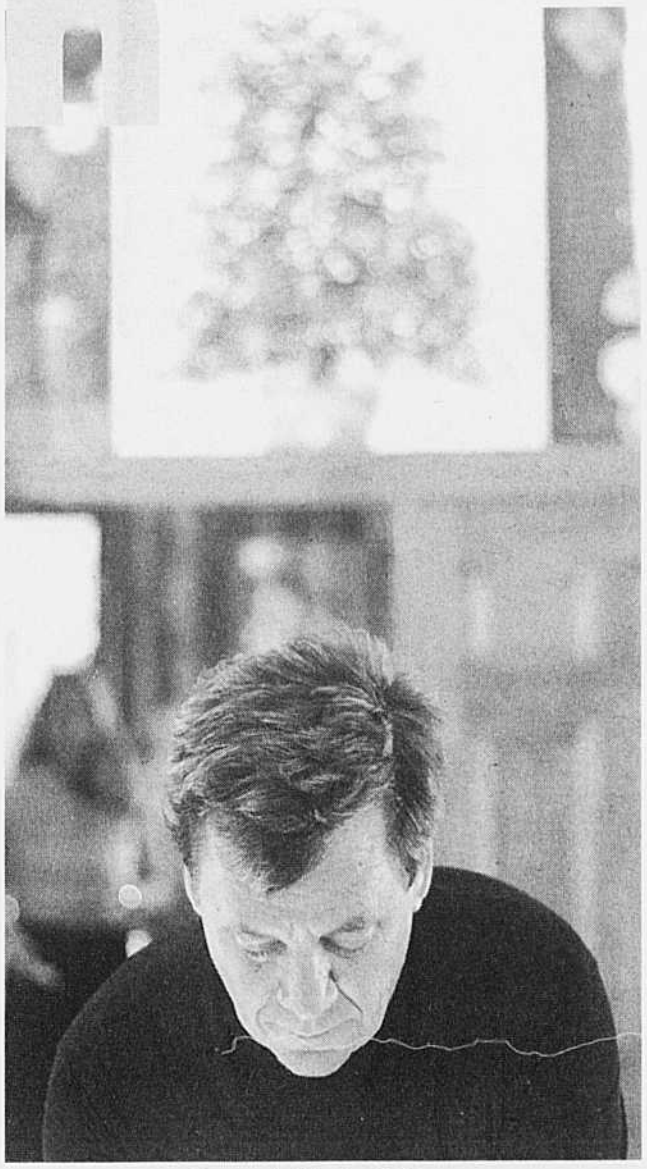
Cette attitude chez l'artiste se traduit dans ses toiles, notamment dans la pureté des couleurs et la luminosité. «Les gens qui regardent les toiles réalisées pendant cette période ressentent ce bien-être. Je ne veux pas jouer au «motivateur», mais je crois quand même que ces petites choses faites par beaucoup de gens finissent par faire de grandes choses. Je me sens dans une forme incroyable. J'ai l'impression d'arriver à rejoindre les vraies choses de la vie.»

En 39 ans de carrière, M. Séguin Poirier n'a jamais eu la réputation d'avoir la langue dans sa poche. Celui qui a toujours trouvé ridicule l'équation voulant qu'un peintre n'est pas un véritable artiste s'il a un succès commercial ne lui fait ni chaud, ni froid.

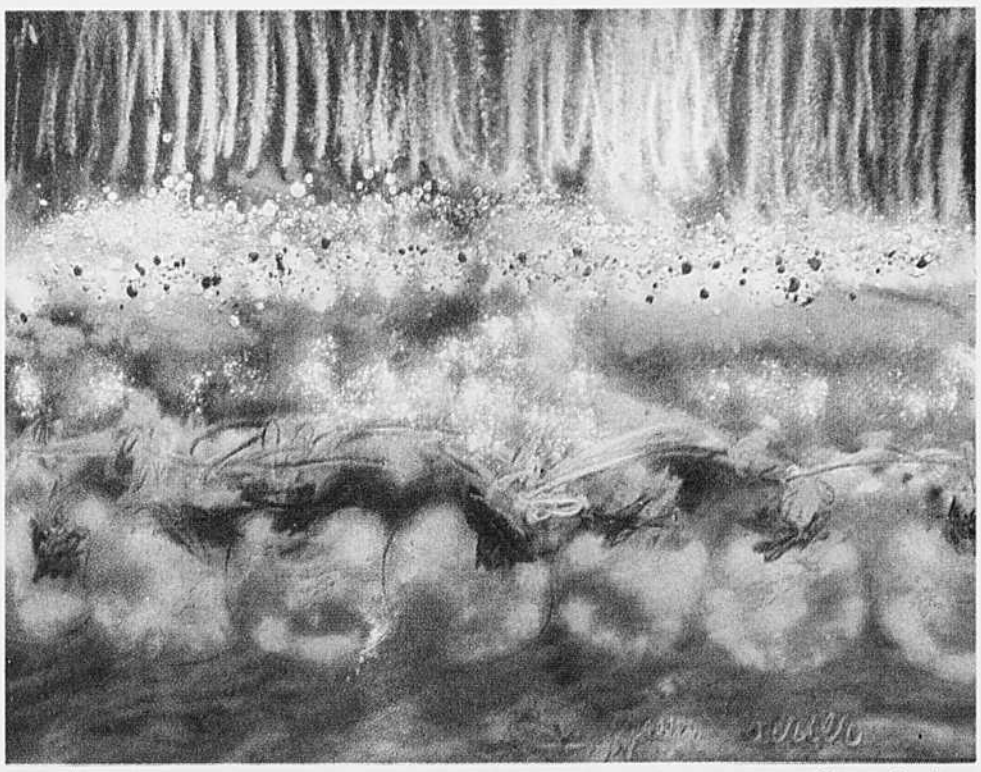
«L'art doit être accessible et je m'y emploie de différentes façons, notamment en recevant des gens à mes soupers des deux chefs, un repas au cours duquel je peins devant mes invités. Cette année, je mets en vente 129 lithographies numérotées et encadrées, des calendriers, des cartes de vœux, des affiches, etc.»

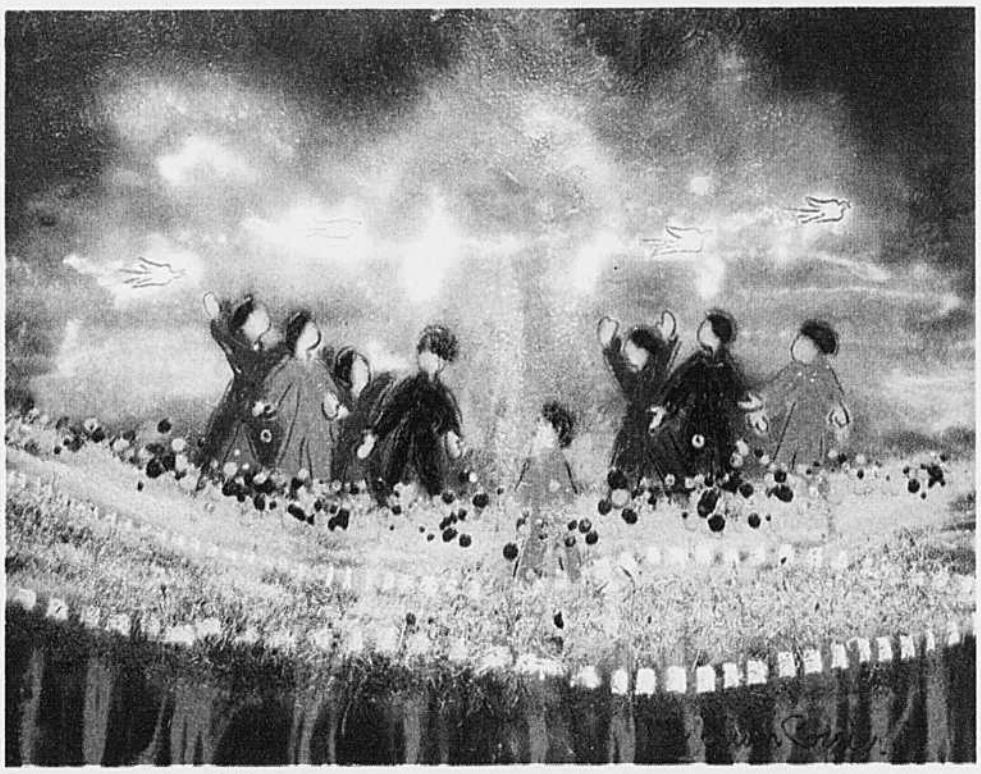
Aucun doute, Bernard Séguin Poirier aime la vie, aime son art, et son fidèle public le lui rend bien année après année.

Pour informations, www.seguinpoirier.com ou 450.452.2629.



Bernard Séguin Poirier.





Les oeuvres reflètent le cheminement particulier de l'artiste.

Les Hebdos Montérégiens
La force d'un réseau

SORTIR
Vivre en Montérégie

Sortir / Vivre en Montérégie est distribué à 151 774 exemplaires à Beauharnois, Belœil, Boucherville, Candiac, Carignan, Chambly, Delson, Domaine des Hauts-Bois, La Prairie, Maple Grove, Marieville, McMasterville, Mercier, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Richelieu, Rougemont, Saint-Amable, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno, Sainte-Catherine, Saint-Césaire, Saint-Constant, Sainte-Julie, Saint-Mathias, Saint-Matthieu-de-Belœil, Saint-Michel, Saint-Philippe, Saint-Rémi, Varennes et Verchères. Sorel, Valleyfield et Châteauguay en dépôts.

Sortir / Vivre en Montérégie est édité par Les Hebdos Montérégiens inc.

Les Hebdos Montérégiens
184, rue de Normandie
Boucherville (Québec) J4B 5S7
Téléphone : 450.655.0068
Télécopieur : 450.655.9327
Courriel : sortir@hebdos.net
Site Internet : www.hebdos.net

Directeurs, projets spéciaux
Robert Fichaud
Serge Landry

Rédactrice en chef
Nathalie Gilbert

RÉDACTION
Yves Bélanger
Andréanne Brault
Carine Drillet
Charline-Ève Pilon
Chantal Reichel
Nathalie Simon

PUBLICITÉ
Lise Cloutier
Marie-Josée Gagnon
Hélène Griffin
Carole Lazure
Marie-Noëlle Lessard

Administration
Francine Tanguay

Infographistes
Marc-André Ménard
David Bégin
Geneviève Ducharme

Mise en pages
Diane Leblanc

Infographie
PCO inc.

Impression
Trans Mag
10807 Mirabeau
Ville d'Anjou,

Distribution
MPM Rive-Sud

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec

302275-091206

Noël à Saint-Lambert

Chat
PERCHE
BOUTIQUE DE JEUX



406, Victoria
(coin Deslauriers)
Saint-Lambert
450.671.1145

104919-041106



tandem
BOUTIQUE POUR ELLE

Pour Noël
Offrez un certificat-cadeaux

COLLECTION
HIVER 2006-2007

DEUX BOUTIQUES POUR MIEUX VOUS SERVIR

555, boul. Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-1790

2001, rue Victoria
Saint-Lambert
(450) 465-9249

sandwich_

301446-091206



d'Artlottine
Lire Lisere Cadeaux

GT GARNIER-THIEBAUT FRANCE

Notre spécialité... Tout pour le décor de la chambre à coucher

OFFREZ-VOUS LE CADEAU IDÉAL !!!
Un nouveau décor pour NOËL...

Pour deux semaines seulement* ÉPARGNEZ l'équivalent des deux taxes (TPS-TVQ)**

Lits ~ mobiliers de chambre ~ couettes ~ oreillers ~ plumards ~ housses ~ boutis ~ jetés et plus ...

À VOUS DE CHOISIR PARMI NOS COLLECTIONS
Européennes, Canadiennes et Québécoises
Ne tardez pas ... Noël approche rapidement ...

* Mercredi 6 décembre au 20 décembre 2006. ** Sur collections et modèles sélectionnés.

104997-251106

Carré Saint-Lambert, Saint-Lambert, • 299, boul. Sir-Wilfrid-Laurier 450.671.5997
entrée du pont Victoria • Voisin de la SAQ Sélection OUVERT 7 JOURS



* sur marchandise sélectionnée

Maintenant
chez Taylor
au 3e étage

www.123soleil.ca

104999-021206

1.2.3. Soleil
556, rue Victoria, Saint-Lambert 450 465-2122
grand stationnement à l'arrière



Ristorante
Primi Piatti

- Fine cuisine italienne
- Grande sélection de vin
- Salle privée
  (jusqu'à 20 personnes)

Joyeuses fêtes

Venez célébrer avec nous le réveillon du jour de l'an

• Souper 5 services • Musique • Danse

Pour réservation: Tél.: 450.671.0080
47, rue Green, St-Lambert

100276-091206

105037-091206



La ma
au villag

Spécial pour Noël

25%

sur tout achat de
100 $ et plus avant taxes
sur articles à prix régulier

Victoria & Webster

60 Webster, coin Notre-Dame 450.465.6060
20 Webster, Saint-Lambert 450.465.3385

105019-091206



Boutique
Touche Finale
depuis 1984

Décoration de Noël
Cadeaux
Articles de décoration
2e étage:
Lampes Haig, miroirs
Fleurs, etc.

460, avenue Victoria
450.465.9667



105020-091206

Boutique 3e âge

Vêtements adaptés
pour personnes
en perte d'autonomie

SERVICE PERSONNALISÉ

NOUVEAU BAS CONFORT

45B, Green
ST-LAMBERT
672-8976

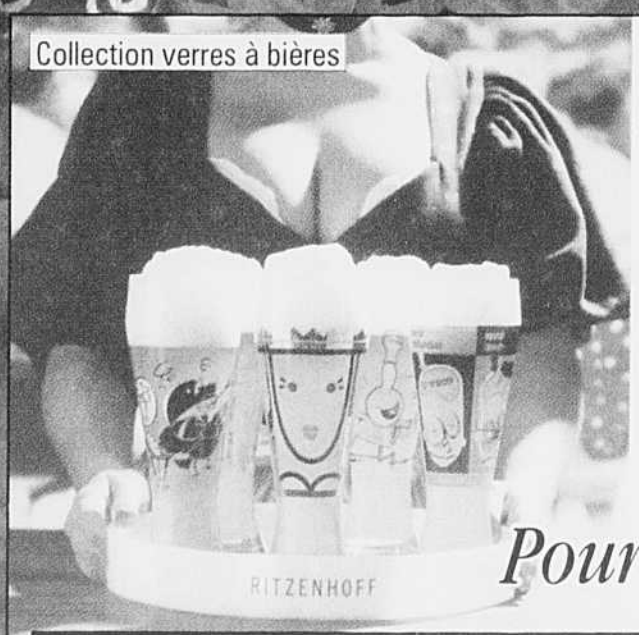
105026-021206



Pâtes, sauces et gâteries
Sages ou sophistiquées

histoire de pâtes
458, av. Victoria, Saint-Lambert
www.histoiredepates.com — 450 671-5200

Collection verres à bières



301479-091206

Il était une fois...
Boutique de décoration

Jeux et jouets



Pour les grands et les petits

615, ave. Victoria, St-Lambert • 450.466.3818

agie de Noël
e de Saint-Lambert

L'ÉVÈNEMENT *décembre*



PEIGNOIR EN MICROFIBRES
ULTRA MOELLEUX

PEIGNOIR
MOELLEUX
À 59,95$

Pleine Lune

LINGE DE MAISON EUROPÉEN
ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN

402 RUE VICTORIA • SAINT-LAMBERT
Tél. : 450.672.5390

105025-091206



Boutique La Marmaille
vêtements pour enfants de 0 à 16 ans

105022-021206

obtenez le 2e article à
50%

www.boutiquelamarmaille.com
voir détails en magasin

2001, Victoria (Près du Mail Champlain) Saint-Lambert 672-1790

104024-091206



Chemisier pour Elle

PRÊT-À-PORTER
FÉMININ

Plus que du chemisier ...

579, avenue Victoria 450.671.1371
Saint-Lambert *(sur la promenade du Parc)*

On vous met le vin à la bouche



L'Âme du Vin

VERRES, CARAFES, CELLIERS ET CETERA

105021-091206

14, boul. Desaulniers, Saint-Lambert
450-923-0083
info@lameduvin.com

Un cadeau unique
pour ceux que vous aimez

produits faits à la main
à l'huile d'olive



105027-021206

OLIVIER
Savonnerie

2001, avenue Victoria
coin boul. Simard
Saint-Lambert 450.466.0635
www.savonolivier.com

Joyeuses Fêtes !

AGA
SAINT-LAMBERT
L'ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES

MANOIR ROUVILLE-CAMPBELL



Certificats-cadeaux disponibles

Spectacles 2007

Les mardis, mercredis et jeudis de l'été

Faces à farces
17-18-19, 24-25-26 juillet

Simplement Patrick Norman
31 juillet, 1-2-7-8-9 août

***Spectacle** 40$*
ou
82.50$ ***avec souper***
(taxes incluses)

Forfait hébergement
à partir de 300.10$
pour 2 personnes
(taxes en sus)



Autres idées-cadeaux disponibles

125, chemin des Patriotes Sud / Mont-Saint-Hilaire
450.446.6060
reception@manoirrouvillecampbell.com
www.manoirrouvillecampbell.com

301476-091206



NOËL... dans tous les sens du mot!

En français, le mot «Noël» a une histoire trouble et parfois controversée. Ses racines sont difficiles à cerner et à défaut d'avoir une réponse toute faite, voici les deux différentes sources possibles de son origine.Les racines latines étant très fortes en français, certains croient que «natalis dies», qui signifie «jour de naissance», serait à l'origine du mot Noël. À travers l'Europe et dans les pays dont la langue a une racine latine comme chez nous, le mot a pris une couleur différente, propre à chaque région : Noël dans les pays francophones, Natale en Italie, Natal au Portugal, Navidad dans les pays hispanophones.

D'autres prétendent que le mot Noël aurait plutôt une origine gauloise. Fête païenne du soleil à l'origine, Noël serait la contraction de deux mots gaulois : «noio» (nouveau) et «hel» (soleil). L'origine du mot fait donc référence au caractère plus profane de la fête de Noël, tout particulièrement le solstice d'hiver fêté par les Gaulois. Au Moyen Âge, lorsqu'un événement heureux survenait, le peuple en liesse s'écriait «Noël! Noël!».Comme pour la majorité des fêtes religieuses chrétiennes et des fêtes païennes, elles se superposent et s'entrelacent pour ne former qu'un seul événement où chacune et chacun vit les traditions qui lui sont transmises par les aînés.

Noël est plus qu'un simple mot qui, à défaut d'avoir une origine unique, nous unit dans un seul et même mouvement d'accueil et d'amour. Et maintenant, qui peut trouver l'origine de «joyeux», dans JOYEUX NOËL!?



505, boul. Laurier, Beloeil • 450.464.0918
Internet: www.boisvertmusique.com • Courriel: musiqueboisvert@qc.aira.com

VENEZ PROFITER DE NOS SPÉCIAUX DE NOËL

RABAIS JUSQU'À **30%** sur nos guitares en magasin.

École et Centre de musique Boisvert ltée
École de Musique Reconnue

Cours de musique sur tous les instruments

Cours privés avec professeurs qualifiés et passionnés.
Rabais sur achats offerts aux étudiants de l'école.



50 %* de RABAIS sur cours de musique et chant
Sur présentation de ce coupon.
Valide jusqu'au 31 décembre 2006.

Dépositaire de marques reconnues
• Schecter • Boucher • Godin • Line 6
• Norman • Roland • Seagull • Takamine
• Stagg • Pianos Gem et Korg
• Mapex • Crafter • Tanglewood • etc.

* Inscrivez-vous au cours de votre choix pour 1 mois et obtenez le 2e mois à 1/2 prix (valeur maximale de 76 $).
* Valide pour les nouveaux élèves, selon disponibilité des cours.

Inscriptions en tout temps

accord · VISA

NOUS SOMMES L'UN DES PLUS GRANDS CENTRES DE MUSIQUE DE LA MONTÉRÉGIE DEPUIS 30 ANS

301477-021206mac



Grande VENTE ANNUELLE

sur tous nos matelas à MOUSSE MÉMOIRE

POLITIQUE DU MEILLEUR PRIX GARANTI
INFORMEZ-VOUS!

Matelas à ressorts ensachés avec coussinet et fibres naturelles laine et viscoélastique sans rotation • Format grand lit 60"
EN PROMOTION À
1195$ Taxes incluses**
PRIX RÉGULIER. 1995$
RABAIS DE 800$
ou 36 versements égaux†
DE 33,19$/mois
Disponible en d'autres formats.
Photo à titre indicatif seulement.

Matelas avec super coussinet laine et viscoélastique à ressorts continus sans rotation. Format grand lit 60"
EN PROMOTION À
795$ Taxes incluses**
PRIX RÉGULIER. 1325$
RABAIS DE 530$
ou 36 versements égaux†
DE 22,08$/mois
Disponible en d'autres formats.
Photo à titre indicatif seulement.
avec 800 ressorts

Matelas à ressorts ensachés Beautyrest avec coussinet laine et viscoélastique sans rotation • Format grand lit 60"
EN PROMOTION À
1495$ Taxes incluses**
PRIX RÉGULIER. 1995$
RABAIS DE 500$
ou 36 versements égaux†
DE 41,52$/mois
Disponible en d'autres formats.
Photo à titre indicatif seulement

- ☑ VASTE CHOIX
- ☑ LIVRAISON GRATUITE††
- ☑ INSTALLATION GRATUITE
- ☑ NOUS REPRENONS VOTRE VIEUX MATELAS
- ☑ SPÉCIALISTE DU SOMMEIL

††Détails en magasin.

2 oreillers Viscoélastique à mousse mémoire GRATUITS!*

Simmons Viscolastic Foam
Mousse Simmons viscoélastique

valeur de 299$

Plus
Taxes incluses**
ou
36 versements égaux†

*Avec tout achat de matelas format deux places et plus Édition Galerie et Säng. **Nous payons l'équivalent des taxes. T.S.A.C. Détails en magasin.

105038-091206

GALERIE DE MATELAS
SIMMONS
LA PLUS GRANDE GALERIE SIMMONS AU CANADA

La plus grande galerie Simmons au Canada
1555, boul. des Promenades,
Saint-Hubert (Près de Mobilia)
(450) 443-1663

SIMMONS

Vieux meubles demandent une deuxième chance

Charline-Ève Pilon

Combien de tables, chaises, bureaux, bibliothèques, lampes, pupitres et miroirs se retrouvent, chaque année, à la poubelle parce qu'ils sont démodés et qu'ils ne correspondent plus au goût de leurs propriétaires? Beaucoup trop, selon Benoît Giguère, qui est à la tête, depuis quelque peu, de l'atelier Les Trouvailles de Marguerite, une coopérative de Waterloo qui s'est donné comme mission de restaurer des meubles usagés de manière artistique et originale. La mélamine et le vieux mobilier de tante Germaine n'auront jamais eu aussi fière allure.

C'est après un peu plus d'un an de réflexion que le projet a finalement abouti. C'est avec le comité WATT, sur lequel siègent différents organismes communautaires et associations de la région, qu'est né le projet. «Le groupe avait le désir de créer quelque chose qui serait tourné vers l'économie sociale, explique Benoît Giguère, directeur général de l'entreprise. Tout ce qui manquait, c'était l'idée. La Maison des jeunes avait proposé le concept d'un atelier qui veillerait à la transformation de vieux meubles. Cependant, elle n'avait pas de temps à y consacrer. Le comité a sauté sur l'occasion.»

Depuis le mois de juin, près d'une dizaine d'artistes laissent aller leur imagination afin de donner à de vieux meubles une nouvelle apparence fraîche et colorée. Et pour une centaine de dollars, les consommateurs peuvent repartir avec un objet certainement unique et à qui on a donné un second souffle. «Les employés ont la liberté de faire ce qu'ils veulent, note M. Giguère. Ils essaient évidemment d'aller un peu dans le sens de l'entreprise et qui est au goût du jour.»

En ouvrant ses portes, Les Trouvailles de Marguerite s'est principalement donné deux missions sociales: la récupération ainsi que l'insertion en emploi. «Pour nous, la notion de recyclage était très importante. Il y a tellement de choses qu'on peut faire à partir d'objets usagés. De plus, nous essayons toujours d'embaucher des personnes qui, par exemple, ont peu de scolarité, qui n'ont pas été sur le marché du travail depuis longtemps, qui ont perdu confiance ou encore des mamans qui ont passé du temps à la maison. On leur donne une bonne formation et ils sont prêts à travailler. Et le plus intéressant, c'est que ce sont souvent les personnes qui vivent en marge de la société qui ont le plus d'imagination. Pour elles, créer n'est pas un problème.»

Et pourquoi avoir opté pour le prénom Marguerite afin de baptiser cette nouvelle entreprise? «En fait, c'est une personne qui n'existe pas vraiment, poursuit le directeur. On trouvait simplement que c'était un personnage intéressant. Marguerite fait un peu vieillot et ça sonne nature, bref à l'image de l'atelier.»

Les Trouvailles de Marguerite, qui ont récemment remporté un prix au Gala d'excellence coopérative montérégien dans la catégorie «nouvelle coopérative», est tranquillement en train de gagner le cœur des habitants de la région. «Certaines personnes viennent pour passer une commande, alors que d'autres sont poussées par la curiosité. C'est vraiment une question de bouche-à-oreille. Et franchement, quand les gens nous découvrent, ils trouvent l'idée vraiment *tripante*. Et avec cette entreprise, on crée de l'emploi et on permet à des gens de se meubler convenablement et à peu de frais. Que voulez-vous de plus?»

Afin d'avoir une idée des meubles qui se trouvent aux Trouvailles de Marguerite, il est possible de visiter le site Internet: http://lestrouvailles.com.



Benoît Giguère travaille au sein de la nouvelle coopérative, Les Trouvailles de Marguerite.





Ils sont près d'une dizaine d'artistes à donner une deuxième vie à des meubles usagés.



Des tables, des bibliothèques, des chaises... Il est possible de dénicher une tonne de meubles retouchés à bas prix.

Fantech
PERMIS R.E.C.Q. A.P.C.H.Q.
VENTILATION P.L. EGAULT & FILS INC.
LE NO.1 EN VENTILATION DEPUIS 1978
VENTE-INSTALLATION-SERVICE
Licence RBQ:2212-6817-41
• ÉCHANGEUR D'AIR
• DÉSHUMIDIFICATEUR
• RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR
• FILTRE HEPA
• VENTILATEURS DE SALLE DE BAIN
• DISTRIBUTEUR
160, BÉLAIR, ST-CONSTANT, BANLIEUE RIVE-SUD
450.632.2879
MONTRÉAL ET BANLIEUE
514.236.8060
La ventilation, c'est capital !
• Air vicié
• Buée
• Moisissures
• Poussière
• Fumoir pour résidence et commerce
ESTIMATION GRATUITE
ventilationplegault.com
3685668-071006-sortir

301424-091206
MOTOR HARLEY-DAVIDSON CYCLES
Léo HARLEY-DAVIDSON
DES IDÉES-CADEAUX de 9,99$ à 99 999$
MODÈLES 2007
FINANCEMENT SUR PLACE
OUVERT LE SAMEDI DE 10H À 16H
HARLEY-DAVIDSON RIVE-SUD
8705, TASCHEREAU, BROSSARD • 450.443.4488
INDUSTRIELLE ALLIANCE

Le plus important centre d'électronique de la région est à portée de main



KGE Électronique inc. est maintenant déménagé sur le boulevard des Promenades à Saint-Hubert.

La superficie du magasin a carrément triplé. Du coup, le magasinage est plus facile et une multitude de nouveautés font leur entrée. Le magasin occupe 30 000 pieds carrés. Il y a de quoi impressionner.

Espace et nouveautés

Créé par André Labrèche il y a 21 ans, KGE Électronique (King George électronique) profite de cet espace pour décupler son offre tout en conservant des prix hautement compétitifs. Le local est vaste, aéré et la disposition du matériel est bien pensée pour rendre la recherche facile. Tout le monde y trouve son compte.

Famille experte

La famille Labrèche n'hésite pas à orienter les clients, à les conseiller et à les aider peu importe la demande. André Labrèche, son épouse Marie-Ange et leurs trois enfants, Diane, Sylvain et Lynda sont les piliers de l'entreprise qui connait un essor spectaculaire.

La qualité du service va de pair avec la qualité des produits : des produits haut de gamme, à la fine pointe de la technologie et qui répondent à toutes les attentes.

Pièces maîtresses

Les pièces essentielles au fonctionnement optimal de toutes les sortes d'équipements électroniques se trouvent chez KGE Électronique inc. Les accessoires audio, vidéo, d'ordinateur, satellite, télévision, téléphone ou de soudure garnissent les tablettes par dizaines de milliers.

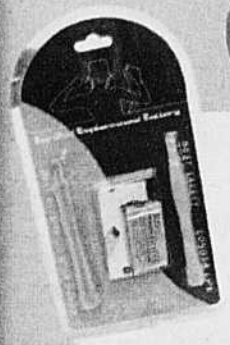
La pièce maîtresse qui maximisera votre équipement figure sûrement parmi cet éventail diversifié. Les câbles, systèmes d'alarme pour la maison ou l'auto, Intercom, Gps, et systèmes de son pour voiture ne sont que quelques exemples des produits disponibles en quantité industrielle chez KGE. Aucun autre magasin ne peut se vanter d'en offrir autant.

Le déménagement a permis de stocker une foule de nouveaux produits. La gamme accessoires Ipod et les accessoires cellulaires viennent tout juste d'arriver.



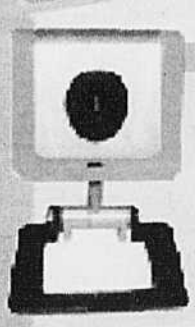
KGE Électronique inc est vraiment facile d'accès et tous les employés sont prêts à partager leur passion et leur savoir. Ils vous attendent au 1655, boul. des Promenades, à Saint-Hubert, autoroute 30, sortie 115, chemin Chambly. Rens. : 450-445-4577.

Spéciaux d'ouverture



Batterie Ipod

34,95$ ch.



Caméra web cam
avec une image de 1.3m pixel

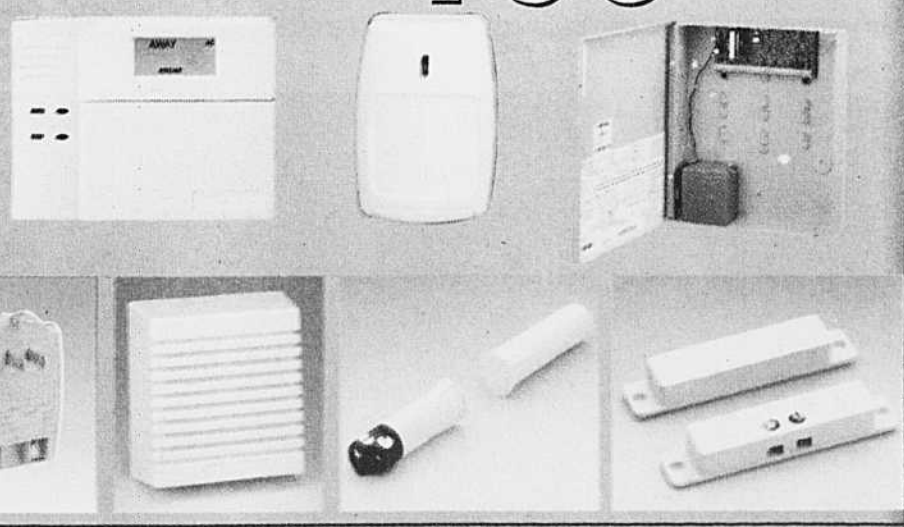
29,95$



Bluetooth bluetrek
modèle S2

49,95$ ch.

prix pour l'ensemble – 199,95$



LES HEURES D'OUVERTURE:

Lun. - jeu. : 8h30 à 18h00 Ven. : 8h30 à 21h00 Sam.: 9h00 à 17h00 Dim.: FERMÉ

Les photos sont à titre d'exemple et peuvent différer, tous les produits en spéciaux sont en quantitées limitées jusqu'à épuisement de la marchandise.

1655, boul. des Promenades St-Hubert 450-445-4577

autoroute 30, sortie 115, chemin Chambly

107340-251106mac

Saint-Antoine-sur-Richelieu

Nathalie Simon

Petit bijou patrimonial, Saint-Antoine-sur-Richelieu se niche au sein d'un écrin bucolique. Son paysage agricole et son côté pittoresque en font l'un des plus beaux villages du Québec.

Situé le long de la rivière Richelieu, Saint-Antoine-sur-Richelieu puise son charme à même ses racines. Le temps y a créé un heureux mélange de traditionnel et d'actuel.

Le village est resté intact et a su garder son environnement rural ce qui a attiré de nombreux artistes et artisans. Peintres, graveurs, sculpteurs, fabricants de teintures végétales ou de petits canots et voiliers s'y sont installés, puisant l'inspiration de cette atmosphère sereine.

On retrouve au village une architecture diversifiée où les styles se côtoient. On peut donc y observer des habitations anciennes des 18e et 19e siècles en pierres, en bois. Il y a même un édifice intéressant quoiqu'un peu anachronique de style mauresque. Le chemin du Rivage (la rue principale) longe la rivière depuis toujours et n'a rien perdu de sa tranquillité ni de ses airs d'une autre époque.

Comme dans tous les villages québécois, l'église est imposante. Reconstruite en 1914, après l'incendie qui l'a ravagée en 1913, elle présente les murs et la façade du bâtiment d'origine érigé en 1779. Le presbytère a été bâti en 1882.

D'abord rattaché à la Seigneurie de Contrecoeur au 17e siècle, Saint-Antoine s'est émancipé en 1749. Témoin d'événements historiques importants, la petite municipalité de 1500 âmes préserve en ses murs et monuments une partie de notre mémoire collective.

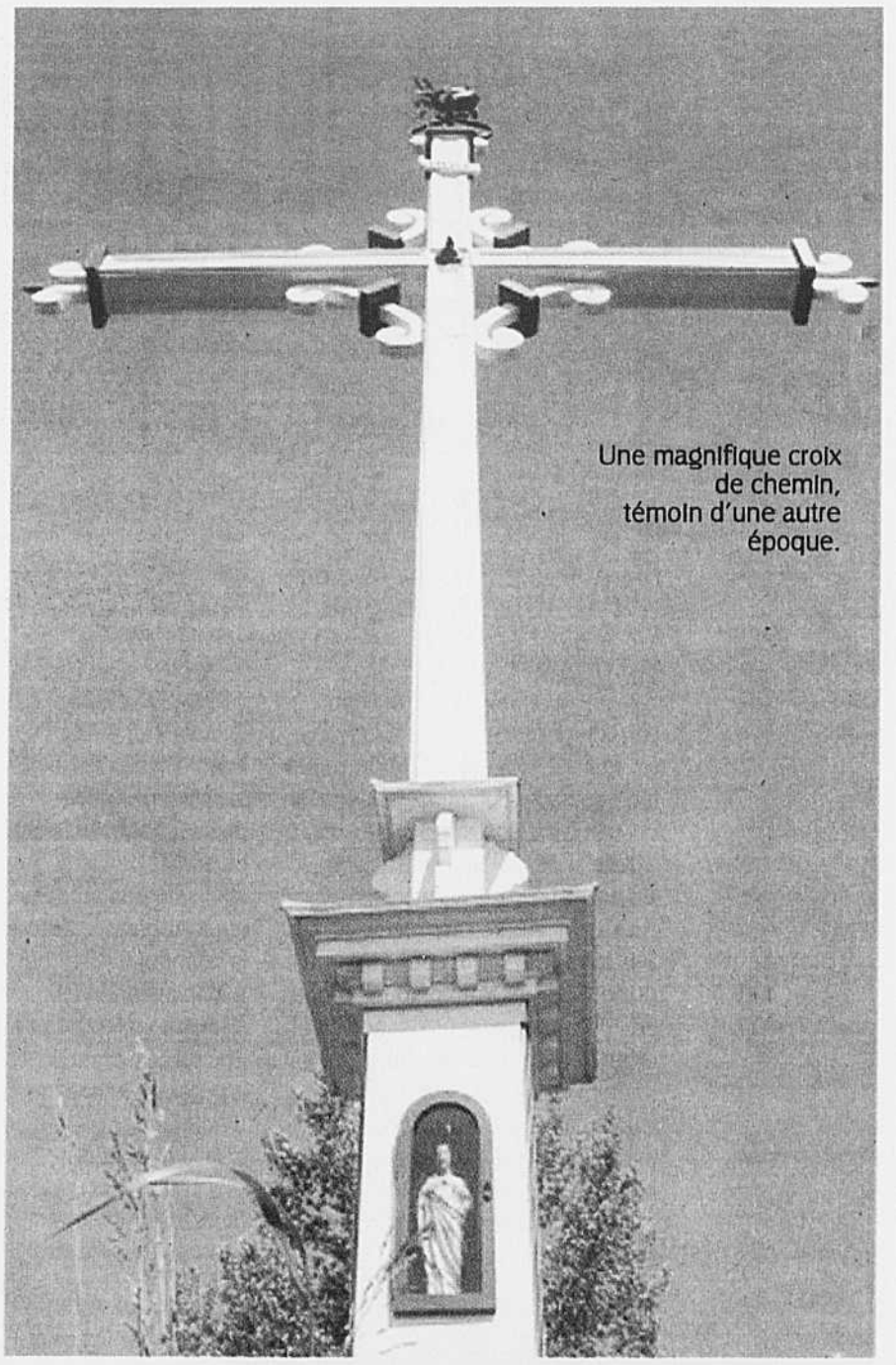
En 1837-1838, de l'autre côté de la rivière, sur le chemin des Patriotes, s'est joué l'un des épisodes les plus marquant de l'histoire du Québec: la rébellion des patriotes, qui se sont soulevés, ont été poursuivis par les Anglais, arrêtés puis condamnés et pendus ou déportés en Australie.

De plus, l'un des pères de la confédération canadienne de 1867, Sir Georges-Étienne Cartier, de même que Mère Marie-Rose (Eulalie Durocher), fondatrice des sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie, y ont vu le jour. Des monuments à leur effigie le rappellent aux visiteurs.

Les attraits de ce petit village sont nombreux. La vie culturelle y est riche et les événements qui agrémentent son quotidien sont nombreux. La maison de la culture Eulalie-Durocher, par exemple, qui loge dans l'ancien presbytère, tient expositions et conférences tout au long de l'année.

Les ateliers des artistes et artisans, les boutiques d'antiquaires, les trésors de l'église, le petit traversier qui fait la navette entre Saint-Antoine et Saint-Denis, sur l'autre rive, et l'hiver, le pont de glace, méritent qu'on les découvre. Les touristes trouveront sur place restaurants, boutiques et gîtes du passant.

Pour préparer la visite de ce beau village, on peut consulter le site des plus beaux villages du Québec au www.beauxvilages.qc.ca, celui de la municipalité à www.saint-antoine-sur-richelieu.ca ou encore s'adresser à Tourisme Montérégie ou Tourisme Vallée-du-Richelieu.

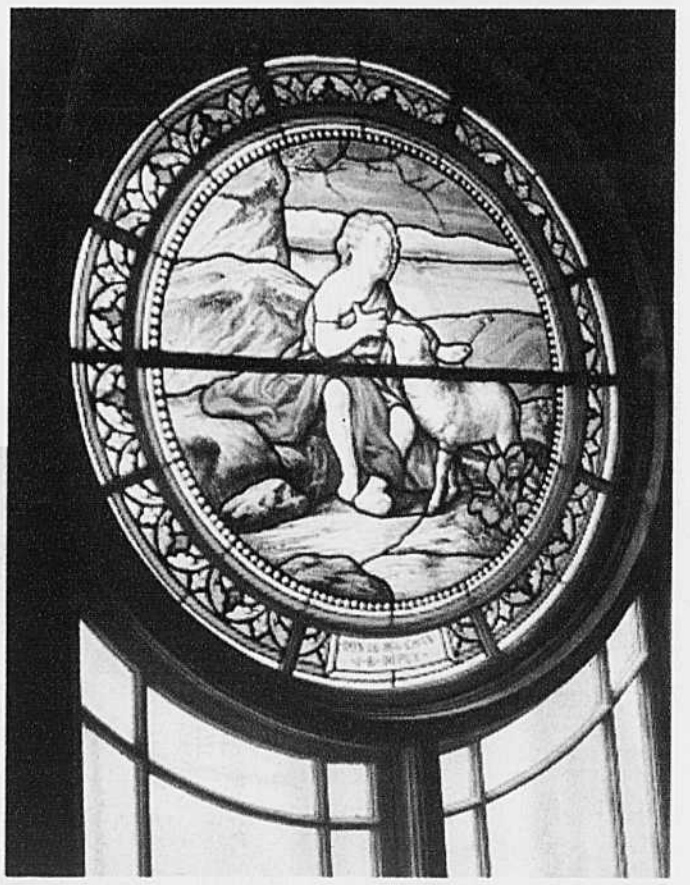


Une magnifique croix de chemin, témoin d'une autre époque.

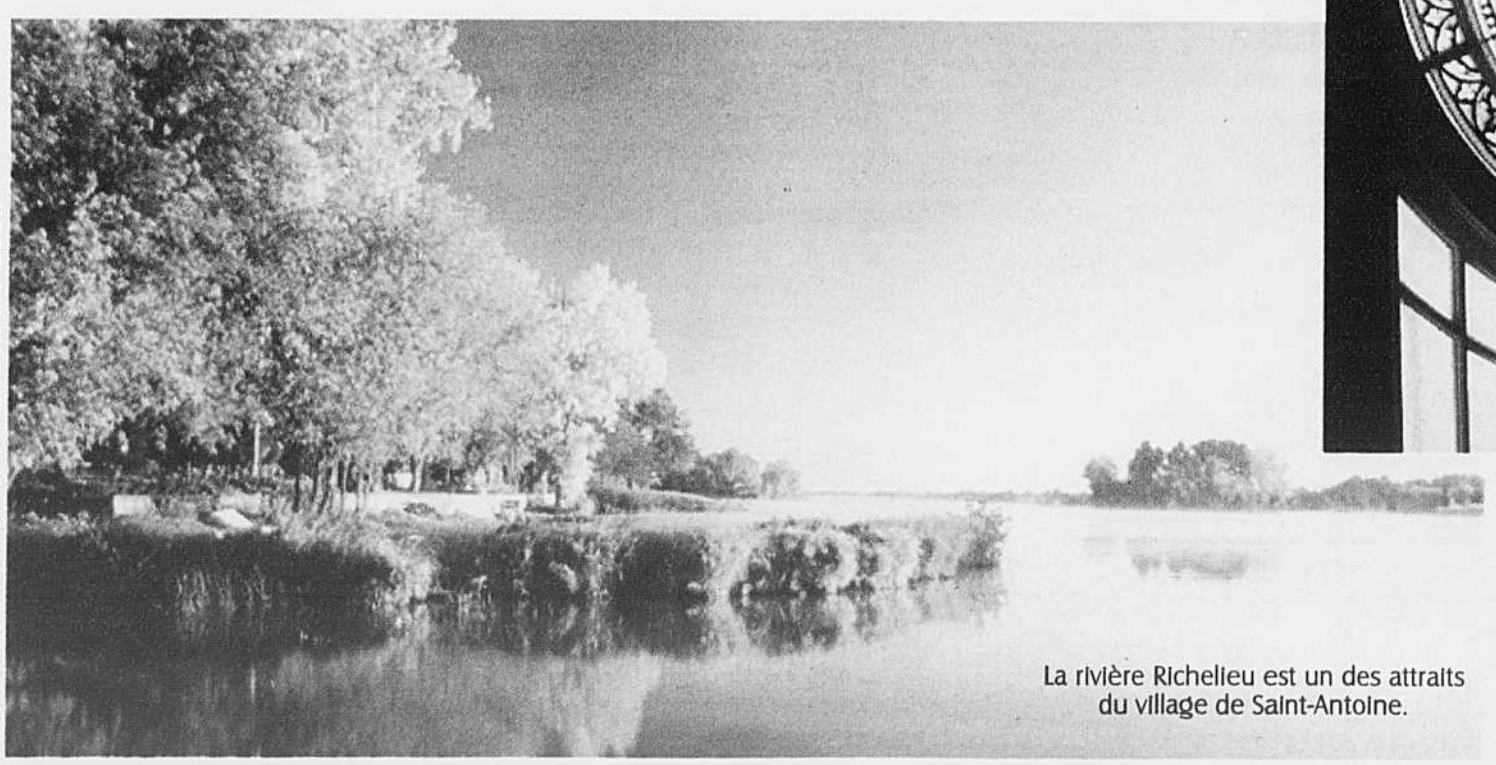


(Photos: Association des artistes-photographes du Richelieu)

On retrouve au village une architecture diversifiée où les styles se côtoient.



La visite de l'église permet d'admirer de nombreuses œuvres d'art.



La rivière Richelieu est un des attraits du village de Saint-Antoine.



!ndigo Brossard

Situé au cœur du district culturel du Quartier DIX30,
le magasin Indigo Brossard a de tout pour tous!

Nous offrons plus de 17 000 pieds carrés
de livres en français et en anglais par milliers.



Nous avons des centaines d'idées-cadeaux!

Notre gamme d'articles-cadeaux est si vaste
que vous y trouverez tout ce que vous cherchez
en cette période de l'année :
des bougies au parfum remarquable
jusqu'aux chocolats on ne peut plus délectables.



!ndigo

Indigo Brossard - 9320, boul. Leduc (450) 462-8396
Ouvert de 8 h à 23 h, tous les jours de la semaine

3022693-091206

Une œuvre mature pour Marc Fisher

Charline-Ève Pilon

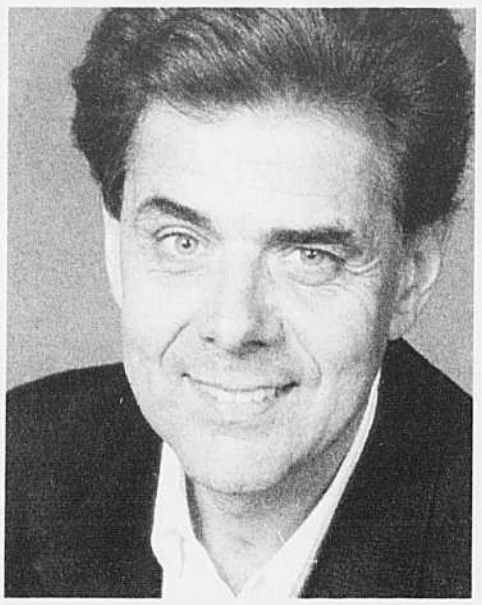
Une intrigue poussée, des personnages complexes, une histoire d'amour et peut-être même un meurtre. Voilà le topo du nouveau livre de Marc Fisher, *La femme rousse*, qui vient à peine de prendre place sur les étagères des librairies. Un 25e livre pour cet auteur qui a arrêté de compter depuis bien longtemps le nombre de ses succès littéraires.

Après avoir effleuré le thriller psychologique, notamment dans *Le psychiatre* et *Mort subite*, il revient à la charge avec une histoire qui mêle cette fois suspense et grandes émotions.

«Je ne fais pas de politique, je laisse ce domaine aux experts, lance le résidant de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot. Ce qui m'intéresse, ce sont les drames humains qui parlent d'amour et qui touchent les gens. Dans le cas de *La femme rousse*, je le considère comme une chronique amoureuse. Je m'inspire en grande partie de ce qui m'entoure. J'ai 53 ans et j'ai été témoin de plusieurs choses au cours de ma vie et mes histoires sont teintées de mes expériences. J'aime ajouter des éléments qui tiennent les lecteurs en haleine.»

La femme rousse est le résultat d'un an de travail d'écriture et de réécriture. Une période que l'auteur juge assez laborieuse s'il compare avec ses autres bouquins, mais qui en a tout de même valu la chandelle. «C'est long si l'on considère que je suis romancier à temps plein et que je consacre de 40 à 50 heures par semaine à l'écriture. Mais je suis fier du résultat.»

M. Fisher a voulu donner de la profondeur à ses personnages, une personnalité complexe à chacun des protagonistes. «Je me suis



Avec *La femme rousse*, Marc Fisher renoue avec l'intrigue.

arrangé pour donner une vie propre à chacun de mes personnages. Et dès la minute où je les ai créés, je suis devenu un peu à leur service. J'ai l'impression qu'ils ont évolué seuls.»

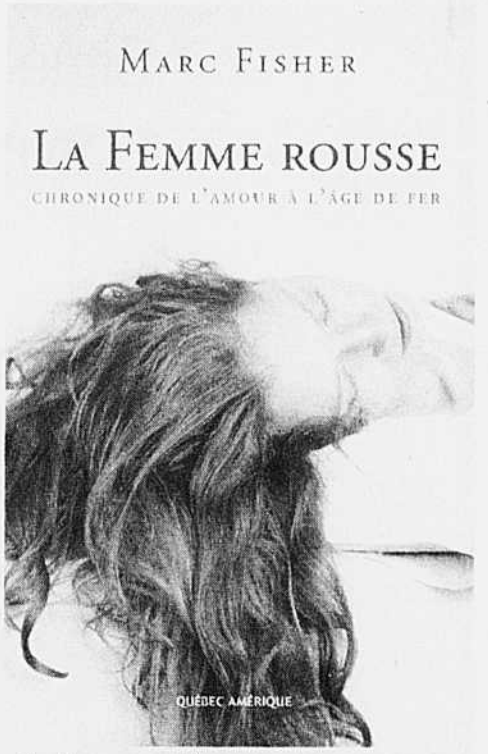
L'histoire débute avec l'enterrement de la mère de Simon Bormes. Ce dernier aperçoit alors une femme aux cheveux roux prenant place à l'intérieur de la limousine de son père. Alors que son entourage lui assure qu'elle est l'infirmière s'occupant de la santé fragile de son paternel, Simon Bormes doute et veut en savoir davantage. Serait-elle sa maîtresse, devenant du coup une menace pour la fortune des héritiers de ce millionnaire qui commence à se faire vieux? Pour éclairer sa lanterne, Simon Bormes commence dès lors à suivre cette mystérieuse femme et finira par la séduire.

Ce nouveau livre représente beaucoup aux yeux de l'écrivain. Cette fois, ce qu'il propose aux lecteurs est une œuvre aboutie qui ouvre la porte à une nouvelle ère au niveau du style littéraire de l'auteur. «C'est une nouvelle manière de faire. C'est la première œuvre que je considère plus mature. Elle marque un tournant en moi. J'ai vraiment le sentiment d'avoir donné le meilleur de moi-même. Je n'aurais pas pu mieux faire.»

Celui qui fait lire ses manuscrits à plusieurs reprises durant son processus d'écriture à ceux qu'il appelle son «comité de lecture» dont font partie notamment l'une de ses sœurs, une amie et sa conjointe, a appris à ne jamais lire les critiques journalistiques faites à son égard et sur son œuvre. «Je garde une attitude assez neutre vis-à-vis les racontars. Pour moi, ce n'est pas ce qui compte. Je me fie davantage au jugement des gens qui m'entourent. J'écris quand même pour être lu, alors j'essaie toujours de faire un livre accessible et surtout une œuvre divertissante. Et lorsqu'un lecteur me dit qu'il a dévoré l'un de mes livres en trois jours, ça me comble.»

Marc Fisher, dont le vrai nom est Marc-André Poissant, reste l'un des auteurs québécois les plus connus à l'étranger. La plupart de ses livres ont été traduits dans plus d'une vingtaine de langues et ont été vendus à plus d'un million d'exemplaires. Et après un an de dur labeur, il s'accorde maintenant une période de repos. Un arrêt pendant lequel il n'a pas l'intention de toucher à sa machine à écrire.

«Je prends une année semi-sabbatique et je crois que je la mérite. J'ai envie de prendre du temps avec ma famille, et surtout avec ma fille, qui a maintenant neuf ans. Pour l'instant, je ne pense pas à autre chose, j'ai déjà la tête ailleurs. J'ai quelques idées pour un prochain livre, mais je vais attendre après mes vacances pour m'y attarder.»



L'auteur considère son nouveau roman comme une œuvre mature qui marque un tournant dans sa vie.

Donner un livre en cadeau, un jeu d'enfant



La comédienne Marie Turgeon est la nouvelle porte-parole du projet.

Charline-Ève Pilon

Alors que pour plusieurs, la lecture est une manière de s'évader dans un monde imaginaire, pour d'autres, elle peut s'avérer difficile et tout, sauf amusante. Plutôt que d'attendre que les statistiques de l'analphabétisme au Québec ne soient catastrophiques et surtout pour donner le goût aux jeunes de plonger tête première dans un bon livre, la Fondation pour l'alphabétisation a mis sur pied le projet *La lecture en cadeau*, qui revient en force pour une huitième année. Une façon de donner la chance à un enfant venant d'un milieu plus défavorisé de tourner les pages d'un univers où les limites dépassent amplement le réel.

Durant le mois de décembre, tout le monde est invité à se rendre dans l'une des 25 librairies participantes en Montérégie, afin de choisir un livre jeunesse pouvant convenir à un enfant de 0 à 12 ans. Ce cadeau sera remis au printemps à un jeune de la région. Une manière, selon l'organisme, de contribuer à bâtir un avenir meilleur; surtout si l'on se fie à cette idée qui indique que plus un enfant est mis en contact tôt avec la lecture, meilleur sera son rapport avec les livres tout au long de sa vie.

La comédienne Marie Turgeon, connue notamment pour son rôle de Sandra McLaren dans le téléroman *Rumeurs*, a décidé de contribuer au futur de ces milliers de bambins qui ne vivent pas toujours dans un environnement propice à la lecture, en devenant porte-parole de cette cause. «Lorsqu'on me l'a demandé, j'ai tout de suite été motivée. C'est quelque chose qui me tient à cœur et qui me touche. J'ai de la misère à imaginer une personne pouvant vivre sans être capable de lire correctement. C'est l'autonomie qui en prend un coup. C'est pour cette raison que je trouve important que les enfants aient le goût de lire, c'est un laissez-passer vers la liberté.»

Selon elle, donner un tel cadeau peut être des plus profitables pour ces jeunes qui ont souvent un accès limité à la lecture. «J'essaie d'imaginer l'enfant qui reçoit un livre neuf qui n'appartient qu'à lui, qu'il n'a pas à partager. Ça doit tellement le rendre heureux. Il peut avoir un coup de foudre pour ce livre, qui le fera apprécier la littérature. C'est certainement très stimulant. L'idée que quelqu'un, quelque part, ait décidé d'acheter un cadeau pour cet enfant peut être bénéfique. J'ai l'impression que le geste peut compter. Surtout que la personne qui achète ce livre peut adresser quelques mots au jeune sur une carte postale. Il y a un lien qui se crée et la responsabilité va bien au-delà du simple geste de donner de l'argent.»

Cette maman d'une fillette de cinq ans accorde une grande place à la littérature à la maison. Pour elle, c'est un accès direct à l'imagination, un stimuli important. «Je m'assois régulièrement avec ma petite pour lui raconter une histoire. Elle prend le temps de regarder chaque image et démontre un grand intérêt pour les livres. Elle commence tout juste à apprendre l'alphabet et le fait de lui offrir ce moment privilégié où on ouvre un livre ensemble peut, je pense, être bénéfique à long terme. Un livre, c'est une découverte et ça peut devenir un ami.»

Pour sa première année comme porte-étendard, Marie Turgeon espère atteindre son objectif qui est de rejoindre le plus de gens possible. «Je préfère être dans l'action que dans l'apitoiement et par ce geste, j'espère éveiller un certain intérêt chez les enfants. Dans les années à venir, je souhaite ne pas être trop occupée pour pouvoir poursuivre comme porte-parole car c'est un projet que je trouve important.»

Les librairies Le Fureteur à Saint-Lambert, Moderne à Saint-Jean-sur-Richelieu, Boyer à Pincourt et Beauharnois ne sont que quelques-uns des participants au projet. Pour avoir la liste complète des partenaires ou plus d'informations sur le projet, on visite le www.fqa.qc.ca.

Depuis 1999, plus de 112 000 enfants ont reçu la *Lecture en cadeau*. L'an dernier seulement, ce sont plus de 20 000 livres qui ont été distribués.



Le projet La lecture en cadeau permet à des milliers d'enfants d'avoir un contact intéressant avec la lecture.

Une classe neige au goût de pomme



Avec la Classe Neige, Stéphanie Beaudoin a voulu installer une tradition annuelle qui permettrait à tous de mieux connaître les produits alcoolisés de la pomme.



Différentes activités sont prévues durant tout ce week-end du mois de janvier.

Charline-Ève Pilon

Elles sont rouges, sucrées et surtout bien givrées. Et pour une quatrième année, elles sont mises en vedette dans le cadre de deux journées spéciales. La Classe Neige, c'est une initiative de la Face cachée de la pomme qui a décidé d'ouvrir les portes de son verger au grand public. Une activité candide et chaleureuse qui prend des airs de fête malgré la froidure et les caprices de l'hiver québécois.

Les 20 et 21 janvier, tout le monde est invité à prendre la route à destination d'Hemmingford afin de se sucrer la dent, profiter du grand air et en apprendre davantage sur la confection du cidre de glace.

«La Classe Neige, c'est un clin d'œil à notre cidre de glace *Neige* et ça fait également référence à cette sortie habituellement réservée aux enfants, observe la copropriétaire, Stéphanie Beaudoin. L'idée est d'initier les gens à toutes sortes d'activités qui tournent autour de la pomme en leur faisant prendre l'air.»

Pendant ces deux journées, de 10h à 16h, les gens sont invités à se divertir à travers différentes animations. Visite guidée du verger, dégustation des nouveaux millésimes de cidres de glace et de produits du terroir québécois dont des fromages et du foie gras d'oie, un spectacle de l'artiste Frédéric Gary Comeau, une dégustation de tire de *Neige* sur neige, des boules de neige bien spéciales concoctées par le chef Laurent, le tout, réchauffé par un feu de bois extérieur. De plus, les visiteurs pourront amener leurs patins et se rendre sur l'étang si la température est adéquate.

«À nos yeux, c'est une grande fête, lance Mme Beaudoin. C'est sûr que notre boutique est ouverte tous les jours mais c'est l'une des seules fois dans l'année où le public a un accès aussi direct au verger. On travaille avec la nature et on est fier de montrer ce qu'on est capable de faire.»

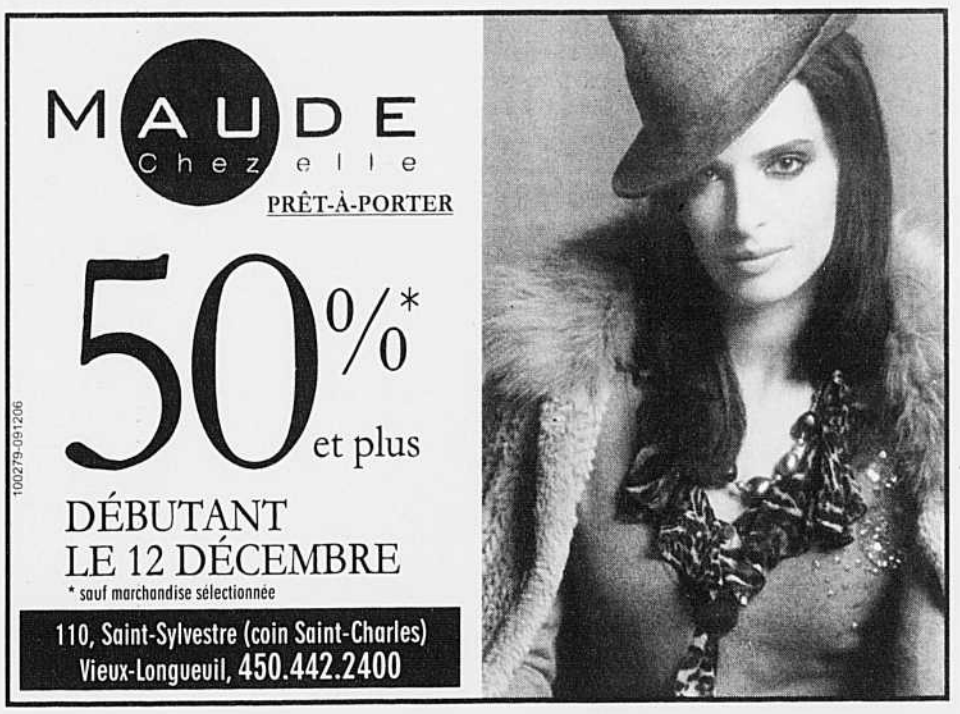
Si le temps le permet, les gens pourront également expérimenter la récolte des pommes de l'hiver, qui entre dans la confection du produit *Frimas*, et du même coup, goûter aux pommes gelées à même les arbres.

«C'est sûr qu'on ne peut pas garantir cette activité. Il faut tout d'abord s'assurer que la température extérieure est d'au moins -15°. Avec les hivers qu'on connaît maintenant, ce n'est pas totalement sûr qu'au mois de janvier, ces conditions soient atteintes. S'il fait trop chaud, les pommes ne seront pas gelées et la récolte ne sera pas possible.»

Près de 500 personnes se joignent à cette célébration de la pomme chaque année. Une affaire de bouche-à-oreille qui commence à porter fruit, selon la propriétaire. «L'émerveillement des gens est garanti. Pour eux, c'est une expérience qu'ils n'ont, pour la plupart, jamais vécue. À titre d'exemple, il y a des visiteurs des États-Unis qui viennent spécialement pour l'occasion. Pour nous, c'est une bonne nouvelle.»

La Face Cachée de la Pomme, c'est à la base François Pouliot, un producteur connu dans le domaine du cinéma, qui a collaboré à l'élaboration des premiers cidres de glace et ce, à compter de 1994 après avoir voulu créer un produit naturel inspiré des hivers rigoureux québécois. C'est un peu plus tard que Stéphanie Beaudoin est arrivée dans le décor afin de poursuivre avec son amoureux l'élaboration des produits glacés de la pomme.

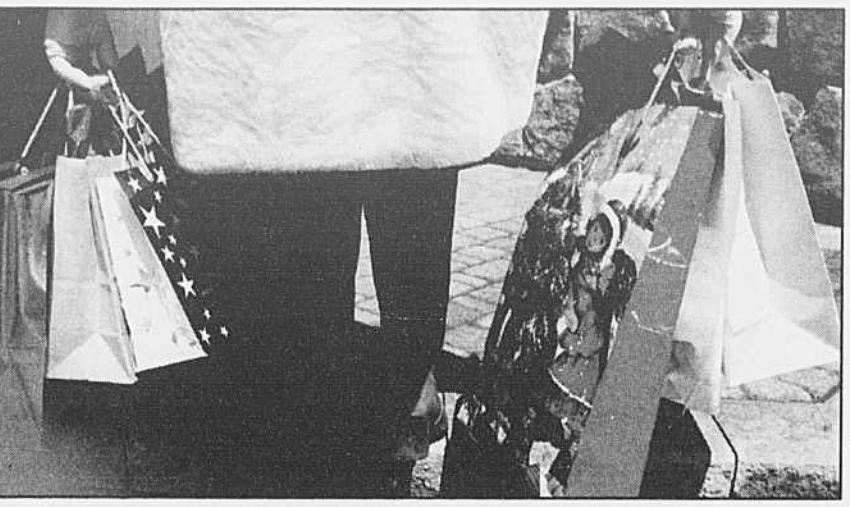
Pour information concernant la Classe Neige ou les différents produits vendus: 450.247.2899, poste 228. Il est à noter qu'il n'est pas nécessaire de réserver à l'avance pour participer à la Classe Neige.







Retrouvez le plaisir de magasiner!



301313-111106



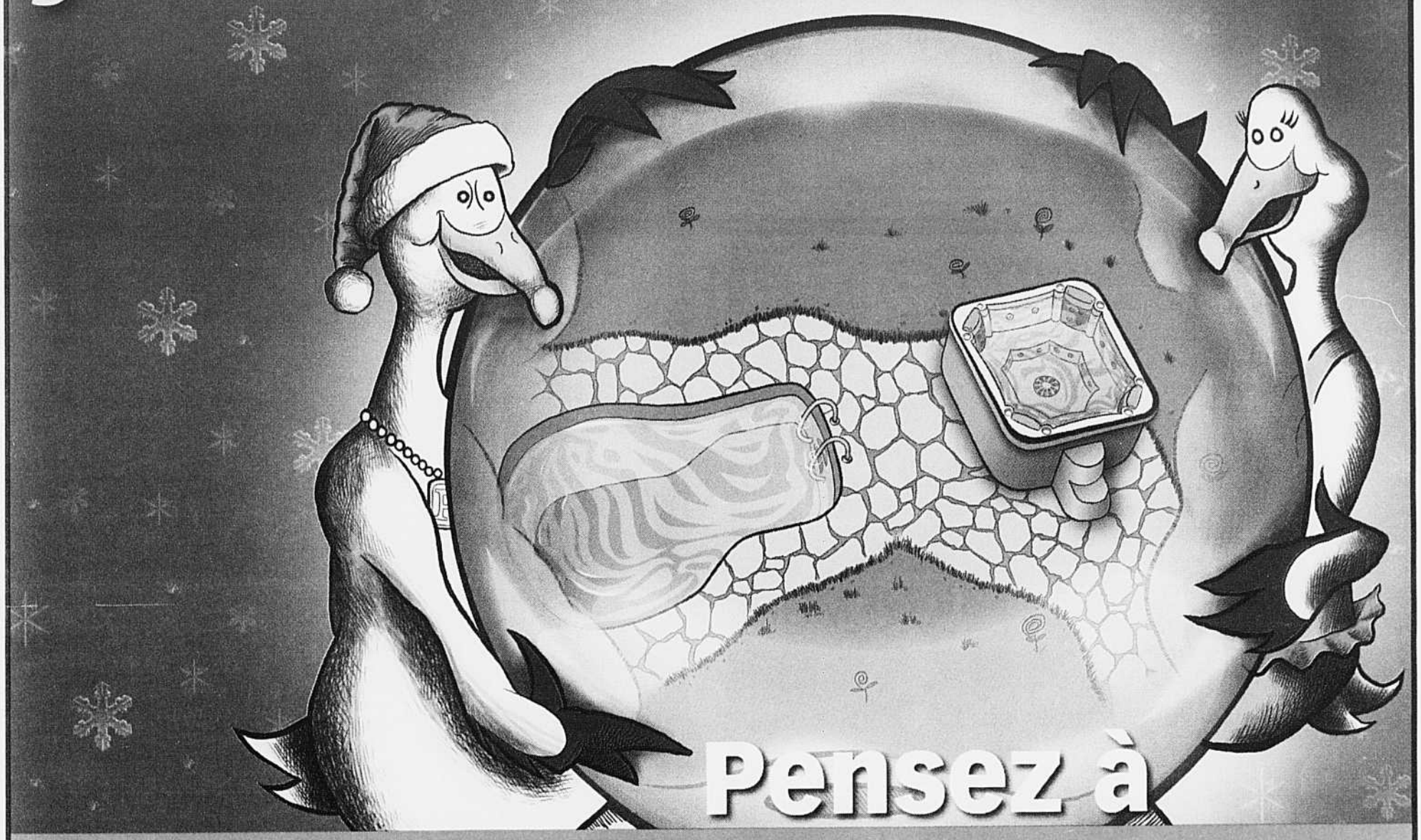








Pour vivre les *j'oies* des Fêtes...



Pensez à

Piscines Romano

Obtenez 250 $ d'accessoires gratuits à l'achat d'un spa*

Toute l'équipe de Piscines Romano vous souhaite de vivre un temps des Fêtes rempli d'heureuses surprises et de moments de détente. Nous vous invitons à profiter de ce temps de repos pour découvrir nos nouveautés et pour planifier maintenant votre été 2007 !

* Rabais appliqué sur des accessoires sélectionnés, à l'achat d'un modèle 2006 de spas Bullfrog, dans la limite des stocks.

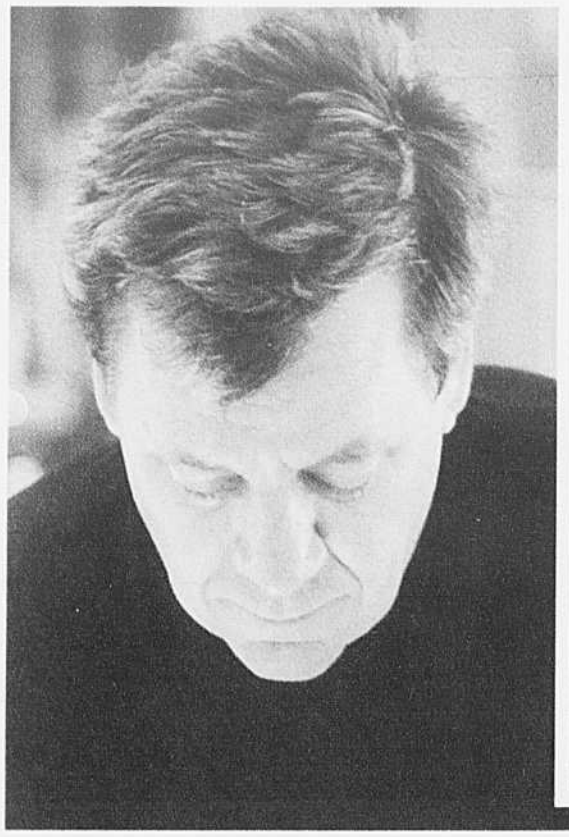
Piscines Romano

Téléphone : **450.653.1842**
159, boul. Laurier (route 116)
Saint-Basile-le-Grand
www.piscinesromano.com

FINANCEMENT accord D Desjardins

bullfrog spas

301891-091206





EXPOSITION SÉGUIN POIRIER

VIE = NÉGATIF -
POSITIF +

DU 11 NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE

MONTRÉAL

DU LUNDI AU VENDREDI : 10H À 18H
SAMEDI : 10H À 17H DIMANCHE : MIDI À 16H

1451 SHERBROOKE O. QC H3G 2S8
TEL.: (514) 989-1529 TELEC.: (514) 989-2362
INFO@SEGUINPOIRIER.COM

LES CÈDRES

DU MARDI AU SAMEDI : 10H À 17H
DIMANCHE : MIDI À 16H

1037, CHEMIN DU FLEUVE QC J7T 1B7
TEL.: (450) 452-2629 TELEC.: (514) 989-2362
INFO@SEGUINPOIRIER.COM

C'EST À L'AUBE DE LA VINGTAINE QUE BERNARD SÉGUIN POIRIER DÉCOUVRE AVEC FASCINATION L'ART ANCIEN DE L'ÉMAIL SUR MÉTAL QUI, SOUS L'ACTION DU FEU, FAIT NAÎTRE DES ŒUVRES GRANDIOSES DE LUMIÈRE ET DE COULEURS, ORGANISÉES AU GRÉ DE SA MAIN CRÉATRICE. DÈS LORS, LA PASSION DE LA CRÉATION, ENTRE RÉALITÉ ET MYSTÈRE, NE LE QUITTE PLUS. HOMME ENGAGÉ ET BIEN ANCRÉ DANS SON ÉPOQUE, LE MAÎTRE-ÉMAILLEUR LOGE À L'ENSEIGNE DE L'AUTHENTICITÉ, DE LA PENSÉE POSITIVE. ASSAILLI ET MEURTRI COMME NOUS TOUS TANTÔT PAR LES BATTAGES MÉDIATIQUES, TANTÔT PAR LA FAUSSETÉ DES ATTITUDES, L'ARTISTE ESPÈRE NÉANMOINS ET SOUHAITE QUE LE PLAISIR DE VIVRE QUI TRANSPIRE DE SES ŒUVRES L'EMPORTE FACE À L'OMNIPRÉSENCE DES PÔLES NÉGATIFS.

DANS SON EXPOSITION, BERNARD SÉGUIN POIRIER OUVRE LE DIALOGUE AVEC LA SOCIÉTÉ D'AUJOURD'HUI ET DÉVOILE, AVEC TOUTE LA FORCE DE SES CONVICTIONS, LA BEAUTÉ, LA POÉSIE ET LA JOIE DE VIVRE AU QUOTIDIEN. DE CET ENTHOUSIASME CONTAGIEUX NAÎT LA PENSÉE POSITIVE, CELLE QUI INCITE LES GENS À AMORCER UN NOUVEAU VIRAGE ET À PRENDRE L'HABITUDE DU BONHEUR. « SAVOIR QUE L'ON EST HEUREUX AU MOMENT MÊME OÙ CELA SE PASSE, C'EST POSSIBLE ET ÇA EXISTE! IL SUFFIT D'Y CROIRE » CONFIE L'ARTISTE.

INVITANT LES ÊTRES À LA TRANSCENDANCE ET AU DÉPASSEMENT DE SOI, LE PEINTRE BERNARD SÉGUIN POIRIER CONTINUE DE NOUS ÉTONNER : SES VALEURS PROFONDES ET SA VISION DU MONDE TRANSPIRENT À TRAVERS SES ŒUVRES REMARQUABLES DE BEAUTÉ TANT PAR LA PURETÉ DES LIGNES QUE PAR L'ÉCLAT DES COLORIS. MAGICIEN DE LA GRANDEUR DES ÊTRES ET DES CHOSES, IL CONDAMNE L'ARTIFICE ET SAIT, COMME NUL AUTRE PAREIL, LES TRADUIRE DANS TOUTE LEUR SPLENDEUR À TRAVERS SES CRÉATIONS, TABLEAUX ET MURALES.

BERNARD SÉGUIN POIRIER, C'EST LA PASSION DE PEINDRE. C'EST AUSSI L'ART DE VIVRE TOUT EN ÉMOTIONS.

WWW.SEGUINPOIRIER.COM

3129300-091206-06

Nos pêchés mignons









En couple... et en famille

Nathalie Gilbert

Prendre des vacances en famille, c'est ce que bien des gens souhaitent. Mais prendre congé de ses enfants pendant les vacances familiales peut s'avérer un peu plus compliqué et venir titiller la fibre de culpabilité qui sommeille parfois en nous.

Il n'est plus rare de dénicher, surtout dans les destinations soleil, des sites qui offrent des activités supervisées aux enfants, des mini-clubs où ils s'amusent en groupe pendant que papa et maman se la coulent douce bien tranquillement.

Du côté des hôtels du Québec, certains établissements offrent, notamment en période estivale, diverses activités supervisées. Même si l'offre se fait plutôt rare, cela risque de ne pas durer longtemps, de nombreux parents souhaitant joindre séjour familial à moments d'intimité en couple.

Il ne serait pas surprenant de voir de nombreux établissements hôteliers suivre cette voie; c'est notamment ce qu'a fait l'Hôtel Chéribourg, à Orford, qui a investi une somme importante dans l'aménagement d'une salle de jeux supervisée de 1500 pieds carrés.



L'endroit est sous supervision et offre une véritable panoplie de jeux, jouets et activités.

Et il ne s'agit pas ici d'un coin perdu aménagé à la va-vite. Le coup d'œil a de quoi impressionner: il y a de l'espace, il y a du matériel, il y en a pour tous les goûts.

L'endroit, baptisé Chéri Club, est en activité depuis l'été 2005 et s'est agrandi peu de temps après à la suite de commentaires positifs de la clientèle.

Constamment sous la supervision d'animateurs, le club des petits est destiné aux quatre à douze ans. Les tout-petits doivent être accompagné des parents.

La salle de jeux a été aménagée à proximité du complexe sportif où on retrouve un gymnase, une piscine et une salle d'exercice.

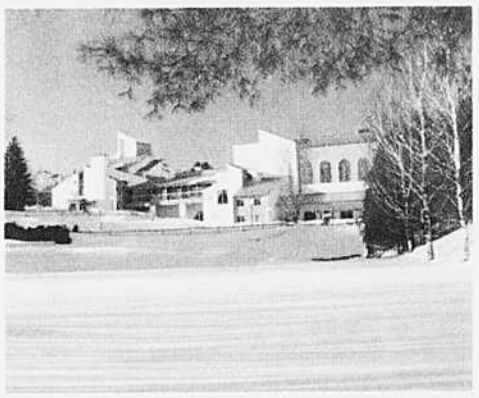
Les jeunes ne risquent pas de s'ennuyer : on retrouve notamment des jeux vidéo, un cinéma-popcorn, du billard, une table de hockey sur air, des jeux gonflables, un coin pour les plus petits, des jeux de société, etc. Il est même possible de jouer une petite partie de badminton.

La direction de l'hôtel précise qu'il s'agit d'une salle de jeux avec animation, ouverte selon un horaire variable établi en fonction de l'occupation, et non pas d'un service de garde.

Mais pendant que les petits s'amusent et se font peut-être de nouveaux amis, les parents peuvent en profiter pour faire trempette dans le bain tourbillon, passer au spa ou encore, s'initier à la découverte culinaire des délices régionaux à la salle à manger de l'hôtel.

En Montérégie, on ne semble pas suivre la tendance pour l'instant. Selon Tourisme Montérégie, ce service n'est pas offert dans les établissements de la région, bien que certains, dont le Château Vaudreuil à Vaudreuil-Dorion et l'Hôtel des Seigneurs à Saint-Hyacinthe, offrent une salle de jeux pour les plus jeunes.

Bref, à cette époque où on court sans cesse, où il faut faire deux choses à la fois,



L'Hôtel Chéribourg a mis le paquet dans sa salle de jeux.

plusieurs seront sans doute tentés par l'expérience. Et peut-être chacun y trouvera-t-il son compte, en bout de ligne. Rien de pire, lors de week-ends ou de vacances en famille, que des enfants et des parents à la face longue, ces derniers se demandant quoi faire pour que tout le monde s'amuse dans le respect des besoins de chacun...

OFFREZ LE CONFORT ET LA SÉCURITÉ À VOS ÊTRES AIMÉS !

MATELAS TEMPUR
allège la pression et améliore la circulation.

OREILLER ORTHO-CERV
3 positions de sommeil
Hypoallergène

OREILLER DE VOYAGE TEMPUR

COUSSINS ET DOSSIER
ajustables avec chambre à air

ICER'S
Marcher en toute sécurité sur la glace et la neige.
Semelles antidérapantes et amovibles

CHAISE COMPAGNON
Idéal pour le voyage, légère et compacte.

RETROUVEZ VOTRE NATUREL TOUT EN CONFORT !
Maillots et dessous disponibles. Ajustement personnalisé avec prothèse mammaires externes. Sur rendez-vous; communiquez avec Johanne Guay.
Camisole post-chirurgicale
NOUVEAUTÉ : prothèse auto-adhérante
Essai disponible

Free Spirit

Pride Mobility Products Co.
FAUTEUIL AUTOSOULEVEUR AUTOMATISÉ

NOUS OFFRONS
UN SERVICE DE LOCATION !
- Lit électrique
- Fauteuil roulant
- Marchette, béquilles
- Quadriporteur
- Adaptation pour salle de bains

ET ENCORE PLUS...

CHAISE DE BAIN AUTOMATISÉE
AQUATEC

LIVRAISON DISPONIBLE - SERVICE DE RÉPARATION
985, boul. Curé-Poirier O. (angle Duvernay) Longueuil
(450) 442-4111 • 1 877 442-4111
Équipements Adaptés M.C.L.

105002-251106

Claude Ste-Marie INC SPORT

LIQUIDATION DE SKI-DOO NEUFS 2005/2006

MXZ trail SS
600 cc,
jaune/noir
rég. 9 049$
SPÉCIAL 7 989 $*
122,20$/mois *

MXZ 800
ADRENALINE
jaune/noir
rég. 11 599$
SPÉCIAL 8 995 $*
démo du propriétaire

GTX LTD SDI
600 HO
noir
rég. 12 649$
SPÉCIAL 10 879 $*
3 places !

2006
2005
2005

* Taxes, transport et préparation en sus. Paiement basé sur un financement de 84 mois. Photos à titre indicatif.

IMMENSE BOUTIQUE DE VÊTEMENTS

Plein d'idées cadeaux pour votre passioné(e) Ski-Doo

5925, chemin de Chambly
Saint-Hubert
450.678.4700 1 877.399.4700

ski-doo BRP

100281-091206

Solarium de PARIS
www.solariumdeparis.ca

VOUS OFFRE
L'INSTALLATION
GRATUITE!

6
MOIS
SANS PAIEMENT
SANS INTÉRÊT

Faites-vous plaisir
et soyez
les premiers
installés
en 2007

OUI
À PARTIR DE
8'X10'
$2499*

Dépêchez-vous, offre pour un temps limité !

LONGUEUIL
464, boul. Roland-Therrien
(450) 442-4441 • 1-866-330-4441

TERREBONNE (Siège social)
2275, boul. des Entreprises
(Autoroute 640 sortie 35)
(450) 477-4441 · 1-888-301-1444

GATINEAU
7B, chemin Alonzo Wright, Chelsea
(819) 773-4567 · 1-866-707-4567

*Détails en magasin

FINANCEMENT accord D Desjardins

301428-091206

Le canard à toutes les sauces



Le canard des Champs d'Élisé se décline en divers produits, qu'il s'agisse de magret, de mousse de foie gras ou de rillettes.

Chantal Reichel

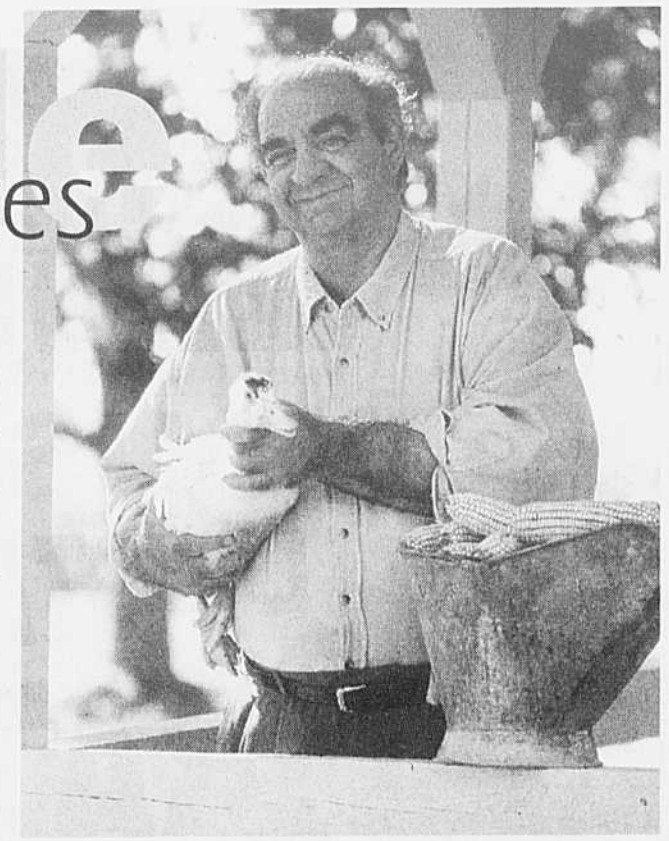
La Montérégie est le jardin du Québec, dit-on. Le territoire regorge de bons produits du terroir. Fruits, légumes, fromages, cidres, produits de la chèvre et bien d'autres encore viennent combler nos papilles gustatives.

Aux Champs d'Élisé, à Marieville, produit du foie gras depuis 1988 mais ce n'est que depuis peu qu'une boutique réaménagée leur permet d'offrir mille et un petits délices: mousse de foie gras, terrine de foie gras, foie gras cuit au torchon, magret séché fumé à froid au bois d'érable, magret, cuisse, foie gras, rillettes, gras de canard...

On retrouve même du magret assaisonné à l'orange et au gingembre confit ou à la moutarde de Dijon, des saucisses de canard, des cailles farcies au canard et aux pommes, de la pintade de lait (inspirée du poulet de Bresse), etc. Sur place, on retrouve de nombreux petits feuillets proposant maintes recettes appétissantes. L'aventure gourmande des Champs d'Élisé a débuté par une terrible catastrophe. En 1986, Annette et Élisé François, qui possédaient une ferme laitière, ont vu tous leurs biens s'envoler en fumée. L'incendie a tout ravagé, racontent-ils. Ils ont essayé d'élever des bœufs, mais ils trouvaient qu'ils n'avaient pas assez de travail.

Un jour, une personne a arrêté sa voiture sur le bord du chemin et leur a demandé si leurs bâtiments seraient disponibles pour élever des canards. Après avoir élevé pour les autres, ils ont pris leurs affaires en main, effectué plusieurs voyages en France pour apprendre la maîtrise de la production de foie gras, mené des recherches et travaillé avec beaucoup de courage et de détermination.

Alors qu'à leurs débuts, en 1988, ils ne produisaient qu'une centaine de foies gras par semaine, dix ans plus tard, ils en produisent un millier. L'année 2001 a été marquante: agrandissement des installations de gavage qui a doublé la production, lancement d'une nouvelle gamme de produits transformés et premières expéditions au Japon. Aujourd'hui, Aux Champs d'Élisé est devenue la plus grande entreprise de foie gras de propriété canadienne et «la seule familiale», précise fièrement M. François. La femme de M. François et leurs trois enfants travaillent pour l'entreprise.



Élisée François, en compagnie de l'un de ses canards, gavé au maïs.

M. François tient à préciser que le gavage n'est que la reproduction d'un phénomène naturel, soit la suralimentation des oiseaux avant leur migration. Et il a tenu à conserver plusieurs aspects artisanaux. «Un groupe de canards est attribué à un gaveur qui sera en mesure de nourrir ses canards deux fois par jour durant quatorze jours. Ainsi, c'est le gaveur qui s'adapte aux canards, et non l'inverse.» Il ajoute que ses produits ne contiennent ni antibiotique, ni hormone, ni gras ou farine animale. Les canards sont gavés de maïs et d'eau chaude.

On peut visiter la boutique de Marieville et même faire des achats en ligne. Pour informations, 450.460.7865 ou www.auxchampsdelise.com

SIMPLICITÉ VOLONTAIRE



TOUT EST RÉDUIT TOUT LE TEMPS CHEZ

Plein air ENTREPÔT

BROSSARD
6678, Bd. Taschereau
(voisin du Mail Champlain)
450-672-3217

LAVAL
Méga Centre Notre-Dame
Autoroute 13 (entre le boul. Samson et l'Autoroute 440)
450-689-5309

Plein air ENTREPÔT BROSSARD LAVAL
FACTURE
MANTEAU GORETEX XCR 280$
SOFTSHELL 140$
SAC a DOS 50$
TOTAL 470$
FELICITATIONS! VOUS AVEZ ECONOMISE 450$ SUR LE PRIX COURANT!

107410-091206

VIVE LA NEIGE
VÊTEMENTS MOTONEIGE - VTT
COLLECTION CHOKO 2007
OBTENEZ UN RABAIS DE 10%
SUR NOTRE GRANDE SÉLECTION





SPORTSMAN
800 EFI
VTT POLARIS 800
8999$

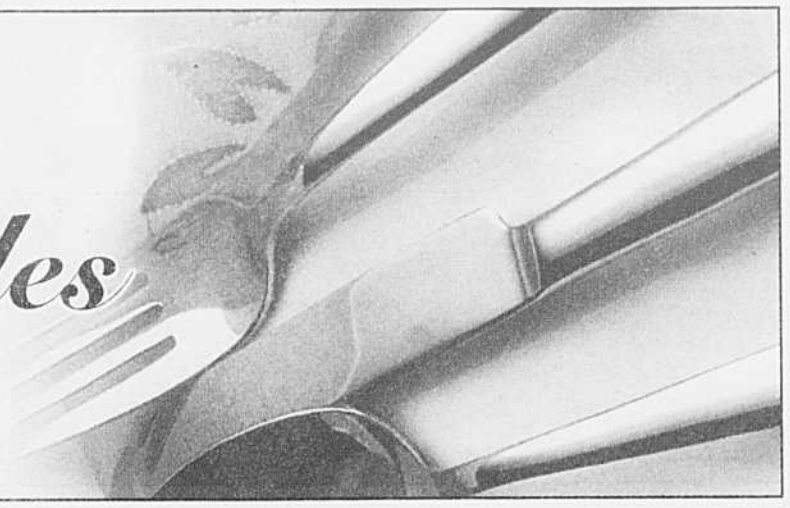
Motosport NEWMAN RIVE-SUD
www.motosportnewman.com

3259, boul. Taschereau, Greenfield Park
450-656-5006

7308, boul. Newman, Lasalle
514-366-4863

301432-091206

Passions gourmandes



301259-160906

AUBERGE HANDFIELD
À Saint-Marc-sur-Richelieu

Donnez un authentique cachet d'antan à vos soirées des Fêtes !

L'AUBERGE VOUS SUGGÈRE :

Dimanche 24 décembre 2006
Déjeuner entre 8 h et 11 h
Dîner table d'hôte 11 h 30 à 15 h à partir de **15 $**
Souper table d'hôte 17 h à 21 h à partir de **25,95 $**
Ambiance musicale en soirée

Lundi 25 décembre 2006
Brunch de Noël Adulte **28,50 $**
2 services 10 h 30 et 13 h 4 à 12 ans **14,25 $**
Souper table d'hôte 17 h à 21 h à partir de **25,95 $**
Ambiance musicale jour et soir

Dimanche 31 décembre 2006
Déjeuner entre 8 h et 11 h
Dîner table d'hôte 11 h 30 à 15 h à partir de **15 $**
Souper de la St-Sylvestre à partir de **43,95 $**
Souper dansant

Lundi 1er janvier 2007
Brunch du jour de l'An Adulte **28,50 $**
2 services 10 h 30 et 13 h 4 à 12 ans **14,25 $**
Souper table d'hôte 17 h à 21 h à partir de **25,95 $**
Ambiance musicale jour et soir

Taxes et service en supplément
Les vendredis et samedis du 1er au 23 décembre 2006
Soirée dansante avec pianiste

Offrez des certificats-cadeaux pour tous les services de l'Auberge et du spa.

Profitez de notre promotion !
25 % à 50 %
de rabais sur toutes nos chambres, du 17 décembre au 1er janvier 2007

555, boul. Richelieu,
Saint-Marc-sur-Richelieu
Tél.: 450.584.2226 Mtl.: 514.990.0468
www.aubergehandfield.com
info@aubergehandfield.com

301485-091206

301421-091206

Le Novello 15 ans plus tard !

RESTAURANT
NOVELLO
CUISINE ITALIENNE RECHERCHÉE



- BAR À VIN AVEC MENU TAPAS
- SUPPER CLUB LES JEUDI SOIRS
- SALLE PRIVÉE INSONORISÉE AVEC ÉQUIPEMENT MULTIMÉDIA
- BANQUETTES VIP POUR SOUPER ROMANTIQUE
- ET BIENSÛR, LA PLUS INUSITÉE DES GASTRONOMIES





À REDÉCOUVRIR...

LE NOVELLO AU 1052, LIONEL-DAUNAIS, BOUCHERVILLE 450.449.7227



« Le charme d'un petit hôtel »

La seule chaine québécoise d'hotellerie

Hostellerie Rive Gauche

301326-111106

Brunch
Gourmand
25 décembre
32,95$

1er janvier
39$

Hébergement (22 chambres)
SALLES DE RECEPTION ET DE RÉUNION
pouvant accueillir jusqu'à 300 personnes
Internet haute vitesse sans fil disponible

Venez célébrer *Les Fêtes* en notre compagnie
Les 24 et 25 décembre,
Table d'hôte de Noël (5 services) 54,95$
31 décembre et 1er janvier
Table d'hôte du nouvel an (6 services) 65$

demi-tarif pour enfants de 10 ans et moins



1810, boul. Richelieu, Beloeil • (450) 467-4477
info@hostellerierivegauche.com

301448-091206

Restaurant
Cuisine Française

Restaurant Français
Les Jozephil
Terrasse

Ouvert les 24 et 31 décembre
Table d'hôte / Menu gastronomique

Spécialités de la maison
- Abats de veau
- Confit de canard
- Gibier

Salle de réception



Philippe Hamelin, chef et propriétaire

969, Richelieu, Beloeil
Réservation 450 446-9751 • www.jozephil.com

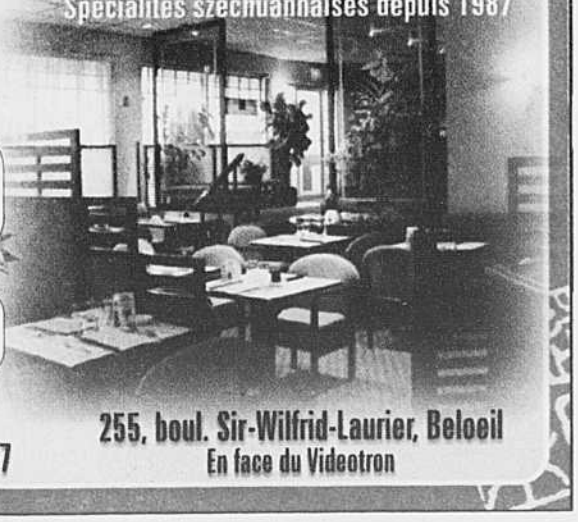
301742-091206

LIAN YUAN
Spécialités szechuannaises depuis 1987

Joyeux Noël

Réservez-tôt
pour vos partys de groupe
Salon semi-privé

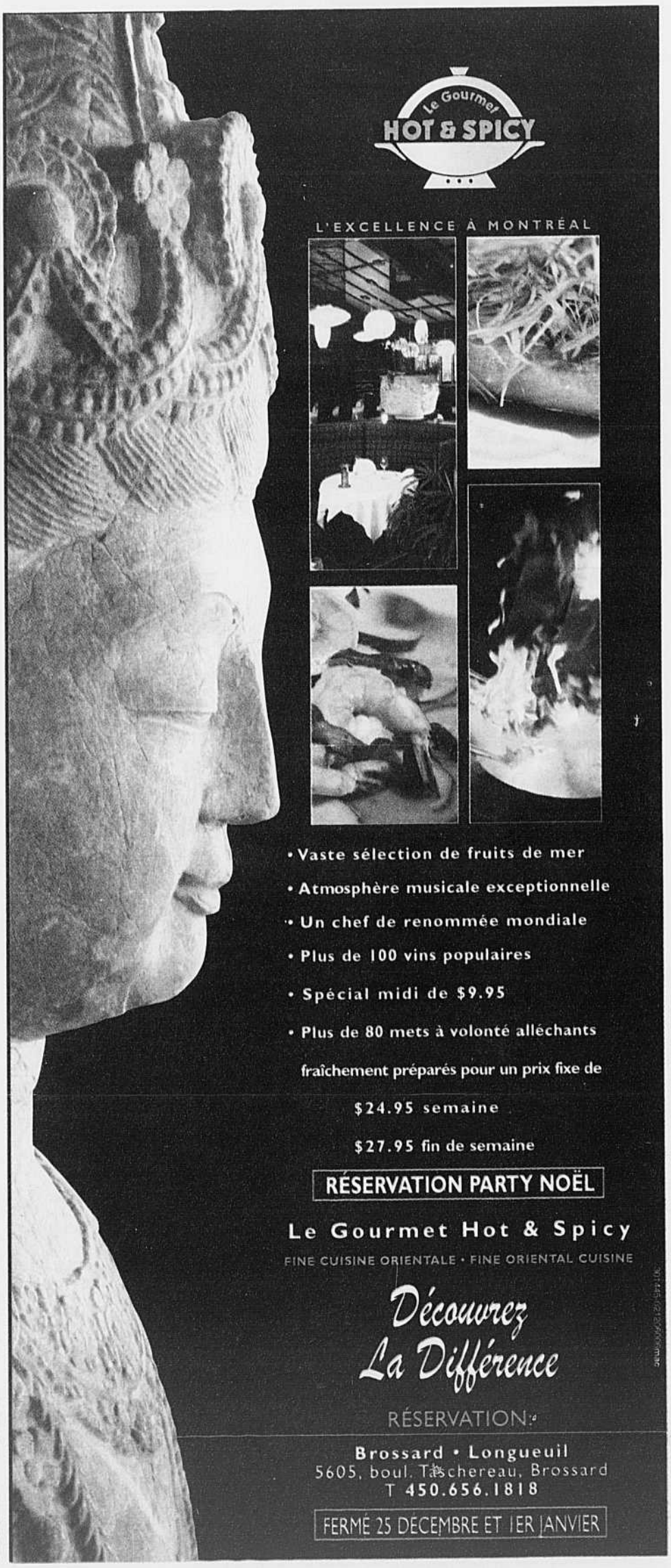
Offrez
Nos certificats-cadeaux



Fermé – lundi
Pour réservation : 467-6767

255, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil
En face du Videotron

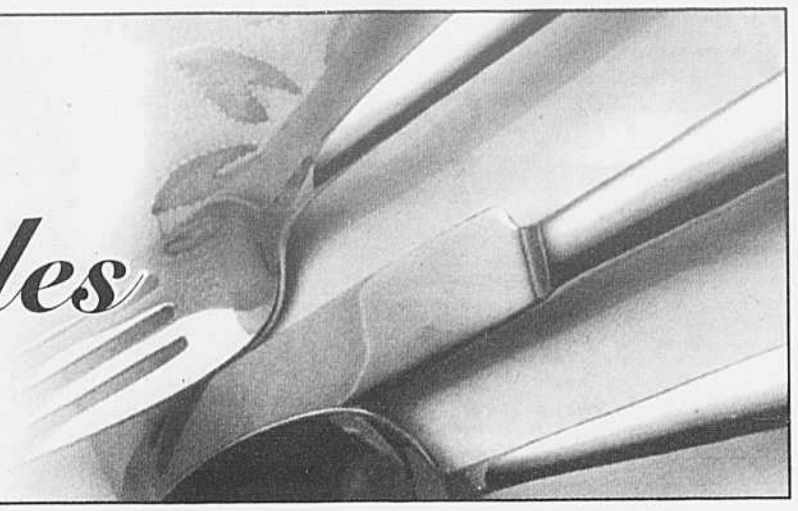

Passions gourmandes
301258-160906


Le Gourmet
HOT & SPICY
L'EXCELLENCE À MONTRÉAL
• Vaste sélection de fruits de mer
• Atmosphère musicale exceptionnelle
• Un chef de renommée mondiale
• Plus de 100 vins populaires
• Spécial midi de $9.95
• Plus de 80 mets à volonté alléchants
fraîchement préparés pour un prix fixe de
$24.95 semaine
$27.95 fin de semaine
RÉSERVATION PARTY NOËL
Le Gourmet Hot & Spicy
FINE CUISINE ORIENTALE • FINE ORIENTAL CUISINE
Découvrez La Différence
RÉSERVATION:
Brossard • Longueuil
5605, boul. Taschereau, Brossard
T 450.656.1818
FERMÉ 25 DÉCEMBRE ET 1ER JANVIER


La Crêperie du Vieux Beloeil
LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL
Site privilégié bicentenaire unique et chaleureux.
Des salades santé, des crêpes variées, délicieuses.
Vue sur la montagne et la rivière.
Fermé le lundi.
Pensez à réserver pour Noël, groupe 10 personnes et plus.
Ouverture le dimanche à compter de 11 h
940, rue Richelieu, Vieux-Beloeil, 464-1726
301330-111106


GESTION MIDIMINUIT inc.
www.midiminuit.ca
AU TRAIT D'UNION
RESTO CUISINE AUTHENTIQUE
919, rue Laurier, Vieux-Beloeil T. 450-446-5740
DÉJEUNER À LA CARTE
Du lundi au vendredi de 7h à 11h
samedi et dimanche de 8h à 13h
MENU DU JOUR
Du lundi au vendredi de 11h à 14h
TABLE D'HÔTE
Du lundi au dimanche de 17h à la fermeture
Maintenant disponible, une salle privée de 20 à 40 personnes
SEPTEMBRE
B·I·S·T·R·O B·A·R
27, rue St-Jean-Baptiste, Vieux-Beloeil T. 450-467-3622
5 à 7
Une question d'ambiance.
Menu du jour de 11h à 14h
De 14 à 22 hres, Menu croque-en-doigts
Nachos, ailes de poulet, pizza pita...
Du lundi au vendredi : de 11h à tard dans la nuit
Le samedi et dimanche : de 17h à tard dans la nuit
302056-091206

Passions gourmandes



301259-160906

301447-091206

Il Mastro



Table d'hôte 5 services

à partir de 10,95$

Soupe du jour ***et***
Salade du chef ou César (1$ de plus) ***et***
Escargots gratinés ou champignons gratinés ou crevettes gratinées

1. Fettuccine Alfredo	10,95$
2. Lasagne al forno	14,95$
3. Cotelettes d'agneau grillées	16,95$
4. Brochette de poulet	17,95$
5. Ribsteak grillé	19,95$
6. Assiette de langoustines	20,95$
7. Filet mignon avec langoustines	23,95$

Tous nos plats sont servis avec riz, pommes de terre et légumes
+ DESSERT

Réservation de Noël
Ouvert les 24 et 25 décembre et les 31 décembre et 1er janvier

Apportez vin et bière
Italien, grillades, fruits de mer
Du mardi au dimanche à compter de 17 h.
Le midi, nous acceptons les réservations de groupe.

265, rue Duvernay, Beloeil, 450 467-8080

Fine cuisine japonaise

Nouveau concept

Réservez pour le temps des Fêtes



3 Salons Tatami



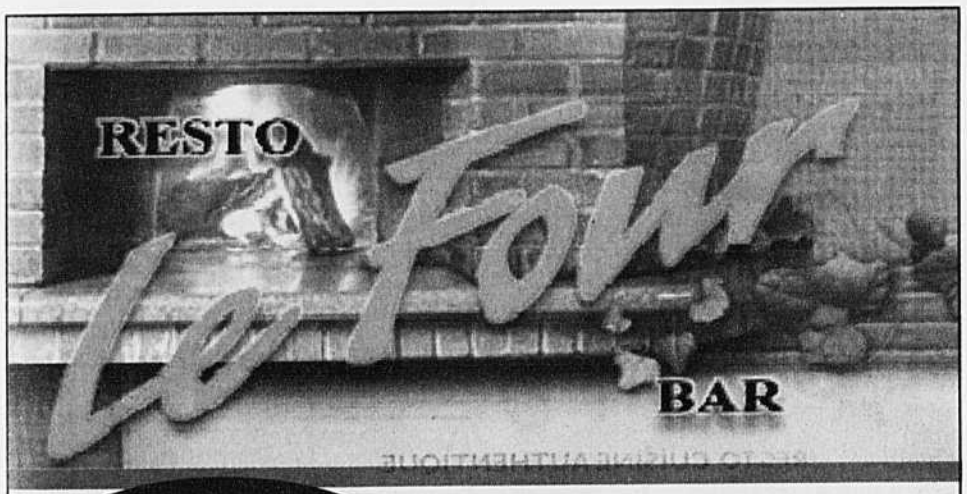
Nous serons ouvert le 24 décembre jusqu'à 20 h et fermé le 25 décembre et 1er janvier

MIYUKI
Sushi Bar & Grillades

2778, boulevard Jacques-Cartier E.
Longueuil autoroute 20 sortie 92 (Entre Complexe 20/20 et Weston)

SUSHI ET PLATS À EMPORTER
450 468-9888

105008-021206



Réservez-tôt pour le temps des Fêtes

- Chansonnier tous les vendredis et samedis
- Table d'hôte du soir
- Salle de réception et menu banquet
- Ouvert à compter de 16h30

301444-091206

20, rue Saint-Jean-Baptiste, Beloeil • (450) 536-3687

Réceptions Maria Santo

Salle de réceptions et événements

POUR VOTRE PARTY DU TEMPS DES FÊTES

Venez célébrer en famille ou entre amis
Menu des Fêtes à partir de 19,95$ + taxes

Située au coeur du Vieux-Beloeil, réservez notre salle chaleureuse pour les évènements tels que :
- ✔ Anniversaire
- ✔ Conférence
- ✔ Mariage
- ✔ Ou tout autre évènement

933, Mgr-De Laval (à deux pas de l'église), Beloeil Pour information: **450.464.8602**

301471-091206

Venez célébrer Noël et la nouvelle année

Holiday Inn

«Dorlotez vos sens!»
HOLIDAY INN LONGUEUIL



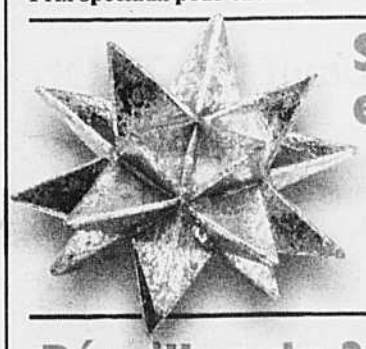
105008-021206

Brunch de Noël

25 décembre de 11 h à 14 h
Le père Noël sera avec nous!
Animation pour petits et grands
Ambiance de Noël
34,95$ par personne, taxes en sus.
Prix spéciaux pour enfants

Brunch du jour de l'An

1er janvier de 11 h à 14 h
34,95$ par personne, taxes en sus
Prix spéciaux pour enfants



Souper du 25 décembre et du 1er janvier

Buffet gourmand et danse
34,95$ par personne
taxes et service en sus
Prix spéciaux pour enfants

Réveillon du 31 décembre

Buffet gastronomique
musicien, danse, tirage, serpentins, cotillons, ballons, plusieurs surprises incluant 1 verre de mousseux et chute de ballons à minuit
89,95$ par personne
taxes et service inclus



Réservations 450.646.8100
www.holidayinnlongueuil.com / 900, rue St-Charles Est, Longueuil



301451-091206

JANICK
CUISINE DU MARCHÉ

Réservation
Temps des Fêtes

TABLE D'HÔTE DU MIDI
À PARTIR DE 10$
Les midis
Du mardi au vendredi
Les soirs
Du mardi au dimanche

Menu gastronomique
de la Saint-Sylvestre
31 décembre
5 services incluant
un verre de champagne
60$ par pers.

995, rue Richelieu, Belœil • 450.714.1066



Autrement... authentique

RESTAURANT
DEL VECCHIO
MULINO

Réservez dès
maintenant
pour vos partys
de Noël

- Salle à manger
- Resto-lounge (écran géant)
- Terrasse
- Trio Jazz (les jeudis)
- Chansonniers (les vendredis)

Del Vecchio Mulino - 989, rue Richelieu, Beloeil T (450) 467-2002
www.delvecchiomulino.com
301333-111106



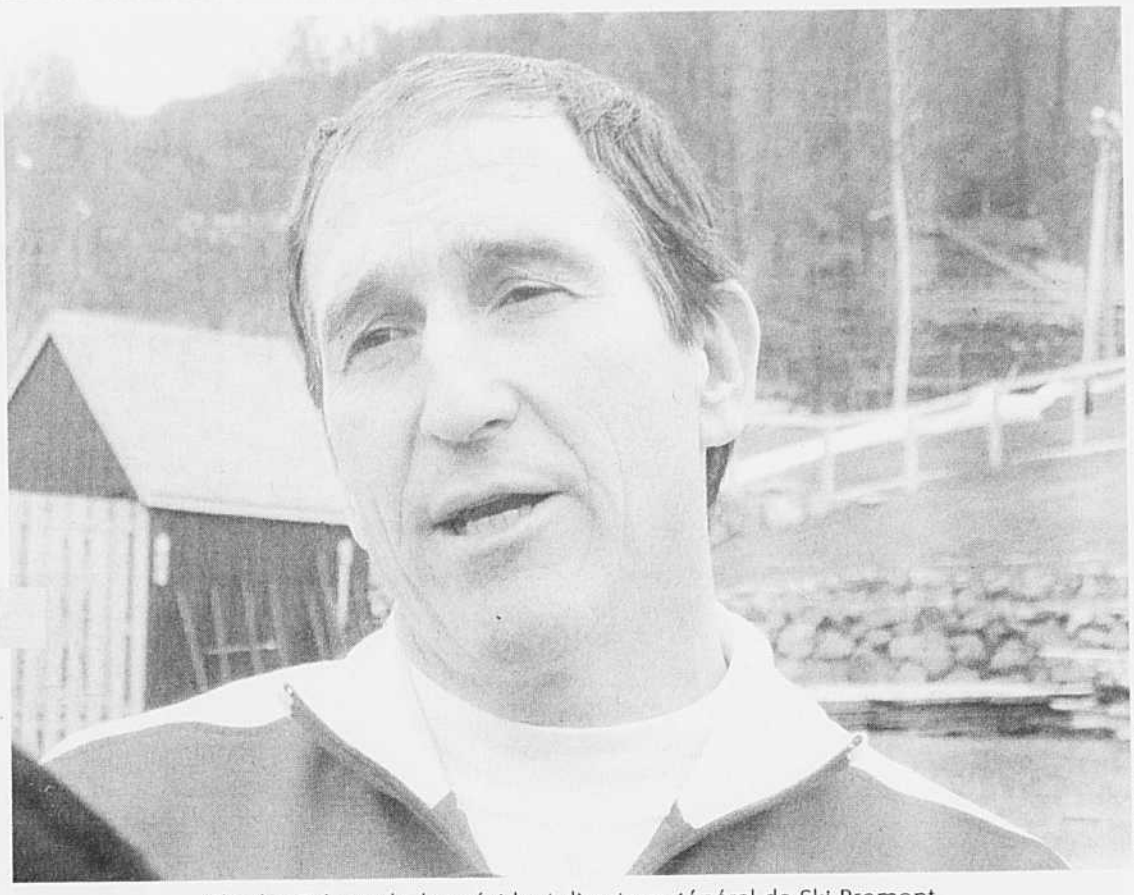
Concept unique ! Restaurant-bar ZIBO!

Cuisine californienne
savoureuse
Ambiance branchée
Table d'hôte midi et soir
Carte des vins variée
Réservation de groupe

ZIBO!
Pizza - Pasta - Grillades
Vous avez du goût!

BROSSARD
Quartier DIX30
450 656-5255
ROSEMÈRE - REPENTIGNY
www.restaurantszibo.com
107319-111106





(Photo: Carine Drillet)

Charles Désourdy, le président-directeur général de Ski Bromont.

Ski Bromont prend son envol





(Photo: Ski Bromont.com)

Le mont Brome.

Carine Drillet

Les amateurs de ski vont s'en donner à cœur joie cet hiver au centre de Ski Bromont, qu'on se le tienne pour dit! Avec les récents agrandissements du domaine skiable, ce sont trois nouveaux versants de la montagne qui seront accessibles avec des pistes faciles et intermédiaires, ainsi que des sous-bois pour les plus chevronnés.

Lors d'une récente conférence de presse, le président-directeur général de la station, Charles Désourdy, annonçait le thème de la saison: «Envolez-vous vers le 7e ciel!». Le chiffre 7 est en effet revenu à de multiples reprises lors du discours de présentation: la station offre à présent 7 versants aménagés pour le ski, avec 7 remontées et 17 nouvelles pistes, a investi dans 177 nouveaux canons à neige pour arriver à un total de 777... Et le total des investissements représente la coquette somme de 7 millions$.

Afin que le public puisse se rendre compte de l'ampleur des travaux effectués, M. Désourdy a offert rien de moins qu'un tour en hélicoptère aux invités de la conférence de presse pour leur permettre de survoler Bromont et découvrir la montagne... d'un autre point de vue.

Les trois nouveaux versants portent le nom de villes californiennes, floridiennes et ontariennes : les skieurs et planchistes de niveaux facile à intermédiaire choisiront les versants de la Côte Ouest et du Midi, tandis que les experts se tourneront plutôt vers les sous-bois du versant des Épinettes situé sur le mont Spruce. Le versant du Midi, situé sur la face sud du mont Spruce, fait face au soleil tout l'après-midi et offre une vue imprenable sur le lac Bromont. Le centre de ski comptabilise ainsi à présent un total de 104 pistes et sous-bois, les skieurs n'auront que l'embarras du choix!

Il faut reconnaître que la station a réalise une expansion considérable en l'espace de sept ans. «Notre objectif est de devenir le rendez-vous incontournable des mordus de ski», a déclaré Charles Désourdy, pour faire suite à l'ambition, il y a sept ans, de devenir l'un des centres quatre saisons les plus recherchés.

Il se fait rassurant quant à la première préoccupation des skieurs, soit les conditions d'enneigement. «Le réchauffement climatique n'est pas un problème. Ski Bromont fabrique 90% de la neige, et s'il faut en fabriquer 95%, on le fera!» Aucun effort n'est épargné pour parvenir au souci premier de la station, soit que les gens aient du plaisir à venir skier.

Outre les canons à neige et l'aménagement des nouvelles pistes, les nouveautés comprennent un télésiège quadruple, deux nouvelles dameuses et l'installation d'un tapis d'embarquement de 12 mètres, «une installation très courante en Europe, et qui risque de faire boule de neige au Québec, car c'est très apprécié», précise M. Désourdy.

Ski Bromont devient également le plus grand domaine éclairé en Amérique du Nord, avec ses 50 pistes éclairées. «Nous sommes très fiers quand nous voyons la montagne s'illuminer, commente Pauline Quinlan, mairesse de Bromont. La montagne est le moteur économique de la ville, poursuit-elle. Depuis cinq ans, la valeur résidentielle a doublé, et la valeur commerciale est passée de 46 millions$ en 2001 à 85 millions! Cela veut dire des emplois et des infrastructures qui viennent animer la collectivité. C'est vrai qu'on est au paradis, au 7e ciel, ici, à Bromont!» a déclaré Mme Quinlan lors de la conférence de presse, reprenant avec humour le thème de la saison.

Pour plus d'informations sur les forfaits offerts, les conditions d'enneigement et les horaires, on peut consulter le site www.skibromont.com

Tout vendre pour devenir caravaniers à temps plein

Charline-Ève Pilon

Ils aiment le grand air, les rencontres, les nouvelles cultures. Et surtout, ils ont la bougeotte. Lina Savignac et Raymond Gallant ont réalisé un grand rêve il y a quelques années en vendant tout ce qu'ils avaient pour s'acheter une caravane. Un nouveau mode de vie qui les a amenés à voyager de par le monde et à découvrir une liberté nouvelle qu'ils n'avaient jamais ressentie auparavant.

Portugal, France, Italie, République tchèque, Angleterre, Écosse, Suisse, Luxembourg, Autriche, Espagne... Ils les ont à peu près tous visités. Lui, retraité et ancien directeur de palais de justice. Elle, couturière à temps partiel. Leur passion commune: le voyage. C'est cette piqûre pour l'aventure qui a fait son œuvre lorsque est venu le temps de faire le grand saut. «D'aussi longtemps que je me souvienne, on a toujours voyagé, explique le résidant de Beloeil. Et lorsqu'on a vendu notre maison, ça faisait déjà quelques années qu'on essayait de trouver un moyen de parcourir le monde plus longtemps et plus souvent.»

C'est à l'été 2001 que la magie a opéré. Alors que le couple était assis dehors par un beau temps ensoleillé, ils se sont rendus compte qu'ils en avaient assez de regarder l'herbe pousser. «Nos deux enfants étaient en Chine, raconte Mme Savignac, et nous nous demandions ce que nous faisions là. De plus, il y avait un ami qui vendait sa caravane et tout son équipement. Nous avons longtemps discuté et pris finalement notre décision. Tout ce qu'on possédait a été liquidé mis à part quelques objets et des souvenirs de voyage. C'est sûr qu'au début, j'avais quelques craintes mais finalement, la transition s'est bien faite. Je pense que nous étions prêts.»

Première expédition à bord de leur véhicule à moteur de 29 pieds: les Maritimes. «Nous voulions apprivoiser ce matériel qui était très nouveau pour nous, explique M. Galant. Auparavant, nous ne faisions que du camping dans une tente. Et c'est vraiment lors de ce voyage que nous avons acquis de l'expérience», ajoute-t-il, le sourire aux lèvres.

Bien vite, le couple a pris goût à son nouveau mode de vie et a finalement mis le cap vers les États-Unis. Après un périple chez l'Oncle Sam, c'est par l'Amérique centrale qu'ils ont été tentés. «Trois années de suite, nous avons parcouru divers états américains, notamment le Texas et la Louisiane. Ensuite, nous avons visité le Mexique, le Belize et le Guatemala.»

Tel des oiseaux migrateurs, ils partent à l'automne et reviennent pour le printemps. Pendant les six mois passés au Québec, ils stationnent leur caravane au Camping Alouette, situé à Saint-Mathieu-de-Beloeil. «Nous avons tout de même des obligations sociales et familiales ici, dit la voyageuse. Nous avons une petite-fille et des amis que nous visitons durant la saison estivale. Mais c'est sûr que nous sommes toujours prêts à bouger, ce qui est moins possible l'été.»

Bien des camarades les envient. D'autres ont de la misère à imaginer une existence pareille. Pour le couple Gallant-Savignac, il est évident que c'est ainsi qu'il entend profiter de la vie pour quelques années encore. «C'est la curiosité, la liberté et la simplicité volontaire qui nous animent, explique M. Galant. On est un couple qui désire combler des besoins culturels, artistiques et historiques. Nous rencontrons de nouvelles personnes, d'autres manières de vivre et c'est très enrichissant. Nous aimons beaucoup la nature et aimons passer du temps dehors. Nous avons l'intention de poursuivre cette manière de vivre, tant et aussi longtemps que la santé nous le permettra.»

Les deux voyageurs sont unanimes: la place Saint-Marc à Venise reste l'endroit le plus marquant de tous leurs périples. «Il y a là une ambiance très spéciale. Quand on se promène ou on prend un café sur la terrasse, il y a quelque chose de très mythique.»



Photo: Robert Grisolet/PPVT

Lina Savignac et Raymond Gallant ont réalisé un grand rêve il y a cinq ans.

Le couple donne plusieurs conférences dans la région sur leurs souvenirs de voyage. L'une de leurs dernières présentations multimédias, à l'Érablière le Rossignol à Sainte-Julie, concernait le Mexique. Les prochaines conférences auront lieu le printemps prochain. «On a l'intention de poursuivre ces conférences, ça nous permet de revivre avec d'autres, des moments agréables.»

Pour connaître l'horaire des prochaines causeries, il est possible de le faire à partir de leur site Internet: www.gensduvoyage.net







Vidéo & Boutique Se XXX Plus

- Lingeries fines
- Sous-vêtements et costumes érotiques
- Huiles à massage, lotions et crèmes
- Accessoires érotiques et de fantaisies
- Jeux sensuels pour couples
- Revues, farces, DVD XXX
- Location à la journée et à la semaine

Magasinez en ligne à votre discrétion
www.sexxxplus.com

Cadeaux Plaisirs

Nouvelle Collection
AMOUR de French Kiss
A- Peinture Choco Amour 10.99$
B- Barre de massage sensuelle 11.99$
C- Douche chocolatée 14.99$

Cadeaux Humours

Idéal pour vos échanges de cadeaux...
Nouveaux produits Jujubes
G-strings homme et femme,
fouets, menottes et plus.. à partir de 4.99$
Nouveaux jeux érotiques
Défis Chocolatés
Jeu Passion
Plus de 10 jeux différents en magasin

Vente DVD neufs et pré-visionnés,
16.99$ 2 pour 29.99$
Plus de 1000 titres disponibles...

Vente lot DVD
à partir de 9,99$

Cadeaux Amours

Lingerie fine
offerte à partir de
39.99$
dans toutes nos succursales
COLLECTION RED DIAMOND

Cadeaux Films

Spécial 40 nouveaux titres disponibles de Marc Dorcel
Films en français avec histoire
reg: 39.99$
spécial 29.99$

OUVERT
de 10h à 24h
7 jours sur 7

Plus de 7000 films par magasins

LOCATION 5 DVD pour 11$ tx incl.
Location 1 semaine
Primeurs exclues. Les promotions ne peuvent être jumelées. Ne s'applique pas sur les frais de retard.

LOCATION 5 DVD pour 11$ tx incl.
Location 1 semaine
Primeurs exclues. Les promotions ne peuvent être jumelées. Ne s'applique pas sur les frais de retard.

LOCATION 5 DVD pour 11$ tx incl.
Location 1 semaine
Primeurs exclues. Les promotions ne peuvent être jumelées. Ne s'applique pas sur les frais de retard.

Longueuil
1330, rue Marie-Victorin
(450) 928-0878

Châteauguay
102, St-Jean-Baptiste
(450) 691-4333

Saint-Hubert
2112, Raymond
(450) 656-1491

Saint-Jean
721, rue Saint-Jacques
(450) 358-5959

Saint-Hyacinthe
1306, boul. Johnson
(450) 773-2066

Longueuil
3120, chemin Chambly
(450) 646-6333

Ville LaSalle
2224, rue Lapierre
(514) 366-9299

Saint-Jérôme
505, boul. des Laurentides
(450) 436-8505

Montréal-Nord
6095, Henri-Bourrassa Est
(514) 325-7388

Saint-Léonard
5200, rue Jean-Talon
(514) 725-7337

Repentigny
313, rue Notre-Dame
(450) 654-5776

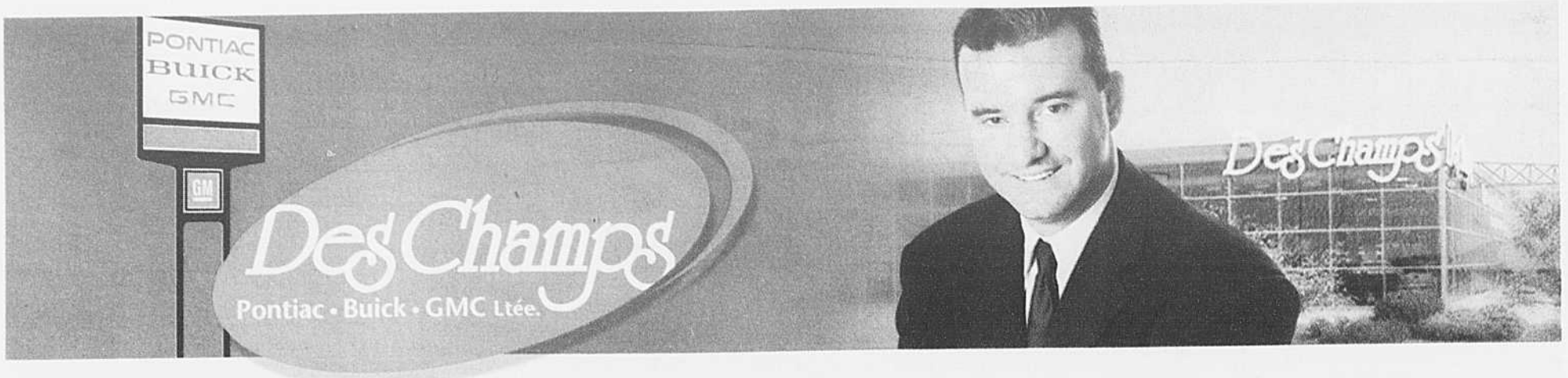
Ville Saint-Laurent
1805, Poirier (Galeries St-Laurent)
(514) 337-6816

Joliette
606, rue Notre-Dame
(450) 759-4907

Trois-Rivières
5635, boul. des Forges
(819) 691-3001

Succursales participantes, jusqu'à épuisement des stocks, marchandises présélectionnées.

100277-021206



LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA

160 000 KM

5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR - GARANTIE LIMITÉE

160 000 KM

5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE

160 000 KM

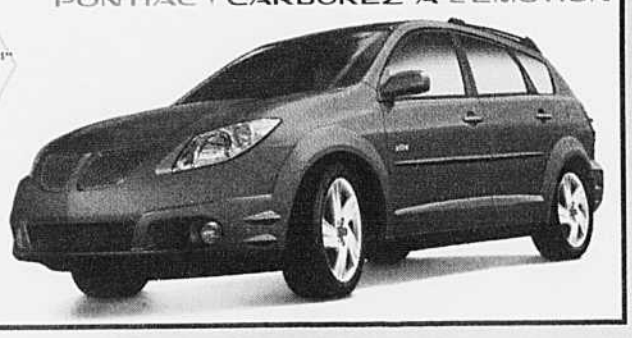
5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE



160000KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE [1] + 160000KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE [1] + 160000KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE [1]

VIBE PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

229$* 18 561$**



160000KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE [1] + 160000KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE [1] + 160000KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE [1]

G5 PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

182$* 14 460$**



160000KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE [1] + 160000KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE [1] + 160000KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE [1]

TORRENT PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

289$* 26 998$**



160000KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE [1] + 160000KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE [1] + 160000KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE [1]

WAVE PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

161$* 12 499$**



836432-091206mac

Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés a l'inscription au régistre des droits personnels et réels mobilier et droits sont en sus et payable a la livraison. 1. Selon la première éventualité. 2. A la location, paiement mensuels basés sur un bail de 48 mois, a l'exception du Wave qui est de 60 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 0.15$ après 80000 km pour les locations 36, 48 mois et de 0.12$ après 120000 km pour les locations 60 mois. Première mensualité exigée a la livraison. 3. A l'achat, préparation incluse, frais de transport en sus Wave 1045$, G5 1095$, Torrent, Vibe 1160$. Frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus. MC Comité d'organisation des jeux olympiques et paralimpiques d'hiver de 2010 a Vancouver. Utilisé sous licence. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, a l'exception des programmes de la carte GM, de primes pour étudiant, de gm mobilité. Une commande ou un échange entre concessionnaire peut être requis. Pour de plus ample renseignements, passez chez Deschamps Pontiac Buick, composez le 450-649-9333 ou visitez Deschampsauto.com. Tous les prix incluent les crédits de livraison ou de location disponible si applicable. Tout les prix incuent les crédits de livraison ou de location disponible si applicable. *Transport inclus, taxes en sus. Inclus les crédits de location et de livraison disponibles si applicable. **Transport, taxe d'accise si applicable et taxes en sus. Inclus les crédits de livraison disponibles si applicable.

vancouver 2010

GM Canada PARTENAIRE NATIONAL

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

VISITEZ deschampsauto.com

Tél.: (450) 649-9333
RIVE SUD DE MONTRÉAL
333, boul. Armand Frappier, Sainte-Julie J3E 1Y2
À 8 MINUTES DU TUNNEL L.H. LAFONTAINE
AUTOROUTE 20 • SORTIE 102